



lezuhant a 3 1/2 méteres mélységbe. Recsegve-ropogva vágódott be a hatalmas autó a patak iszapjába.

Azok az utasok, akik a tetején ültek, a tulsó füves partra röpültek át,

a többiek azonban bentrekedtek az autobuszban, egymás hegyén-hátán, összetört tagokkal, véresre sebezve a betört üvegablakok szilánkjai által és részben eszméletlenül.

Először azok szedték össze magukat, akik az autó tetejéről estek le, ezek siettek a többiek segítségére, illetve futottak Lillafüredre segítségért. A vérző kezű és fejű emberek egymás után hordták ki a kocsiból a súlyosabban sérülteket, akiket a patak vizével igyekeztek magukhoz téríteni. Nem sokkal a szerencsétlenség megtörténte után megjelent a díósgyőri csendőrség egyik járőre is és miután az áldozatok elszállítására megtörtént, megkezdte a

vizsgálatot. Suhajda József soffór, aki csak jelentéktelen sérülést szenvedett, előadta, hogy mindent megtett a szerencsétlenség elhárítására. A csendőrség intézkedésére az összetört autóbust a délutáni órákban kiemelték a mederből és a patak partján helyezték el. Itt várja meg a hétfői vizsgálatot, amelyet a miskolci vizsgálóbíró fog megtartani, aki szakértők kíséretében száll ki a Bükkbe. A szakértők megvizsgálják a kocsit, annak megállapítása okából, hogy terhel-e valakit felelősség a súlyos szerencsétlenség bekövetkezéséért.

A katasztrófa híre a délelőtti órákban terjedt el Miskolcon és annál nagyobb pánikot okozott, mert a Bükkbe több nagyobb társaság indult kirándulásra autóbusszal és az első órákban senki sem tudta, hogy melyik csapattal történt a baleset. Sokan, akik hozzátartozóikért aggódtak, autókon siettek ki az ómassai utra, ahol a délelőtti órákban már egész nagy tömeg verődött össze.

## A kormány csak az új választás után lépteti életbe a Társadalombiztosító teljes szanálásához szükséges radikális intézkedéseket

Egyelőre ötödfélmillió pengővel igyekeznek csökkenteni a kilencmillió deficitet

(A Reggel tudósítójától.) Ernszt népjóléti miniszter e héten küldi meg a különböző érdekeltségűeknek az Országos Társadalombiztosító Intézet szanálásáról szóló törvényjavaslatot, amelynek rendelkezéseit A Reggel hat héttel ezelőtt részletesen ismertette. Azóta csupán annyi változás történt, hogy

az OTI orvosi kara kiharcolta a status quo ante-t, vagyis a népjóléti miniszterium most már lemond arról, hogy az orvosi fizetésekre szánt évi 6 millió pengőt bármi féleképpen csökkentse.

Megtakarítás helyett jövedelemcsökkenést jelent a késedelmi kamatnak havi 2%-ról 1%-ra való leszállítása, a járulékok fölemeléséről — amint A Reggel már jelentette — szó sincs, a szolgáltatások csökkentéséhez, valamint a tisztviselők elbocsátásához Ernszt miniszter, saját kijelentése szerint,

csak a legvégső esetben

kíván nyulni. Kérdés tehát, hogy ilyen körülmények között miféle intézkedésekkel akarja az évi 9 milliópengős deficitet másfél- vagy kétmillióra apasztani? Beavatott körökben egyáltalában nem itélik meg optimistikusan a helyzetet és bizonyosra veszik, hogy

az új OTI-törvényjavaslat alapján legfeljebb 4 1/2 millió pengővel lehet a 9 millió deficitet csökkenteni,

arra pedig Wekerle pénzügyminiszter határo-

zott állásfoglalása után gondolni sem lehet, hogy az OTI-nak nyújtandó állami támogatás összegét emeljék. A pénzügyminiszterrel e héten meginduló közvetlen tárgyalások során még az is nehézséget fog okozni, hogy egy esetleges kétmilliópengős deficitet miképpen lehet megfelelő pénzügyi tranzakcióval, vagyis az öregségi ágazattól fölvendő kölcsönnel ideiglenesen fűződni és így

elkerülni azt a végső szükségét, amely a népjóléti miniszterium beavatott tényezőinek véleménye szerint előbb-utóbb a szolgáltatások csökkentésére fog vezetni.

Végeredményben meg kell állapítani, hogy a szanálási törvény egyelőre nem fogja elérni célját, mert hiszen közvetlenül az új képviselőválasztás előtt a kormány érthetően el akarja kerülni mind a szolgáltatásoknak, mind a tisztviselői létszámnak nagyobb arányú csökkentését.

Az OTI-javaslatban foglalt messzemenő fölhatalmazással tehát a népjóléti miniszter egyelőre nem fog olyan mértékben élni, hogy ezzel együtt járhatna a betegségi ágazat teljes szanálása,

a deficit végleges megszüntetésére előreláthatóan csak a választás után kerül a sor, amikor a népjóléti miniszternek már nem kell politikai szempontokra is tekintettel lennie a törvényhozás által megszavazandó fölhatalmazás alapján készülő intézkedéseknél.

## Gaal Gaszton vasárnap fölhipta a miniszterelnököt, hogy a jubileumán kitűzött külpolitikai célokat valósítsa meg belpolitikai téren

Szentés, április 26.

(A Reggel tudósítójának telefonjelentése.) A szentési Tyukpiac-téren vasárnap délelőtti Gaal Gaszton meghallgatására több mint hatezer ember gyűlt össze, annak ellenére, hogy ugyanabban az órában a város főterén a Revíziós Liga tartott népgyűlést.

Gaal Gaszton

másfélórás beszédben fejtette ki programját.

— Nem a népbolondítás a célunk — mondotta —, nem akarom az elégedetlenséget szítani. Azt tartom, hogy az ország mai helyzetében az volna a legnagyobb veszedelem, ha a nép elvesztené higgadtságát. Ezért

nem izgatni, hanem csitítani jöttem.

A gazdasági krízisnek öt tényezője van: a tulajdonítás, a helytelen vasuti tarifa, a rossz vám- és kereskedelmi politika, a helytelen hitel- és kamatpolitika, valamint az értékesítési nehézségek. Az értékesítési nehézségeken a bolétával kívántak segíteni. A bolétával úgy segítettek a magyar mezőgazdaságon, hogy a boléta révén mással fizették ki a gazda adóját. 10—12 millió pengő bevételt várt az

állam a bolétából és csak 4—5 millió folyt be.

A kereseti adót — bocsánat a kifejezésért — pofa szerint vetik ki.

Jellemző adórendszerünkre, hogy például a bornak nagyobb az adója, mint az árnak. A vasuti tarifápolitikát megvilágítja az az adat, hogy például Nagykanizsáról Budapestre egy hízott disznó szállítása annyiba kerül, mint két elsőosztályú személyjegy. Ami a vámpolitikát és kartelleket illeti, nem kívánjuk, hogy tönkretegyék a magyar gyáripárt, mert rendkívül fontos a nemzeti termelés, de kívánjuk, hogy

ne akarjon a gyáripár az állam pénzén élni, ne akarjon olyan kedvezményeket kicsikarni, amelyeknek terheit mi fizetjük adóban.

A magyar közélet vezető tényezői úgy a törvényhozás, mint a végrehajtás terén összeférhetetlen helyzetben vannak. Jogos kívánság, hogy ezt az erkölestelen és veszélyes helyzetet megszüntessék. Követeljük, hogy ennek az országnak olyan jegybancija legyen, amely figyelemmel van az ország agrárvoltára, ismeri a gazdakölesönöket, hosszulejárata kölcsönöket és helyes kamatpolitikát inaugurál. Ha a magyar bankok maguktól nem akarnak

**Régi, bevált szabóüzletem** kis rezsivel a legkitünőbb munkásokkal dolgozik!  
Előnyös angol szövetbevásárlásaim lehetővé teszik átmeneti kabátok, raglánok, felöltők készn vagy mértékutáni olcsó eladását. **WIDDER férfiszabó** IV. Városház-utca 20. sz. Telefon: Automata 880-20

## Harkány gyógyfürdő

Pécs mellett

62°C kénes

Radioaktiv

**Reuma, Csuz, köszvény, ischias**

ellen.

Szállodai szoba, teljes ellátás (3-szori étkezés) I. oszt. kádfürdővel együtt elő- és utóidényben naponta . . . . . 7.— P Földényben (4-szeri étkezés) . . . . . 10.50 P

Kérjen azonnal díjmentes, részletes prospektust!

Interurban telefon: Harkány 9. szám

rájönni arra, hogy saját létérdeküket ássák alá, amikor adósaikat tönkreteszik, akkor az állam erejével kell a kérdésbe belenyulni és

uzsoratörvénnyel kell megakadályozni, hogy a hitelekérőket lelkiismeretlenül kiuzsorázzák.

Nyilatkozott Gaal Gaszton a földmunkásosztály helyzetéről is. A földmunkásokat földhöz kell juttatni, de nem úgy, ahogy a földreform során csinálták. Ma egymillió hold eladó föld van az országban. Szerezze meg az állam ezt a földet a földnélkülieknek és ossza ki közöttük hosszulejárata törlesztésre. Megfelelő pénzügyi megalapozással, nagyarányú telepítéssel kell megoldani a földmunkáskérdést.

— A kormány azt mondja — folytatta ezután Gaal Gaszton —, hogy világgazdasági okok miatt nem tud segíteni. Vagyunk itt még néhányan, akik azt mondjuk, hogy lehet segíteni!

Ha leszállítják a közterheket, a vasuti tarifát, a vámokat, megtörik a kartelleket, föltétlenül lehet enyhíteni a bajokon.

A miniszterelnök négy jubiláris kívánságát: „igazságot az igazságtalanul meggyöförtöknék, egyenlőséget az egyenlőtlenegbe taszítottaknak, egyesülést az akaratok ellenére elszakítottaknak, megélhetést mindenkinek a nap alatt!” — amelyet Béthlen külpolitikai célul tűzött ki, valósítsa meg a miniszterelnök belpolitikai téren!

Bálint József, a helyi kisgazdapárt elnöke után Vass Sándor pártigazgató, Filó Sámuel mezőberényi földmunkás és a csongrádi Piroška János szólaltak föl.

## Herriot-t vasárnap egyhangulag ismét Lyon polgármesterévé választották

Páris, április 26.

(A Reggel tudósítójának telefonjelentése.) Egész Franciaországban nagy érdeklődés előzte meg a vasárnapi lyoni polgármester-választást, amelyen

Herriot, a radikális baloldal vezére, akit legutóbb kibuktattak a polgármesterségből, vette föl a harcot a szocialisták ellen.

A szocialisták heteken át a legélesebb harcot folytatták Herriot ellen, szombaton azonban váratlanul visszavonták jelöltjüket és úgy határoztak, hogy egyhangulag Herriot mellett szavaznak. A vasárnapi közgyűlésen a szocialista párt ismét megmástitotta elhatározását és újra jelöltet állított, úgy, hogy Herriotot csak két szavazattöbbséggel választották meg. Herriot erre kijelentette, hogy ilyen bizonytalan többséggel nem hajlandó a polgármesterséget vállalni. A szocialisták, amikor látták, hogy győzelemre úgysem számíthatnak, ismét visszaléptették jelöltjüket, amire

Herriotot egyhangulag Lyon polgármesterévé választották.

## A francia-olasz flottaegyezmény zátonyra futott

Páris, április 26.

(A Reggel tudósítójának telefonjelentése.) A Quai d'Orsayn vasárnap délben átnyújtották az angol kormány választ a legújabb francia flottajavaslatokra.

Az angol kormány elveti a francia javaslatokat

és arra az álláspontra helyezkedik, hogy a francia kormány indítványai nem alkalmasak a londoni francia-olasz-angol flottatárgyalások sikerének biztosítására.

# „Nem értem ezt a nagy idegességet, a belügyi kormányzat egyáltalán nem foglalkozik a választási kérdéssel, amely döntésre még meg sem érhetett!”

— mondja A Reggel-nek Scitovszky belügyminiszter

(A Reggel tudósítójától.) A politikai életet napok, sőt hetek óta

egyetlenegy kérdés tartja izgalomban: az új választás,

amely minden más, a megélhetési gondokkal küzdő tömegek számára életbevágóbb problémát teljesen háttérbe szorít. A legutóbbi napokban járványszerű gyorsasággal terjedt el az a hír, hogy a kormány májusban fölcsatolja a képviselőházat és júniusra kiírja az új választást, vasárnap pedig már

mint végleg elintézett dologról beszéltek a júniusi terminusról.

Félhivatalos helyről egyre-másra bocsátják ki a cáfolatokat, de jellemző a helyzetre, hogy még e cáfolatokban is a júniusi választás — bizonyítékát látják. Annyi bizonyos, hogy

a vidéki választókerületekben nyüzsgő képviselői önjelöltek száma vasárnap már meghaladta az ötszázat is,

több lap pedig részletes tudósításokat közölt a belügyi kormány és az alárendelt hatóságok választási előkészületeiről. Szükségessé tartottuk, hogy erről a 40 fokra felszökött lázról megkérdezzük

Scitovszky belügyminisztert,

aki a következőket mondotta vasárnap A Reggel-nek:

— Nem értem ezt a nagy idegességet, mert hiszen semmi olyasmi nem történt, ami ezt indokolta tenné. A belügyi kormányzat egyáltalán nem foglalkozik a választási kérdéssel, amely döntésre még meg sem érhetett!

Az a néhány kormánypárti képviselő, aki a vasárnapot is Budapesten töltötte, a túlnyomó többséggel szemben ugyancsak kételkedik az új választás júniusi időpontjában. Az ő értesülésük szerint Darányi miniszterelnökségi államtitkárnál tartottak ugyan legutóbb egy főispáni megbeszélést, amelyen szóba került a júniusi terminus is, de a főispánok többsége, akikre természetesen fontos földadat vár a kormánypárti jelölések kérdésének megoldásánál, egymás után jelentette ki, hogy júniusig már nem áll elegendő idő rendelkezésre és így kívánatos volna, ha az új választás kiírására legkorábban is csak aratás után, júliusban, vagy ősszel kerülne a sor. Akármint áll is a dolog:

döntés még semmiesetre sem történt,

a júniusi választást tehát távolról sem lehet annyira elintézett kérdésnek tekinteni, amint azt a t. Ház idegesebb része és nyomában csaknem az egész sajtó megtette. E megfontolás alapján vasárnap már a kormánypártban is nyugodtabban ítélték meg a helyzetet, amelyre vonatkozóan

Örffy Imre

ezeket mondotta A Reggel-nek:

— A tavaszi időjárás mindig együttjár bizonyos fizikai és fiziológiai változásokkal. A

világháborút követő megrázkódtatások óta ezek a változások nálunk, hála Istennek, már nem forradalmakban nyilvánulnak meg, hanem más társadalmi megmozdulásokban. Ide kell sorolnunk azt a pszichózisnak nevezhető állapotot is, amely most az új választás körül jelentkezik. Erős a meggyőződésem, hogy e jelenségek igen időelőttek! Sokakkal szemben mindenesetre azon a nézeten vagyok, hogy

a mai választási láz nem káros a kormányzatra,

illetően a többségi pártra nézve. Minden akció befejezése ellenakció, vagy

letargia, amely a mostani Sturm und Drang után is hamarosan be fog következni

és lehetővé teszi az egyetlen helyes megoldást, hogy várjunk legalább őszig, amint meg is vagyunk győződve arról, hogy az új választás

társa ősz előtt nem kerül sor. Beszéltünk

Ugron Gáborral

is, akkor így nyilatkozott A Reggel-nek: — Semmi olyan pozitívumot nem tudok, ami arra mutatna, hogy egyhamar meglesz az új választás.

Az ellenzék hangulatáról

Friedrich Istvánt

kérdeztük meg, aki így válaszolt nekünk: — A választási hírek az ellenzéknek egyáltalán nem érdeklők. Mi évek óta tisztában vagyunk a helyzettel. Jól tudjuk, hogy a vidéken nincs választás, ott kevés kivétellel a kinevezési rendszer van érvényben. A titkosan szavazó kerületekben a mandátumok számárnyát illetően nem várható lényeges változás, akármikor lesz a választás,

az ellenzéki képviselők túlnyomórészt a titkosan szavazó kerületekben fogják fölvenni a harcot.

Ákár júniusban, akár júliusban, akár ősszel kerül erre a sor, nekünk ellenzéknek teljesen mindegy. Az a kormánypárti „hír”, hogy az új választás ellenzéki körökben idegességet okoz, óriási tévedés. Nagyon nyugodtak vagyunk: bár el vagyunk készülve minden hatósági drukkra és választási praktikákra.

Rég elmúlt az az idő, amikor még idegeskedtünk!

Erről már leszoktunk...

## Kovács Károly 26 éves fiatalember meggyilkolta vasárnap Székesfehérvárott egy trafikosné 18 éves leányát, mert nem akart a felesége lenni, azután hazament és fölakasztotta magát

Székesfehérvár, április 26.

(A Reggel tudósítójának telefonjelentése.) Vasárnap Székesfehérvárott

megdöbbentő gyilkosság történt,

amely szinte láncszerűen illeszkedik bele az Imperiál-szállóbeli véres szerelmi tragédia nyomába.

Egy 26 éves fiatal ember fényes nappal meggyilkolta egy trafikosné 18 éves leányát, mert az szerelmét visszautasította s a gyilkosság után hazament és fölakasztotta magát.

A Széchenyi-utca 82. szám alatt van Plentner Péterné hadiözeveg trafikja. Vasárnap Plentnerné legidősebb leánya, a 18 éves Juliska szolgált ki a trafikban. Negyed 12 óra tájban a néhány házzal odébb lakó Csikós Vilmos géplakatos észrevette, hogy a leány, akit jól ismert, a nyitott ajtónál a kálincsré hajlik. Azt hitte, hogy a leány rosszul van, belépett az ajtón és rászólt a leányra:

— Mi baj van?

Választ azonban nem kapott s mikor a fiatal ember közelebb hajolt, rémülten vette észre, hogy

a leány ruháján több helyen vér szivárog keresztül

s a homloka is véres. Az utcán közben többen összegyűltek és a kis trafik is percek alatt megtelt érdeklődőkkel s egy fiatal ember besietett a közelben Süss Sándor fűszerüzletébe, hogy a mentőkért és a rendőrségro telefonáljon. A kereskedő azonban azzal fogadta, hogy: van-e 12 fillérje. Mivel nem volt nála pénz, nem engedte telefonálni és Verőczy kénytelen volt a 10 percnyre levő pályaudvarra szaladni és onnét telefonálni. Pár perccel 1/2 12 után megérkeztek a mentők és megállapították, hogy

a leálynak a szíve mellett, a homlokán és karján hét szurás van.

A leányt, aki eszméletlen állapotban volt, gyorsan bekötötték és föltették a mentőkocsiba, de

mielőtt még a Szent György-kórházba érkeztek volna, a leány, anélkül, hogy eszméletét egy pillanatra is visszanyerte volna, kiszenvedett.

Háromnegyed 12 órakor érkezett a helyszínrre a rendőri bizottság Juhász rendőrfogalmazóval és három detektívvel. A trafik olajos padlóján egy eltöröltött lábnyom látszott és néhány vércsöpp, dülakodásnak azonban nyoma sem volt. Többen, akik azon a környéken voltak, csakhamar megállapították, hogy egy Kovács nevű fiatalember körülbelül negyedórával a gyilkosság följedése előtt hazafelé szaladt a Homok-sor felé. A detektívek autón menték ki Kovács lakására, a körülbelül két kilométernyire levő

Homok-sor 25. számú házba. Ott újabb meglepetés várt a detektívekre.

Akkor hozták le éppen a padlásról Kovács Károlyt, aki hazatérte után azonnal fölakasztotta magát.

Orvosért küldtek, aki mesterséges légzéssel próbálkozott, de Kovács már

meghalt.

A rendőrök átnézték a zsebeit és három levelet találtak bennük. Az egyik a rendőrségnek, a másik özv. Plentnernének szólt, a harmadiknak a címzése pedig ez volt: „Anyámnak. Édesanya részére.” A rendőrségnek szóló levelet fölbontották, annak tartalma a következő:

„Egy éve udvarolok, nem akar feleségül jönni hozzám. Öt hónap óta elhidegült, tegnap is azt mondta nekem, ne járjak utána. Ezért szükségét láttam, hogy végezzek vele. Bocsánatot kérek embertársaimtól az elkövetett bűnért.”

Az édesanyjához írt levélben Kovács Károly köszönetet mond anyjának, hogy annyi sok nehéz éven át annyi fáradsággal fölnevelte és bocsánatot kér azért, hogy szomorúságot okozott.

## A TAVASZ ÖRÖME



Nyakkendőszalon Kossuth Lajos-utca 3. Ujdonságok már 4 pengőtől.

# ÉLMÉNY!

## ELISABETH BERGNER

AZ

## ARIANE

CIMÜ CLAUDE ANET-FILMBEN

MÉG NÉHANY NAPIG:

# FORUM

zott neki. A Plentneréhez irt levél mindössze ennyiből áll:

„Jucika elutasított, megérdemelte sorsát, Károly.”

A rendőrség a nyomozást vasárnap be is fejezte és miután a tettes is halott, hétfőn átteszi az iratokat az ügyészséghez; boncolás valószínűen nem is lesz, hanem mindjárt kiadják a temetési engedélyt. A rendőrség egyébként vizsgálatot indított Süss Sándor kereskedő ellen, aki nem bocsátotta rendelkezésre idejében telefonját. A Reggel munkatársa fölkereste vasárnap délután Kovács Károly anyját, aki elmondotta, hogy fia a Délivásutnál

munkavezető-gyakornok volt. Már három éve állt a vasut szolgálatában és mostanában került volna a sor a véglegesítésére.

Fölkerestük özv. Plentner Péternét is, aki elmondta, hogy leánya, aki törékeny, vézna, csöndes teremtés volt, félt Kovács Károlytól. Az asszony nem ellenazta a fiatalok házasságát, csak korainak tartotta. Leánya éppen szombaton mesélte el nagy örömmel, hogy most készítette el magának a varrodában önállóan az első ruhát. El is hozta magával az új rózsaszínű ruhát, amelyet boldogan mutogatott hozzátartozóinak.

Most ebbe a rózsaszínű ruhába öltöztették föl és ebben fogják eltemetni.

való könnyebb kivitelét, ezen országok ipareikkelnek kedvezőbb behozatalának megengedése árán akarják biztosítani. Az ilyen preferenciális szerződések kedvezők lehetnek két ország viszonyára, de választásokat jelentenek a többivel szemben.

A német-osztrák vámunióról szolt ezután. Egyáltalán nem tudjuk — hangoztatta — fenékiig tejföl volna-e számunkra egy ilyen nagy gazdasági területhez való csatlakozás. Azután

a kartell törvényre kezdett panaszkodni.

A kormány ezt az iparelles cselekedetet csak azért hajtotta végre, mert iparbarát politikájának mentéséül, mint alibit akarta ezt a törvényt az országgyűlés elé terjeszteni.

Egyes képviselők a törvényjavaslat tárgyalása közben az ipar mellett szólaltak föl és azt hiszem, nem hálálhatom meg ezt nekik jobban, mint ha a közlő választásokra való tekintettel nem emlitem meg a nevüket.

A kormány igéretpolitikájából a gyáripár már egészen kimarad, a képviselőházban pedig a gyáripár ellen elhangzó sértegetések nem részesülnek megtorlásban.

A közgyűlés ezután Kelety Kornél indítványára egyhangulag a GYOSZ régi vezetőségét választotta meg újra. A GYOSZ évi bankettjét, amelyen rendszerint a kereskedelem-ügyi miniszter szokott a gyáripár aktuális problémáival foglalkozni, az idén nem tartották meg...

## „Egyes képviselők a kartellvita során az ipar mellett szólaltak föl. Nem hálálhatjuk meg ezt nekik jobban, mint ha, tekintettel a közlő választásra, nem említjük a nevüket!”

Vasárnap közgyűlést tartott a GYOSZ, de a szokásos lakomát ezidén nem tartották meg

(A Reggel tudósítójától.) A GYOSZ vasárnap délelőtt tartotta idei közgyűlését. Alig nyolcvanvan jelentek meg a közgyűlésen, amelyen Fellner Henrik elnököl.

— Az ipari válság forrása a világkrisisben és a mezőgazdaság válságában van — mondotta. — A világkrisis az oka, hogy Magyarország nem tudott eddig a régen tervbevevett állami kölcsönhöz jutni a külföldön. A gazdasági depresszió az összes iparágakat sújtja és különösen súlyosan érezzük a mezőgazdasági válság kimélyülését. Meglepő módon éppen ezt az időpontot tartotta a kormány alkalmasnak arra, hogy

kartell törvényt

alkosson. E törvény bizonytalanságot visz az ipari életbe és

alkalmazása elé már a meglevő iparelles hangulat miatt is aggódva nézünk.

Fellner Henrik ezután bejelentette, hogy az elnökségnek nem sikerült rábírnai Bíró Pálra, hogy a GYOSZ elnöki állásáról való lemondását visszavonja. Tolnay Kornél azt indítványozta, hogy

a közgyűlés ne vegye tudomásul Bíró Pál lemondását.

Az indítvány elfogadása után a GYOSZ igazgatója terjesztette elő évi jelentését.

— A legfőbb palctárról kell vennem a színeket — mondotta —, mert nem szabad optimista nyilatkozatokat tenni olyan időben, amikor a gazdasági élet teljes leromlása bénítóan ül rá a legértékesebb emberek munkájára. Föl kell tehát vetnünk a kérdést, hogy ha a hatalom birtokosai energikusabban szállnának szembe az iparelles tendenciával, nem volna-e az ország mai gazdasági helyzete sokkal kedvezőbb?

Itt az ideje, hogy a magyar gyáripár tétessék az ország fejlődésének tengelyévé! Nem lehet az országot egyedül a mezőgazdaságra bázisolni!

Az államvasuti beruházások terve megfeneklett és elmaradtak más beruházások is. Tudjuk, hogy a hosszulejárati kölcsönök lehetősége az ntóbbi időben az állam és magángazdaságok részére egyaránt kiszikkadt. Mi még akkor sürgettük a külföldi kölcsön fölvételét, amikor kényelmes föltételek mellett lehetett volna hozzájutni, de Wekerle azzal jött, hogy adósságot nem csinálunk! Mindig megbosszulja magát, ha magyar ember azt mondja, hogy nem csinál adósságot.

Amikor a magángazdaság kénytelen takarékoskodni, az állam kötelessége, hogy beugorjék és pótolja, amit a fogyasztás csökkenése révén a nagyipari termelés elvesztett.

Ha nagy állami kölcsön fölvételét a mai viszonyok lehetetlenné is teszik, vasuti, postai beruházások földözésére még ma is lehet találni a világgiacon kölcsönt. A legnagyobb megdöbbenést váltotta ki köreinkben a községek háztartásának rendezéséről szóló törvényjavaslat, amely a községi háztartások kérdését a vidéki iparvállalatok adóterheinek megnevelésével akarja megoldani. Ez ellen a leghatározottabban tiltakoznunk kell!

A Bethlen-kormány gazdaságpolitikai elgondolásai között a legszerencsésebb a kormány kereskedelempolitikája volt.

Nagyon sajnáljuk, hogy ezt a szerencsés kereskedelmi

politikát már nem vallják teljes mértékben a magukénak. Arról hallunk, hogy a magyar mezőgazdasági terményeknek Ausztriába és Olaszországba

## „Kérem, én ötezerholdas földbirtokos vagyok!”

Vasárnap letartóztattak egy hentessegédet, aki egyetlen fillér nélkül ezerholdas birtokot vásárolt és súlyosan megkárosított nyolcvan embert

(A Reggel tudósítójától.) Vasárnap letartóztatta és az ügyészségre kísérte a rendőrség Walluch Henrik Józsefet, akit hónapok óta keresnek egy nagyszabású és különös szélhámoság miatt. Walluch Aradmegyében született, 42 éves és hentessegéd volt, mint az édesapja. A háboru alatt sertéshizlalással foglalkozott és igen sok pénzt csalt ki másoktól is azon a címen, hogy az ő részükre sertéseket nevel föl. Akik a pénzüket rábízták,

soha többé nem látták se a pénzt, se a sertést.

Ezekért az üzelmekért el is ítelték hosszabb szabadságvesztésre. Walluch kiszabadulása után új üzletágra vetette magát. Megtudta, hogy sürgősen eladó az ezerholdas istenmezei birtok, amely egy özvegynek a tulajdona és súlyosan meg van terhelve adóssággal. Hogy nagyobb bizalmat keltsen személye iránt és előkelőbben léphessen föl,

titkár szerződte és ennek kíséretében jelent meg az istenmezei birtokon, mint vevő.

Az özvegygel meg is alkudott a birtok árán — a vételár nem volt nagy, mert az új gazdának a terhekkel kellett vállalnia — és szerződést kapott a birtokosától, amellyel igazolta, hogy Walluch a birtokot megvette. Walluchnak csak erre az írásra volt szüksége. E mellé az egykori hentessegéd egy hamis tartalmu okiratot szerzett, amellyel azt igazolta, hogy a Földhitelintézet a birtokot óriási összegre értékelte. Most már nyakra-főre kölcsönöket vett föl az amagy is tulterhelt birtokra, amelyekből kifizette a vétel árát, azután traktorokat, autókat, gazdasági gépeket vásárolt. Azután eladta ezeket és elköttyavetyelte mindazt, ami az 1000 holdas birtokon megmozdítható volt, az egész állatállományt és a gazdasági felszerelést. 80 hitelezője csak az árverésen eszmélt rá arra, hogy Walluch becsapta őket, mert a birtok jóval olcsóbban kelt el, mint ahogy az állítólagos Földhitelintézeti becslés után remélték. Többen

följelentést tettek ellene, de a „földbirtokos” eltűnt és nem lehetett kézrekeríteni.

Legutóbb Kecskemét környékén bukkant föl Walluch, ahol megint egy megerhelt és eladó birtokra alkudozott, amelyet ugyancsak egy fillér nélkül akart megszerezni. Meg is kötötte a birtokvételi szerződést, de a földművelésügyi miniszterium, emlékezve régebbi üzelmekre, ezt nem hagyta jóvá. Walluch szombaton a Horthy Miklós-uton ment végig „titkára” kíséretében, amikor egyik károsult hitelezőjével, Beer Vilmosnéval találkozott. Beerne a közelben álló rendőrhöz sietett és figyelmeztette, hogy

elfogatási parancs van kiadva az elegáns ur ellen,

aki most halad át a kocsinton. A rendőr előállította Walluchot a főkapitányságra, ahol megállapították, hogy nemcsak a birtokvásárlási ügy miatt adtak ki elfogatási parancsot ellene, hanem egy másik, régebbi ügy miatt is. Walluch fölényesen védekezett a „gyanusítás” ellen:

— Kérem — mondta —,

én 5000 holdas fölbirtokos vagyok!

Tudom, hogy köröznek egy bizonyos Walluchot, aki azonban henteslegény és — természetesen — nem azonos velem...

A főkapitányságon semmit sem használt Walluch fölénye és jó föllépése, mert bizonyos volt, hogy ő „az a bizonyos körözött henteslegény”, aki földbirtokosnak adta ki magát. Letartóztatták és átkísérték az ügyészség fogházába.

## Klebelsberg

kultuszminiszter kijelenti, hogy az iskolák nyári vakációja ezentul június 20-tól szeptember 9-ig fog tartani

(A Reggel tudósítójától.) A magyar fürdőélet fejlesztése érdekében évről-évre megindul a mozgalom az iskolák nyári vakációjának meghosszabbítására. Ez a mozgalom most eredménytel jött: Klebelsberg kultuszminiszter elhatározta, hogy a nyári vakációt csaknem három héttel hosszabbítja meg és erre vonatkozóan vasárnap a következőket jelentette ki A Reggel-nek:

— Pár nap mulva kiadjuk a rendelkezést a középiskolai rendtartás néhány szakaszának megfelelő módosításáról.

A nyári vakáció eddig június 29-től szeptember 1-ig tartott, a jövőben pedig június 20-tól szeptember 9-ig fog tartani.

Az iskola e rendelkezésnek semmi kárát sem vállalja, mert hiszen a tanulókat június 20-án tul egyébként is csupán ünnepek és bizonyítványkiosztás kedvéért tartották együtt, szeptember 1-től 9-ig pedig beiratkozással és más formalitásokkal telt el az idő, úgy, hogy a tulajdonképeni tanítás egyébként is csak a szeptember 8-i ünnep után szokott megkezdődni.

# DÁN FÜLÖP

SZÜCSÜZLETE:

UJ ÜZLET  
UJ ELVEK  
UJ ÁRUK

SPECIALISTA:

EZÜST RÓKA  
MEGÓVÁS

TELEF. AUT. 815-11.

TELEF. AUT. 815-11.

# MICHELINPNEU

AUTOFÜLSZERELÉSEK  
CITROEN-ES FORD-  
ALKATRÉSZEK

TELEFON: Aut.  
221-97, 285-63

NAGY JÓZSEF  
VI, ANDRASSY-UT 34

## Megmérgezte magát a Gellért-szállóban egy holland fiatal asszony, aki férjével három nap előtt érkezett Budapestre

(A Reggel tudósítójától.) Rejtélyes öngyilkossági kísérlet történt szombaton este a Gellért-szállóban, ahol egy előkelő, fiatal hollandi asszony ismeretlen méreggel mérgezte magát. Három nappal ezelőtt érkezett Budapestre egy hollandi házaspár: Herkuleys Martins és neje, született Hyttsmann Virginia. A Gellért-szállóban vettek lakást. Szombaton a férj este felé eltávozott a szobából és amikor a szobalány ágyazni ment,

a divánon eszméletlen állapotban találta a fiatal asszonyt.

Azonnal hívatta Simitska dr. főorvost, a szálló orvosát, aki első segélyben részesítette az életunt uriasszonyt. Megállapította, hogy Herku-

leyné körülbelül félórával előbb vehette be a mérget. Az asszony nemsokára magához tért, de nem akarta elárulni: mivel mérgezte meg magát? A főorvos gyomormosást alkalmazott, aminek során kiderült, hogy a hollandi urinó lúminállal, veronállal, vagy az ezekkel rokon altatószerek valamelyikével mérgezte meg magát. A rendőrség nyomozást indított, hogy

az öngyilkosság okát kiderítse

és megállapította, hogy családi porpatvar miatt akart Herkuleys Martins felesége megválni az élettől. Az uriasszony állapota egyébként annyira javult, hogy egy-két napon belül már el is hagyhatja Gellért-szállóbeli szobáját, ahonnan nem is szállították el.

## Vilmos császár doorni kastélyában megszűnt az udvari etikett, az ebéd két fogásból áll, a császár csak főzeléket és tésztát eszik

Bécs, április 26.

(A Reggel tudósítójától.) „Ebédem Vilmos excsászárnál” címen Annie Quensel cikket írt a „Presse” vasárnapi számában. Az udvari ebéd 1/2 órakor kezdődött a kastély sárga márvánnyal díszített pazar ebédlőjében. A fehér abroszon és szalvétákon

mindenütt a Hohenzollernek címere,

az asztal nárcisszal van díszítve és közepén egy gyönyörű ezüst lovasszobor.

Az ebéd nagyon egyszerű, csupán két fogás: marhahús főzelékkel és almáspite.

A császár egyáltalában nem eszik húst és nagyon gyorsan végez az ebéddel. A család tagjai bírják ezt az iramot, a vendégek már kevésbé és számukra valósággal szerencse, hogy

Doornban már nem kötelező a régi császári udvar etikettje,

amely mellett abban a pillanatban elvették minden vendég tányérját, amikor a császár letette a kést és a villát. Ebéd után nagyon élénk beszélgetés kezdődik, a császár viccel, ötletei sziporkáznak, azután komoly tárgyakról be-

szél a legnagyobb tájékozottsággal. A feketét a szomszédos dohányzóban szervírozzák. A császár kis mostohaleánya, a 12 éves Henriette hercegnő nem bízza a lakájokra,

maga kínálja a cigarettát és gyufát gyújt mindenkinek.

Annie Quensel beszélgetés közben megkérdezte, igaz-e, hogy a császár rádióelőadást akar tartani Amerikának?

— Soha életemben nem gondoltam ilyenre — válaszolja II. Vilmos. — Az amerikai „agency”-k sok ilyen kívánsággal fordulnak hozzám, de ez mind a papirkosárba vándorol. Talán végül mégis csak megújítja...

A császár a munkanélküliséget tartja ma a világ legnagyobb problémájának

és az a meggyőződése, hogy egyes országok ezzel a bajjal szemben érthetetlenek és csak az összes államok összefogásával fog véget érni.

## Letartóztattak egy nagyvárad kommunista tanácsost

Nagyvárad, április 26.

(A Reggel tudósítójának telefonjelentése.) A kommunista mozgalom következtében a május 1-i előkészületek miatt Nagyvárad környékén nagyon izgatott az atmoszféra. Vasárnap nagyobb csoport ment Váradszőlőse gyűlést tartani. A csendőrség felszólítására a tömeg nem volt hajlandó visszafordulni, sőt támadóan viselkedett.

A csendőrök több lövést adtak le, többnyire a levegőbe és tíz kommunistát letartóztattak. Nagyváradon egy kommunista munkás temetésén kíséreltek meg tüntetést, amelynek folyamán hat kommunista került letartóztatásba. Vasárnap délelőtt Nagyváradon az „Erdélyi Szikra” című kommunista lapot árusították, amelynek vezércikkeime ez volt: „Ma a miénk az utca, holnap miénk lesz a hatalom.” A rendőrség elrendelte a lap elkobzását, aminek végrehajtásása során több kellemetlen utcai incidens történt.

Gyarmati Miklós kommunista városi tanácsost letartóztatták.

## Gróf Zichy Aladár és Ugron Gábor a sajtó szerepéről vitatkoztak vasárnap Székesfehérvárott

„Ismerem a sajtó vezéreit, akik mindig hivatásuk magaslatán állnak!”

— mondotta Ugron

Székesfehérvár, április 26.

(A Reggel tudósítójának telefonjelentése.) Vasárnap délelőtt tartotta a Magyar Férfiak Szentkorona Szövetségének csoportja alakuló közgyűlést, amelyen Zichy Aladár grófot választották elnökké. Zichy Aladár beszéde végén



Cocheteu félelmetes forhandjével támadja Kherlinget a vasárnapi mérkőzésen



P. 3.30

KÖNYV 4.80

DANTE KIADÁS

kijelentette, hogy a sajtó erkölcsromboló cikkeivel demoralizálja az ifjúságot. A következő szónok,

Ugron Gábor,

Zichy Aladár befejező szavaiból indulva ki, nehogy félreértés származzék, a sajtó rendkívüli fontosságát hangoztatta; hivatkozott, hogy a múltban is, a jelenben is nagy célokat,

nagy föladatokat valósított meg.

— Ismerem — mondotta — a sajtó vezetőit, akik mindig hivatásuk magaslatán állottak és állanak; legfőjebb jelentéktelen laposkákban hangzatosan föltálat gyilkossági történetek demoralizáló hatásáról lehet beszélni.

Apponyi György gróf és Tóke János plébános felszólalása után az alakuló közgyűlés véget ért.

## Gróf Calice Ferencné, az osztrák követ felesége, munkára és kötelességtudásra neveli hat gyermekét és aggóva kérdi: hogyan tudnak majd elhelyezkedni a mai nehéz világban?

(A Reggel tudósítójától.) Gróf Calice Ferenc nyolc éve Ausztria meghatalmazott minisztere Budapesten, a diplomáciai kar tagjai közül ő van legrégebben magyar állomáshelyén.



Calice grófnő.

Felesége, Adelmunn-jelden grófnő. Nagy sürgős-forgás közepette toponok be Calice grófékhoz. Születésnap ajándékokat rakosgatnak a fehéren terített asztalra. Ószes, kedvesen mosolygó dáma az osztrák követ felesége. Haja simán van hátrafésülve, egyszerű angol szoknya, kék angol kötöttkabát van rajta.

— Csak úgy tudok magamról beszélni — mondja —, ha gyermekeimről beszélhetek, hiszen nekünk, szülőknek, ők a legfontosabbak a világon. Mi foglalkoztat engem?

Hogyan tudnak elhelyezkedni a mai nehéz világban a gyermekeim?

A legidősebb fiám, Heinrich, már szinte kész ember: 21 éves. Jogot tanul, mert ő is diplomata akar lenni, akárcsak az apja és a nagyapja. Bécsben tanul és nemsokára végez. Egyetemi évei alatt, mint voluntár, egyik nagy osztrák napilap szerkesztőségében dolgozott; az a hite ugyanis, hogy a mai államszolgálatban gyakorlatilag kell ismerni a hírlapírást és a hírlapszerkesztést; a mai közéletnek ezt az oly fontos és tanulságos tényezőjét.

Magas, karesz fiú lép be, rakettel a kezében: gróf Calice Henrik. A grófnő most a leányáról kezd beszélni:

— A nagy leányom, Maire-Agnés is elhagy nemsokára.

Szociális gondozónőnek készül és Heidelbergbe iratkozott be a közgazdasági egyetemre.

Két éve tette le az érettségit, azután én fogtam be: egy teljes éven át ő volt kistesztvéreinek nevelője, gondozója. Azután következik Rudolf fiám. Tizenhétéves; oly szenvedélyes szeretettel foglalkozik művészettel, főleg művészi fényképezéssel és grafikával, hogy végül is az uram beleegyezett, hogy

a gimnázium helyett az idén grafikai főiskolára iratkozzék be.

A grófnő megmutatja a fia legutolsó műveit: tavaszi ágak, aztán lehellétszerű hóvirágok. Az anya széme is csupa tavaszi napsugár.

— Ferenc fiamnak ma van a tizenötödik születésnapja — folytatja. — Nagy kamasz, aki természetesen csak technikai dolgokra gondol. A születésnap

ajándékai: rádióalkatrészek, körzők, technikai könyvek...

Az anya elérékenyült tekintetével simogatja végig az ajándék-asztalt.

— Az ötödik, tizenegy éves Erzsébet leányom. Iskolába jár, persze, de neki is van ám nagy pasziója: egy teknősbéka. Reá van bízva lakásunkban a virágok öntözése, gondozása...

Most a grófnő nagyon komolyan folytatja:

— Az a meggyőződésem, hogy

már gyermekkorban szokja meg az ember a kötelességtudást és a felelősséget.

Korán szokja meg, hogy tőle függ valamely élőlény

— akár állat, akár növény — egészsége, boldogulása. Így neveljük a gyermekeinket!

Barna szeme csupa jóság, melegség, értelem és megértés.

— A csöppségünk, Brigitta, hat éves. Róla igazán nem mesélhetek semmit...

Dobhoff Lily

## Kis pesti noélest

1.

A legújabb pesti divat: névjegyet „dobni” az autóba. A tulajdonos valamelyik üzletben vásárol vagy látogatóban van valahol, az üres kocsit lent áll a ház előtt, az ismerős pedig, aki arra megy, megáll s bedobja a névjegyet az ülésre vagy odaerősíti a volán mellé, kedves figyelméül annak, hogy arra járt, megismerte a kocsit és gondolt a tulajdonosára. Hát nem falu ez a Pest, ahol nemcsak egymást, de egymás autóját is ismeri mindenki?..

2.

A Vigszínháznak az új Shaw-darabhoz, a király dolgozószobájába 12 egystilusu karosszékre van szüksége. Vörös Pál, a Vigszínház rendezője és díszlettervezője két hét óta járja a vidéki kastélyokat és sehol sem tud 12 „királyi” széket találni, — legfőjebb négyet vagy hatot. A világon már mindent megpróbáltak, Schmidt Miksának sines 12 egyforma széke, már a királyi várpalotából is kérték, ahol adott volna is, de törvény, illetve rendelet van reá, hogy butorokat nem szabad a palota falain kívülre szállítani... (Lehet, hogy emiatt nem tartják meg a premiert?)

3.

Fraccarolit, a „Corriera della Sera” híres munkatársát a lapja délamerikai tanulmányutrá küldte. Fraccaroli, ahogy Rio de Janeioban kihajózott, feleségével együtt mindenekelőtt a riói olasz követet látogatta meg természetesen. Ahogy a vendégek a követ szalonjába léptek, a két asszony egymás nyakába borult — és magyarul kezdett el egymással beszélni. A riói olasz követ felesége ugyanis: Paulay Erzsébet, Fraccarolié pedig: Németh Toncsi, Németh Juliska nővére, mindketten több mint tíz év óta olasz állampolgárok egyébként...

4.

Hódít a színésznők között a vendéglőcsinálás divatja. Berczelly Magda után most Szilágyi Rózi, a Magyar Színház volt művésznője, akinek Molnár Ferenc „Ibolya”-jában volt annakidején sikere, társult be a budai „Kakuk”-vendéglőbe, amelyből montparnasse-i mintára jellegzetesen nyári művészvendéglőt akar csinálni... (Posner Magda viszont női divatszalonát nyit.) Egyébként egy Bástya-utcai szép kis palotában már tatarozzák az új „Szunyogh”-ot is...

5.

Fényes esküvő volt szombaton Sátoraljujhelyen. Fölvonult Zemplén, Abauj, Szabolcs társadalmá, akár a béke ködbeveszett boldog idején. Bernáth Aladárnak, Zemplén vármegye alispánjának fia, Bernáth Gyula tartotta esküvőjét Szemere Mária-val, özvegy Szemere Gáspárné Hoyos Róza grófnő leányával. A polgári és egyházi esküvőt Bernáth Aladár házánál tartották, a menyasszony tanúja Szemere István, a vőlegényé Bernáth Béla volt. Az újhelyi Redout dísztermében volt a nászslakoma, amely éjjel utánig tartott. A násznép sorában ott voltak: Dókus Ernő, id. Metzner Béla, Bernáth Béla és neje, Szepessy Kálmáné, Szemere István és neje, ifj. Metzner Béla, Sarvay Elek és neje,

Szemere Miklós és neje, Orbán Kálmán polgármester, Kiss Ernő ref. esperes, Metzner Tibor és neje, Szepessy László, Gortvay Tibor és neje, Bessenyei György és István, Liszy Eduárd, Halmos Károly családjával, Oroszy Géza és neje, Dictl Huberték, Csiky Sándor, stb.

6.

Nagy sikere volt „A mosoly országa” 25. jubiláris előadásán Nagy Margitnak, a darab gyönyörű hangú s mosolyu fiatal primadonnájának... Lehár világhíres vigooperája, amely az ősz szerzőnek talán élete legforróbb sikerét hozta meg, a fiatal énekesnő szépen ivelő karrierjének is egyik legjelentősebb állomása...

7.

Bárony István rendezte az Andrássy-uti Színház új, nagyszerű műsorát, annyi tehetséggel, hozzáértéssel és éjt nappá tevő szorgalommal, hogy erről külön helyen kell megemlékezni. A Bárony-Dajbukát-pár a műsornak valósággal külön attrakciója a „72-es órház” című pompás kis darabban...

8.

Albrecht főherceg többheti távolléte után feleségével együtt visszaérkezett Budapestre. A főhercegi pár Rómában volt, ahol a Hotel Viktóriában laktak. A Viktória nem tartozik a zajos luxus-szállodák közé, nem látogatják fejedelmi vendégek, sem amerikai dollármilliomosok. Egyszerű, csöndes kis hotel ez, ahol a főhercegi pár heteken át lakott, távol a toladó kíváncsiaktól...

(e.z.)

## „A bankokban kevesebb az üzlet, de néhány embernek igen nagy a haszna!”

— állapította meg Ernszt miniszter vasárnapi beszédében

(A Reggel tudósítójától.) Fitz Artúr képviselő vasárnap Soroksáron és Dunaharaszti beszámolót tartott. A technika fejlődése — mondotta — nagyban hozzájárul a munkanélküliség növeléséhez, de a gép nem arra való, hogy az embert kiszorítsa a munkából, hanem hogy a munkát megkönnyítse.

Ernszt miniszter

volt a következő szónok.

— Elismerem — mondotta —, hogy az ipari cikkek drágák. Az iparos azért dolgozik drágán, mert a pénzért magán kámatot kell fizetnie, viszont vannak sokan olyanok is, akik a munkájukat nagyon drágán fizetetik meg. A bankok azelőtt nagy üzleteket csináltak, de megelégedtek kisebb haszonnal, ma kevesebb az üzlet, de

néhány embernek igen nagy a haszna. Ez ellen az igazságtalanság ellen nemcsak a kormánynak, hanem mindenkinek küzdenie kell.

## A KMAC háromezer pontelönnel vezet vasárnapéjszaka az országos bridge-bajnok-versenyen

(A Reggel tudósítójától.) Szombaton és vasárnap rendkívül nagy érdeklődés mellett foglyt le a Lipótvárosi Kaszinóban az első országos bridge-bajnok-verseny. A küzdelmekben

tizenegy fővárosi és két vidéki csapat vett részt,

Vasárnap este került sor a negyven játszmaból álló döntőre a KMAC és Pészek-klub között. A késő éjjeli órákban huszonhárom játszma lejátszása után

a KMAC háromezer pontelönnel vezet, győzelme tehát csaknem bizonyosra vehető.

## A lillei rákkutatás eddigi eredményei

A franciaországi Lilleből jelentik: A tudományos világ és a rákbetegségekben szenvedők szomorú serege nagy reménykedéssel kíséri a lillei egészségügyi intézet tudós igazgatójának, dr. Ducampnak, a híres rákkutatónak tudományos buvárkodásait. Dr. Ducamp volt ugyanis az, aki megfigyelte és megállapította, hogy a 23 lillei sörgyár munkásai mind egyaránt mentesek a tályogos és a rákos megbetegedésektől. A furunkulózis elleni immunitás természetes a majdnem kizárólag csak sört ivó munkásoknál, hiszen a sörben levő sörélesztő rég ismert gyógyszere a tályogos betegségeknek. Dr. Ducampnak igen plauzibilis föltevése szerint a sörélesztő, ez a vitaminokban is oly gazdag, de még mindig titokzatos szer immunizálja a munkásokat a rákos megbetegedésekkel szemben is. Ezt a föltevést nagyon valószínűsíti a hivatalos népegyesedési statisztika is, amely szerint a 10 év óta elhalt 45 lillei sörgyári munkás közül csak egynek, egy 70 éves agastyánnak okozta gyomor-rák a halálát, ez a munkás azonban már kilenc éve nem dolgozott a sörgyárakban. Ilyen megállapítások után csak természetes, hogy nagy érdeklődés kíséri dr. Ducamp további kutatásait.

Dr. Elbogen Henrik, mint fia, Scossa Gézané szül. Elbogen Sarolta, mint leánya, Scossa Carla, mint unokája és Scossa Géza, mint veje, mélyszéges fájdalommal tudatják, hogy

## Elbogen Károlyné Kohner Aranka

mindazok örök bánatára, akik fenkölt nemes jó szívet ismerték, e hó 25-én elhunyt.

Szeretett halottunkat e hó 28-án, kedden délelőtt 12 órakor temetjük a Kerepesi-úti izr. temetőben.

Dr. Dalnoky Béláné, Schwarz Gyula és neje, Lederer Rudolf, báró dr. Kohner Adolf és neje, Lajos Kohner Willy és neje, dr. Fejes Lajos és neje, Elbogen Richárd és neje, dr. Elbogen Frigyes és neje, mint testvérei, sógorai és sógornői.

# Voronoff kijelenti A Reggel-nek, hogy nem vonul vissza: tovább fiatalít... „Módszerem tért hódít és mindig tökéletesedni fog!”

Chateau de Grimaldi (Riviera), április 26. A napokban az egész világsajtót bejárta a hír, hogy a megfiatalítás világhírű orvosa, Voronoff tanár, abbahagyja a munkát, tudományos intézetét bezárja, majomtelepét fölsozlatja és teljesen visszavonul a magánéletbe. Az ok: az eredményekben való csalódás és a mostoha gazdasági viszonyok. Mialatt ezek a hírek cikáznak szájja a világban, itt vagyok már hetek óta Voronoff tanár intézetében, a Chateau de Grimaldiban és személyesen látom, hogy Voronoff mennyire nem kedvetlenedett el és mennyire nincs esze ágában sem visszavonulni a magánéletbe. Ötmillió frankért vásárolta a francia-olasz határon levő fejedelmi várkastélyt, a Grimaldiak ősi fészekét, amelynek sokszor volt lakója Viktória angol királynő is. A Földközi-tenger hullámaiból meredeken fölcsökellő sziklán épült a mesebeli kastély, mohos bástyák, időtől megfekedett kövek, komor tornyok festői sokasága. Huszezer négyszögletes park tartozik az ódon várhoz. Mimóza, narancs, kamélia, magnoliafák és ezerféle díszvirág tarka pompája öleli körül a sziklakat és a vén falakat, terraszok, loggiák, görög istennők sejtelmés mosolyu szobrai bujnak ki minden fordulónál a zöld lombok, a buja növények, a merészen kuszó folyondárok közül. A park elválasztott részén van a majomtelep. A tapasztalat szerint az Afrikából, Indiából és Jáva-szigetéről Európába került majmok nem sokáig bírják a klímát és nem szaporodnak. Voronoff bebizonyította, hogy az őshazájukból áttelepített majmok Európában is egész szépen alkalmazkodnak és szaporodnak, ha olyan életfeltételek közé kerülnek, mint ahogyan őshazájukban megszokták.



A 70 éves Voronoff, professor

Voronoff megteremtette itt, Mentone közelében a európai majomparadicsomot. 110 főből — majdnem azt mondtam, hogy lélekéből — álló majomkolóniája teljes egészében virul és egyre szaporodik. Nemcsak meleg éghajlat alatt, buja növényzet közepette élnek, de — ahogy mondani szokás — az „életstandardjuk” is sokkal jobb, mint odahaza. A majomházban központi fűtés van és higiénikus fürdő, a bentlakók tápláléka tea, csokoládé, alma, banán és narancs. Bizonyára vannak embertársaink között szép számmal, akik ezt az életmódot joggal irigyelhetik! Külön helyiségben vannak elhelyezve az újszülött majmok és mamáik. És ugyancsak külön szanatórium szolgál a gyöngéltető és beteg majmok gyógyítására. A telep közelében emelkedik Voronoff tanár intézete:

Laboratoire de Recherches Biologiques de Grimaldi.

A tudományos állatkísérleti laboratóriumban operációs termek, röntgen-berendezés, mikroszkópikus felszerelések, vetítógépek és könyvtár, száz meg száz tengerimalac, házi nyul és fehér egér van az intézetben, ahol lázas munka folyik.

Szembem ülök Voronoff professzorral, akit két éve nem láttam már.

— Most értem haza — mondja a tanár —

beutaztam Indiát, Kinát, Japánt, Sziámot, majd Kaliforniát.

Előadásokat tartottam és több helyen végeztem a helyi tudományos intézetek fölkerésére mirigyátültetéseket embereken és állatokon. Hollywoodban is jártam, ahol a Paramount-filmgyár fölkerelt, készítsék számukra egy mirigyátültetési filmet. En azt feleltem, hogy tudomásom szerint már van ilyen film, az, amit ön készített Budapesten. Egyszerűen el kell kérni öntől.

Megkérdezem: igaz-e, hogy anyagi okokból fölsozlatja majomtelepét és bezárja intézetét? A kérdést magam is naivnak tartottam, mert tudom, hogy Voronoff megmérhetetlenül gaz-

dag és fejedelmi életet él. A professor mosolyogva felel:

— Na, ennek a párszáz majomnak eltartása!... Ami ezt illeti, még elbirom. Eppen most hoztam Abesszíniából új transzport páviánt. Megnézheti őket a sziklaketrecben. Ön azt is kérdezi, igaz-e, hogy meghasonlottam önmagammal, mert csalódtam az eredményekben?

Sohasem foglalkoztam olyan intenzíven a megfiatalítás problémájával, a mirigyátültetés technikájának tökéletesítésével és egyszerűsítésével, mint éppen most!

Nemrég jelent meg tudományos művem, amelyben beszámoltam tízéves munkámról és eredményeimről, pontos statisztika keretében. Legalább egy évtizednek kellett elmúlni, hogy a majommirigyátültetések megbízható eredményeiről statisztikát állíthassak össze. Egy speciális gyógymódnak, amelynek célja, hogy a megöregedő szervezetnek új energiaforrást adjon, bizonyos időre van szüksége, hogy a próbát kiállja. A statisztikában nincsen benne minden esetünk, mert nem tudunk nexusban maradni mindazokkal, akiket én és öcsém megoperáltunk. Észak- és Délamerikában, Ausztráliában, Indiában, Jávában, francia és angol gyarmatokon élnék szerteszedve volt pácienseim, akikkel érintkezésben maradni lehetetlenség.

475 olyan mirigyátültetési esetem van a statisztikában földolgozva, amely az operáció után 10 éven át állandó megfigyelésem alatt maradt.

A statisztika nagyon érdekelné fogja a tudományos világot, mert utbaigazit arra nézve is, milyen esetekben várható biztos eredmény és mikor lehet előre tudni a sikertelenséget.

## Morfium és kokain zugkereskedők titkos hálózatát leplezte le a rendőrség

(A Reggel tudósítójától.) Jelentéktelennek látszó iparügyi kihágást tárgyaltak szombaton a VII. kerületi előljáráson, de a tárgyalás leplezte, hogy az utóbbi időben

miért lehetett Pesten könnyűszerrel kokainhoz, morfiumhoz vagy más bódítószerekhez jutni?

Még januárban bizalmas följelentést kapott a főkapitányság arról, hogy a bódító mérgekkel üzött tiltott kereskedés föltűnően megnövekedett, ezért detektívek kezdtek figyelni az ugynevezett házaló gyógyszerkereskedőket. Ennek eredményeként rájöttek arra, hogy Márkus Árpád ügynök, akinek gyógyszerkereskedéshez engedélye sincs, naponta 16—18 drogeriát látogat meg és bódítószereket kínál eladásra. A detektívek megfigyelték azt is, hogy az egyik Üllői-uti drogeriába egy vöröshajú nő csomagokat szállít és ezeket osztják szét apróbb tételekben. Márkus mintaböröndjéből,

amikor a főkapitányságra előállították, a

Megkérdeztem ezután a professzort: melyek voltak legfontosabb eredményei? Voronoff így felelt:

— Időelőtti megöregedés eseteiben — testi erők, szellemi munkaképesség korai csökkenése, időelőtti szexuális gyöngeség —

236 esetből 213 esetben 4-től 6 évig tartó sikeres hatás volt a mirigyátültetés után.

Az aggyastánkori általános testi és szellemi elgyöngülés 64 esetéből 5—6 évig tartó hatás volt 16 esetben, 3—4 évig tartó 31 esetben és negatív eredmény 17 esetben. A statisztikám foglalja hasonló pontossággal az elhúzóbetegség, a cukorbetegség, a szexuális gyöngeség, az ivarmirigyhiány eseteiben elért eredményekkel. Hosszu évek tapasztalatai és laboratóriumomban végzett kísérletek — folytatta Voronoff — arról győzték meg, hogy a regenerációs hatás előidézésében nem elég az ivarmirigy átültetése, hanem egyidejűleg szükséges az agyalapi mirigy, vagy a pajzsmirigy transzplantációja is. Az utóbbi két évben már ezzel a módszerrel dolgozom és sokkal eredményesebben. Meg vagyok arról győződve, hogy az orvosi tudománynak egyik legaldásosabb beavatkozása a megfiatalítási eljárás az ember jólétének emelésére. Hogy mennyire hiszek módszeremben, azt bizonyítja, hogy

saját testvéremet, Ilja bátyámat is megfiatalítottam.

Az emberek a háboru után következő gazdasági helyzetben nem nagyon vágyódnak az életre, életuntak. De

az élnivágás újból diadalmaskodni fog és ezzel együtt tökéletesedni fog és időről időre tért hódít majd az én megfiatalítási módszerem is.

A beszélgetésnek vége szakadt, mert az aszisztens fejedelmi vendégek érkezését jelentette: Abbas Hilmi egyiptomi kedve, Daniiló montenegrói trónörökös és két hercegnő látogatja meg Voronoffot, hogy tanácskozzék vele. Együtt indulunk el, hogy megnézzük a megfiatalítás titokzatos birodalmát.

Dr. Nemes Nagy Zoltán.

bódítószerek és keresztes mérgek egész tömege került elő.

Följegyzései között megtalálták azoknak a cégeknek jegyzékét is, ahová az árut szállította és a számlákból az is kiderült, hogyan jutott Márkus a bódítószerekhez. Egy nyugalmazott katonai gyógyszerész felesége a katonai szanatórium házigyógyszertárának vezetőjétől általános fölhatalmazást kapott gyógyszeráru vásárlására és ennek fölhasználásával bódítószereket vásárolt a Török József Rt. gyógyszerárúnyagkereskedésben. Ezt az árut egy Üllői-uti droguistának adta tovább, aki a bódítószereket Márkus Árpád közvetítésével juttatta el klienseihez.

A katonai gyógyszerárú vezetője ellen az eljárást a hadbíróstár indította meg

és folytatja le. A nagyszabású zuggyógyszerkereskedés többi szereplőjére vonatkozólag a VII. kerületi előljárásság e napokban fogja meghozni ítéletét.

Az új Remarque és azután...

Megjelent!

Dante kiadás

# HIREK

## Tizenkilenc

Ilyen gyönyörű fényes édes napon, a Tavasz első lázas vasárnapján, meccsek napján, ünnepi tenniszverseny napján, boldog kirándulások napján, legboldogabb szerelmes séták napján tizenkilenc éves fiúk ülnek a cellában erre-arra, Marokóban, Mesonyi-utcában, Vácott.

Ennek az évnek s a szomszédos esztendőnek a legtöbb büncelekedetét tizenkilenc éves fiúk követték el.

A Gubacsi-uti rablók, postarablók, a Dorottya-utcai bankrablók, az annakidején nagysokára előkerült Horányszky-utcai betörők közt alig volt, amelyik betöltötte a huszadik esztendejét.

Itt ül a mi legújabb kis apacsunk, a Tonkó Béla, aki megszorította a Margitka nyakát, itt ül a cellájában három napja, hallja a villamos csikorgását, hallja a dunaparti inaspályáról a sportöröm kiáltásait, az ablaka drótozásán át benyilall a napfény a Bélához, aki hall és lát, és nem mozdul onnan, akár a színész az öltözőjéből, mert játszania kell, akármilyen forradalmasan törnek elő a ragadós új levelek a rügyekből, akármilyen duhaj mód zajonganak a verebek, akármilyen gusztá kis lányok osonnak a járdákra. A Béla lát, hall, a Béla gondol is valamit a homlokán belül és érez is valamit a mellében. Mit gondol, vajon, mit érez vajon a Béla, aki tizenkilenc éves és akiből gyilkos lett csütörtökről péntekre virradóra? Nem tudni, mit gondolhat, mit érezhet a mi zsenge kis embertársunk, a Béla; nem látni belé ebbe a homlokba, s ebbe a lélekbe, mert ezen az eszméletlen és ezen a lelken az idő gáza vonul, mindent eltakar előlünk. A Béla három nappal ezelőtt még moziba ment, még beült a Margittal borozni a kisvendéglőbe, még hotelt kereshetett a csókos éjszakára. Szabad volt a Béla még csütörtökön, udvarolt, billiárdozott. Igen, mert volt egy kis lopott pénz nála. A többi Bélák, akik tizenkilencévesek és munka nélkül vannak, és akik nem tudnak vagy nem akarnak lopni, azok nem mehetnek billiárdozni, se mozt nézni, se borozni nem ülhetnek be szép lányokkal, se hotelbe nem mehetnek aludni. Még hónapok ágyra se mind. Még ebédre valót se tud előteremteni magának a tizenkilenc éves belasereg.

Mit gondolnak, és mit éreznek ezek vajon, mennyivel tudják ezek többet vagy kevesebbet érőnek a más életét mint a magukét, amelynek semmi értéke és értelme nincsen. Hát azok a tizenkilencévesek, akik munkahelyen vannak, boltban vannak, hivatalban vannak, de nem biztos a holnap falatjuk meg a holnap rongyuk és akiknek a mából nem futja egy öröme, a holnaputánra nincs egy reményük, egy felhőfoslányi álmuk rendre és boldogságra?

Mit gondolnak és mit éreznek ezek?

Nem tudni; az idők gáza vonul az eszméletlen, a lelken át, mindent eltakar. Vajjon mire becsülik ezt a világot azok, akiknek csak rosszat oszt a ma és csak rosszat ígér a holnap? Jobban tudna-e sajnálni egy világpustulást az a többi tizenkilencéves, mint ahogy a Tonkó Béla sajnál egy Margitot, mikor a tulajdon lelkében nem sejt becsét, isteni izt és szépséget és csodálatosságot, amit elveszíteni borzalmas katasztrófa volna?

Alom, hit, eszme kell a tizenkilencéveseknek, vajon miféle álmuk, eszményük, hitük lehet a tizenkilencéveseknek?

Nem ismerjük a világ sarjadékát, amely itt mellettünk a műhelyben, az irodában, az iskolapadokon hallgat. Nem tudjuk, merre orientálódik, merre, hová menekül reményért, bódulatért, kielégülésért. Reszketve gondolunk a tizenkilencévesek gondolatára.

Vigyázz világ, vigyázz ország, vigyázza vigyázza a tizenkilencévesekre!

**Nádas Sándor**  
1-én és 15-én  
**Pesti Futár**  
1-én és 15-én

— Vidéki előfizetőink figyelmébe! A mai napon postai befizetést mellékelünk azon előfizetőink lappeldányaihoz, akiknek az előfizetése április 30-án lejár. Kérjük t. előfizetőinket, hogy a megújítást kellő időben küldjék be, nehogy a lap küldése fönnakadást szenvedjen. A Reggel kiadóhivatala.

— Felhős idő, esőhajlammal... A budapesti meteorológiai intézet vasárnapi jelentésében az időprognózis a következő: Részben felhős idő, esőhajlammal, esetleg némi hősüllyedés várható.

— Ernst és Klebelsberg miniszterek Serédi hercegprímásnál. Ernst népjóléti miniszter szombaton délután fölkereste Esztergomban Serédi hercegprímást, akivel hosszasan tanácskozott a papok politikai szereplése és mandátumváltási lehetősége ügyében. Vasárnap délelőtt Klebelsberg kultuszminiszter és felesége volt hivatalos villásreggelire a hercegprímáshoz, e látogatásnak azonban ki záróan magánjellege volt.

— Briliánsfülbetalólopás a 19-es villamoson — példás összjátékkal. Vasárnap megjelent a főkapitányságon özvegy Stux Gyuláné, aki a Népszínház-utca 36. számú házban lakik és elmondotta, hogy szombaton a Rákóczi-úton utazott egy 19-es számú villamoson, amikor egy mellette álló férfi a könyökével meglökte. A taszítás olyan erős volt, hogy valóságosan beleesett egy nőnek az ölébe, aki a karjaival fölfogta őt. Csak később vette észre, hogy hiányzik egyik briliáns fülbevalója, amely 1000 pengőért. Az uriaszónynak az a gyanúja, hogy a fülbevalót az a nő lophatta el, aki olyan készségesen segítette neki és valószínűleg összejártott a férjével, aki a karjaiba lökte. A rendőrség megindította a nyomozást.

— Vasárnap befejeződött a 40 esztendő Balneológiai Egyesület háromnapos jubileuma. A Balneológiai Egyesület jubileumi nagygyűlése vasárnap ért véget. Tauffer Vilmos tanár, az egyesület 40 év előtti egyik alapítója, ünnepi előadást tartott. „Legyen önöké a siker” — mondotta —, „nekünk, öregeknek pedig a lelki megnyugvás, hogy negyven év előtt nem rossz úton indultunk el hazánk fürdőügyeinek érdekében.” Ezután Vámosy elnök megköszönte a 80 éves professzor előadását és bejelentette, hogy az egyesület a magyar fürdőügy jeleseit — közöttük Bókay, Korányi és Tauffer tanárokat — tiszteletbeli tagjává választotta és művészi bronzplakettel tüntette ki. Tiszteletbeli tagjává választotta az egyesület Strasser Alajos bécsi egyetemi tanárt is, aki évtizedekkel ezelőtt idegenbe szakadt, de magyar maradt. Örömmel közölte ezután Vámosy elnök, hogy gróf Klebelsberg — amiről A Reggel mai száma más helyen a miniszter nyilatkozatát közli —, elrendelte a nyári szünidő meghosszabbítását. Azt a reményét fejezte ki, hogy a reform a fürdőügyet jelentősen fogja föllendíteni. Több indítvány elfogadása után megszavazták Massányi Ernő főmeteorológusnak azt az indítványát, amely Budapest levegőjének tisztelenítését és az országutak portmentesítését célozza. Végül a választást ejtették meg, elnök ismét Vámosy tanár, főtitkár Frank Miklós lett.

— Barabás Albertet, aki ötven éve aktív újságíró, agyvérzés érte. Vasárnap délután az Orient-szállóban levő lakásán hirtelen rosszul lett Barabás Albert, a „Nemzeti Újság” külpolitikai szerkesztője. Délutáni álmából ébredt, amikor szédülést és erős fejfájást érzett. Néhány perc múlva elvesztette az eszméletét és az Újságírók Szanatórium Egyesületének orvosa agyvérzést állapított meg. Amikor dr. Tóth László, a „Nemzeti Újság” felelős szerkesztője kevéssel utóbb megjelent a nagybeteg szobájában, Barabás Albertnek már a baloldala megbénult és elvesztette a beszédképességét. Súlyos állapotban szállították az idős urat a Park-szanatóriumba. Barabás egyike a legöregebb aktív újságíróknak, 1881-ben lépett be az „Egyetértés” szerkesztőségébe és éppen most készültek megülni 50 éves újságírói jubileumát. Sokáig működött vidéken és egyike volt valamikor a vidéki sajtó legbátrabb harcos szerkesztőinek. Nagy nyelvtudása és külpolitikai tájékozottsága fölkelte a külügyi kormányzat figyelmét és Barabást sajtóattasévá nevezték ki. Hosszu időt töltött ebben a minőségben Szentpétervárott, majd Konstantinápolyban. A háború végén hagyta ott a diplomáciai szolgálatot és tért vissza az újságírói asztalhoz. A 66 éves kiváló újságíró a legutolsó napig bámulszólagos munkabírással, friss szellemmel dolgozott a „Nemzeti Újság” szerkesztőségében és csodálkozással töltötte el nemesak olvasóit, de kollégáit is a külpolitika minden területén való rendkívüli tájékozottságával, műveltségével, ismereteinek gazdagságával. Súlyos megbetegedése részvétet kelt a legszélesebb körökben.

— Orvosi hír. Dr. Sattler Jenő sebészorvos a lakását és rendelőjét Hold-utca 1. szám alá helyezte át. Telefon: 251-68. — Dr. Ormay Pál v. egyetemi tanárságát rendelését Karlsbadban Haus Goldener Helm (Sprudelstrasse 19) megkezdte.

**BECIVA** Beketow Cirkusz Varieté  
Városliget. Telefon: Aut. 183-35  
Pénteken, május hó 1-én, este 8 órakor  
**nagy premier-előadás**  
világvárosi műsorral

— Arzénnel megmérgezte magát a nemesvidi gyógyszerész. Nagykanizsáról jelentő A Reggel tudósítója: Nemesvidi közönség gyógyszerésztárában szombaton felsőbíró Adám Pál gyógyszerészt habzó szájjal, görcsök között fetrengve találják hozzátartozói. A gyógyszerész rövid szenvedés után este meghalt. A nyomozás megállapította, hogy nagymennyiségű arzént vett be, de az még nem derült ki, hogy más gyógyszert cserélt-e el a méreggel, vagy öngyilkossági szándékkal mérgezte meg magát.

— Esterházy Móric gróf ötvenéves. Csákvárról jelentő A Reggel tudósítója: A közélettel teljesen visszavonulva, vasárnap ünnepelte 50. születésnapját a csákvári gróf, Esterházy Móric, a világháború legválságosabb idején Magyarország miniszterelnöke. Esterházy Móric 1917 június 15-én vállalta annak a kormányzatnak az elnökségét, amely a titkos választójog törvénybeiktatására alakult. Két hónap múlva azonban megbetegedett és Wekerle Sándor követte a tragikus idők miniszterelnöki székében. Esterházy Móric huszonöt éves korától országgyűlési képviselő volt egészen az összeomlásig. Művelt, esiszolt elme, szociális kérdéseken tőprengő lélek, kiváló elméleti és gyakorlati gazda, aki még a mai irgalmatlan gazdasági válság közepette is sértetlenül őrizte meg birtokait.



Gróf Esterházy Móric

Tizennégy év óta a télen szerepelt először, a Cobden-szövetségben tartott gazdasági problémákról nagy visszhangot keltő, rendkívül értékes előadást. Milyen gazdag lehet a kis magyar Glóbus tehetségében, ha közéletünk a tudós, puritán, lelkiismeretes, európai műveltségű Esterházy Mórictól másfélévtizede mellőzni tudja!...

— Házasság. Bun Kitty, Bun József, a Magyar Leszámitoló és Pénzbevalótó Bank vezérigazgatója és neje, szül. Horner Ella leánya, vasárnap házasságot kötött üzögi Gross Miklós nagybirtokossal. Tanúk voltak: Bárvó Madarassy-Beck Marcel, a Leszámitolóbank elnöke és dr. Hudovernig László orvos. — Rácz Ilonka, özvegy Rácz Gáborné leánya, május 3-án tartja a mádi ref. templomban egybekelési ünnepélyét Ligárt Andrással, Ligárt János fiával.

— Üres zsebbel a világ körül. A Princetoni egyetemen itt az év vége. Előkelő amerikai családok fia végzik itt tanulmányaikat. Halliburton is gazdag fiu, de unja a money-making szürke hétköznapját: fiatal, romantikus lelke tele van csodavárással, — világgá akar menni. Szülei természetesen elsőosztályú Cook-jeggyel küldenek a világkörüli utra, de ez nem felel meg a fiu izlésének. Nem Baedeker-utazásra vágyik. Ezért megszökök a szülői háztól. Egész felszerelése egy zsebkés, egy fényképezőgép, egy fogkefe és egy nagy adag csufondáros, fiatalos jókedv. Barátainak megfogadja, hogy hazulról nem fog pénzt kérni s ami pénzre mégis szüksége lesz, azt cikkirással fogja megkeresni. Így vág neki előbb Európának, aztán Ázsiának, hogy végül Keletázián keresztül hazakerüljön. Ez így egyszerűen hangzik. De nagyon komplikálttá válik, mihelyt az ember azt olvassa, hogy Halliburton pont éjfélkor mászik föl frissen szerzett francia sweet-heart-jával az Eiffelre, vagy hogy Andorra köztársaság elnökét — hogy is mondjuk csak — mindenáron alsóféhérműben akarja lefotografálni, hogy Gibraltárban börtönbe kerül, mert az angolok legféltettebb hadititkait fényképezi le az ör háta mögött, hogy a Nilus mentén nem szállodában, hanem pont a Cheops-piramis tetején alszik, hogy sikerül magát Ladakba, a titkos szent városba becsmépsznie, ahol Buddha megtestesült utódjával, egy 4 éves papkirállyal játszik a földön, hogy Kinában tengeri rablók fosztják ki s főleg, hogy mindent a vasutakon sikerül elsőosztályú hálókosiban utaznia, anélkül, hogy valaha egy krcjcart is költene vonatra. És mindez nem mese, pontosan beszámolnak viselt dolgairól a könyvéhez mellékelte fényképek. „Üres zsebbel a világ körül”, ez a címe Halliburton könyvének, amely most jelent meg magyar nyelven, Dante-kiadásban.

Felejthetetlen drága férjem halála alkalmából hozzám érkezett részvétnyilvánításokra képtelen vagyok egyenként válaszolni, így ezúton fejezem ki őszinte köszönetemet mindazoknak, akik e nagy szerencsétlenségemben rám gondoltak. A nagyszámú részvét vigasztalásomra szolgált, mert ebben a drága férjem iránti szeretetet és nagyrabecslést látom.

Özv. Singer Artúrné.



— Vasárnap reggel gázzal megmérgezte magát, de este már föllépett a mulatóban. **Folk Edít** huszéves berlini artistanó, aki a Parisien Grillben mint dívoz van alkalmazva, vasárnap reggel öngyilkosságot kísérelt meg. A vasárnapra virradó éjszakán még látszólag vidáman énekelte a jazz-band slágereit, de záróra után úgy érezte, hogy most már csak a halál jöhet. A kis szőke artistanó szerelmes volt a jazz-band egyik zenészébe... Hazament Lázár-utca 20. alatti lakására és a konyhában kinyitotta a gázcsapot. **Wescher Géziné**, Folk Edít szállásadónője éppen akkor kelt föl, észrevette az öngyilkossági kísérletet és néhány perc múlva a mentők ott voltak és eszméletre térítették a „kis Léni“-t, megigértették vele, hogy nem csinál semmi rosszat és szépen otthöngyözték. Folk Edít vasárnap kipihente a mérgezést és kialakulta szerelmi csalódását is: este már odaült a zenekar elé és mintha mi sem történt volna, vidáman énekelte...

— **Letartóztatták Bécsben** egy tíz év óta körözött pesti kereskedőt. Bécsből jelenti **A Reggel** tudósítója. A bécsi rendőrség vasárnap letartóztatta **Kastner Egon** 32 éves volt budapesti kereskedőt. Kastner ellen még 1920-ban a bécsi törvényszék adott ki vádiratot többrendbeli csalás és lopás bűntette miatt, amelyeket Ausztriában követett el. Kastnernek akkor sikerült megszöknie Bécsből és beült az idegenlégióba. Tíz évig szolgált a legnagyobb nélkülözések közepette és idejét leszolgálva, most visszatért Bécsbe, ahol a detektívek az utcán fölismerték és előállították a rendőrségre.

— **Iványi-Grünwald Bélát** hivatalosan is ünnepezték Ungváron kiállításának megnyitása alkalmából. Ungvárról telefonálja **A Reggel** tudósítója: **Iványi-Grünwald Béla** jelenlétében vasárnap nyílt meg Ungváron a művész kiállítás. A rendezést a magyar hírlapírók szervezte vállalta el. A kiállításnak kiülönös jelentőséget adott, hogy a magyar képzőművészet e kimagasló alakját **Ungvár város hivatalosan is fogadta**. Az országos hivatal képviselőiben **Kocserhán** főtanácsos üdvözölte Iványi-Grünwald Bélát, utána dr. **Marhl**, Ungvár polgármestere nyitotta meg a kiállítást. Az iskolaügyi miniszterium képviselője, **Kochany** titkár orosz nyelven üdvözölte a mestert, majd **Bálint Miklós** szerkesztő a magyar újságírók üdvözlését tolmácsolta. A kaszinó zsufolások megtelt nagytermében Iványi-Grünwald néhány meleg szóval köszönte meg az ünneplést.

— **Esküdtársakat követel a miskolci ügyvédi kamara**. Miskolcra jelenti **A Reggel** tudósítója: A miskolci ügyvédi kamara vasárnap délelőtt **Glósz Károly** elnöklése alatt tartotta évi rendes közgyűlést, amely a polgári törvénykönyv kodifikációját sürgette és az esküdtársak sürgős visszállítását követelte. A titkári jelentés, amelyet a közgyűlés egyhanguan elfogadott, foglalkozott még az ügyvédek rossz gazdasági viszonyaival és részletesen felsorolja azokat a sérelmeket, amelyeknek orvoslását az ügyvédi kar sürgősnek tartja.

— **Halálozás**. Szombajón délután elhunyt **Elbogen Károlyné** szül. **Köhner Aranka**, **Köhner Zsigmond**nak, a Kereskedelmi Bank volt alelnökének leánya, **Köhner Willy báró** nővére. Az elhunyt urhölgy férje, aki az ismert esztergomi cukorgyáros-család tagja volt és élete végéig magyarországi birtokán gazdálkodott, 5 évvel ezelőtt halt meg. **Elbogen Károlyné** a háború alatt a **Charité-poliklinika** hadikórházát vezette és azóta is számos jótékony intézményt támogatott. Kedden délelőtt 12 órakor temetik a **Kerepesi-úti** temetőben.

— **Egy kalandos afrikai expedíció története**. A világgazdaság három legégetőbb földadata: Szibéria, Mezopotámia és a Szahara rekultiválása, hasznosítása, emberek számára lakhatóvá tétele. A Szahara nyugati részét nevezik **Tuatak**: hatalmas földrész ez, amelybe európai ember még nem tette a lábát. Homokszivatag helyett óriási mocsarak, olyan nagyok, mint egy-egy európai nagyhatalom országa, ismeretlen ősnépek, rettentő vulkánok vannak itt, amikről a Föld egyetlen térképe sem tud még. Ezen a vadonon keresztül akar egy nemzetközi társaság vasutat építeni s a társaság megbízásából **Ohle**, a geográfus és geológus, beutazta ezt az ismeretlen világot, hogy utvonalat trasszírozzon a leendő vasút számára. Sok ezeréves kultúrák nyomaira bukkant itt **Ohle**, amelyek Afrika déli része felől hatoltak észak felé s ma már csak megfejthetetlen sziklaföliratokban élnek. Mérges mocsarak párái közt pusztulnak el expedíciója emberei, aztán rabló arab sejkekkel való szüntelen harcok között nyomul előre, rabszolga-kereskedőkkel gyűlik meg a baja, saját néger kísérői között lázadás üt ki. Egy kapzsi kaffer-szultánnal akad életveszélyes kalandja; emberevő törzsek közé vetődik s végül a Szahara közepén egy hirtelen kitérő vulkán pusztítja el karavánja nagy részét. Ritkán ért meg utazó ennyi veszedelmet. **Ohle** bátor uttorója a fehér ember kulturájának. Kalandokkal és izgalmakkal telt élményeit egy mindvégig lebilincselő könyvben is megírta. A könyv **„Az ismeretlen Szaharában“** címmel most jelent meg magyar nyelven, **Dante**-kiadásban.

— **A kartell-törvény és szabályrendeletének utmutatója**, címen legközelebbi könyv jelenik meg dr. **Demjén Sándor** és viski **Hánka Zoltán** szerkesztésében. Megrendelő: VII. Király-utca 27. Tel.: J. 326-73.

— **A tavaszi időjárás** beálltával aktuális kérdés lett az átmeneti kabát, felöltő beszerzése. Gyönyörű kivitelben finom anyagokból, készen vagy mérték után vásárolhat **Widder** férfiszabó cégnél (IV. Városház-utca 20) olcsó áron.

— **Lord Rothermere** 63 éves. **Londonból** jelentik: **Lord Rothermere** vasárnap ünnepelte 63. születésnapját. A lord e napot a **windsori királyi kastély közelében, Sunningdaleban** épült pompás spanyolstíliú új kastélyában, család körben töltötte.

— **A vasárnapi sakkmeister-verseny** eredménye. **Sipőcz** polgármester jelenlétében vasárnap tartották meg a magyar sakkmeister-verseny hetedik fordulóját. A versenyen **Réti Michlő** ellen, **Sterk Négyessy** ellen, **Lilienthal Pickler** ellen, **Havasi Lovass** ellen, **Steiner Lajos Székely** ellen játszmát nyert. A **Szigeti-Maróczy** és **Wiesel-Gruber**-játszmák remissel végződtek. A versenyt ma délután folytatják.

— **Lord Cecil: „A fegyverzési konferencia kuarát a Népszövetség nem élne túl!“** **Londonból** jelentik: **Lord Cecil** a „Time & Tide“ című folyóiratban hosszabb tanulmányt írt a leszerelésről. — Ha az ántánt az 1932-i konferencián nem váltaná be a leszerelésre vonatkozó számos ígérlet — mondja —, akkor a német hazafias közvélemény olyan egységes fölzúdulással fogja visszakövetelni **Németország régi katonai pozícióját**, hogy ahhoz képest a mai mérsékelt német kormány, sőt még a **Nácik** és az acélisakos szervezetek követelése is csekélységnek nevezhető. **Nemcsak Németországgal kellene ilyen esetben számolni, hanem Magyarországgal, Ausztriával és Bulgáriával is, nem is szólva Olaszországról.** A leszerelési konferencia kudarcát a fegyverkezés verseny kirobbanása és a Népszövetségből való kilépések követnék, sőt valószínűen maga a **Népszövetség sem élne túl ezt a kudarcot**, amely azt jelentené, hogy képtelennek bizonyult föladata teljesítésére. — **Lord Cecil** reméli, hogy a konferencián lehetséges lesz az eddig le nem szerelt országok katonai költségvetésének 25%-os leszállítását elérni. Ez volna az első lépés a nemzetközi egyenlőség felé, amelyet rövidesen további lépéseknek kellene követniök, bár ez a megoldás sem elégitenő ki sem Németország, sem a többi hatalmak követelését az egyenlőség iránt.

— **Vasárnap letartóztattak egy sikkasztó részlet-ügynököt**. Vasárnap letartóztatta a rendőrség **Klopper Károly** ügynököt. Az ügynök **Weisz Viktor** Sziv-utcai textiltkereskedőnél volt alkalmazásban és 4000 pengőt sikkasztott el.

— **A Magánalkalmazottak Nemzeti Szövetsége** vasárnap tartotta közgyűlését. Országos elnökké **Szabó Sándor** képviselőt, társelnökké **Payr Hugó** törvényhatósági tanács- tagot, ügyvezető alelnökké **Szűcs Józsefet**, alelnökké **Jacobi Zoltán** választották meg. Főtájkár **Hoepfner Károly**. A közgyűlésen, amelyet **Menczyk Gyula** ny. hajós-főkapitány közelnökként vezetett, **Szűcs József Köves János** és **Paris Frigyes Vilmos** szólaltak föl.

## Titokzatos bombarobbanás egy versaillesi szállodában

A kár 200.000 frank

Páris, április 26.

(**A Reggel** tudósítójának telefonjelentése.) A versaillesi **Chaville-szállóban**, amely csak nemrég nyílt meg, vasárnap bomba robbant, amely a szálloda irodájának berendezését egészen tönkretette és mintegy 200.000 frank kárt okozott. A robbanás közelében senki sem tartózkodott, úgy, hogy sebesülés nem történt. A merénylet mögött az új szállodás valamelyik konkurensének bosszúját gyanítja a rendőrség.

— **Vargha** pénzügyi államtitkár az új választás után politikai államtitkár lesz. A hivatalos lap most közölte **Thaly Zsigmond**nak pénzügyi államtitkárrá történt kinevezését és ezzel kapcsolatban terjedt el az a hír, hogy **Vargha** pénzügyi államtitkár az általános választáson képviselőjelöltséget vállal és amennyiben — ami nem kétséges — mandátumhoz jut, adminisztratív államtitkárból automatikusan politikai államtitkárrá lesz.

— **Véres verekedés volt Párisban az „Action Française“** árusítása miatt. **Párisból** jelenti **A Reggel** tudósítója: Vasárnap reggel a párisi **Temple**-kerületben vad utcai esatát vívtak a „királyrikkancsok“ a kerület lakóival. A verekedés az „Action Française“ miatt történt, amelyet antiszemita irányzata miatt ebben a kerületben eddig egyáltalában nem drusítottak, ujabban azonban valósággal elárasztották a lappal a **Temple környékét**. Több fiatal ember el akarta venni a rikkancsoktól az újság példányait, amire az „Action Française“ kiadóhivatalából rojalista „rohamsapat“ érkezett a kerületbe. A közeli kávéházakból székeket és asztalokat hoztak és a két csapat szék- és asztallalakkal harcolt egymás ellen, míg végül a rendőrség elválasztotta őket. Az utcai harc folyamán több sebesülés történt.

— **Pintér Jenő** magyar irodalomtörténete. **Pintér Jenő** 8 kötetre tervezti tudományos irodalomtörténetét s a nagyszabású sorozatból most jelent meg a harmadik kötet: a XVII. század irodalmának története. A kitűnő szerző nemcsak páratlan tudással, hanem a tudósvilágban szokatlan írói erővel festi meg az ellenreformáció viharos korának szellemi képét. Néhány nap óta erről a monumentális kötetéről beszél a magyar tudományos világ, de bizonyára eljut a könyv a művelt közönség kezébe is.

a jó Trench-Coat 29.-

a dubl Raglán 48.-

a tavaszi Felöltő 48.-

a lóden Hubertus 19.50

**Fenyves Calvin tér 7**

A kormány tiznapos részletes Költségvetési vitára számít. A költségvetés általános vitájának meglepő befejezése után holnap kezdődik meg a részletes vita, amely tárcánként két-két, összesen husz ülésnapot vehet igénybe. A kormány arra számít, hogy a részletes vita ennek ellenére sem fog tíz napnál tovább tartani, bár az ellenzék a belügyi és a miniszterelnöki tárca tárgyalása során okvetlenül szövegesíti az új választás és a tikkos választójog kérdését. Erre azonban csak a hét végén, vagy a jövő hét elején kerülhet sor, mivel a részletes vita az igazságügyi, a honvédelmi, a népjóléti, a kereskedelmi és a földművelésügyi tárca költségvetésének tárgyalásával kezdődik és csak azután következik a belügyi, a kultügyi, vallás- és közoktatásügyi, a miniszterelnökségi és végül a pénzügyi tárca költségvetése.

Hogy fordított le Gigante, az olasz költő egy magyar háborús regényt... Milanóban új könyv jelent meg a 300 éves Casa Editrice Agnelli kiadásában. A címe: *Fronte* és az írója magyar: *Balassa Tmrc*. Ez a tragikus hangú frontregény éppen egy résztendővel ezelőtt jelent meg a magyar olvasó asztalán és most, egy év múltával, rendkívül díszes kiállításban kapja kezébe az olasz közönség a híres Petőfi-fordító, *Silvino Gigante* fordításában. Gigante, akit legutóbb kültaggá válasszta a Petőfi-Társaság, tökéletesen beszél magyarul. Gigantinak az érdekes magyar regény fordítása közben nagy akadályllyal kellett megküzdenie. A „Fronte” ugyanis háborús regény és tele van katonai műkifejezésekkel. Gigante ezeket a műkifejezéseket nagyon jól ismerte, ő ugyanis császári és királyi közös hadseregekben tartalékos tiszt volt, mert Fiumében született. A magyar és német katonai műszavakat tudta az olasz író, de az olasz hadsereg megfelelő kifejezéseit nem ismerte és ezért kénytelen volt egy olasz vezérkari tiszt segítségével igénybe venni, hogy a régi osztrák-magyar hadsereg katonai szak kifejezéseit megfelelő olasz terminus technikusokkal tudja helyettesíteni...

Elgazolt egy rendőrtisztviselőt a motorbicikli. Egerből jelentik: *Balog Sándor* huszonnégy éves könyvelő Gyöngyös főterén motorkerékpárjával elütötte *Bernát János* negyvenkét éves rendőrtisztviselőt. Bernátnak két helyen eltörtött a jobb lába és a fején is zúzódásokat szenvedett. Súlyos állapotban Budapestre szállították.

Budapestre jött meghalni egy fiatal váci fényképész. Vasárnap meghalt a Rókus-kórházban *Sós Kálmán* 26 éves váci fényképész, aki két nappal ezelőtt jött a fővárosba. A Westend-szállóban vett lakást és szombaton megmérgezte magát. Bucsulevelet nem hagyott hátra.

Belgiumban nagy tüntetések voltak Olaszország ellen. Brüsszelből jelenti *A Reggel* tudósítója: A belga közvélemény még mindig teljesen *Leon Moulin* belga professzor milánói lefartóztatásának hatása alatt áll. A miniszterelnökségre és a külügyminiszteriumba százával érkeznek a táviratok, amelyben társadalmi szervezetek és előkelőségek erélyes belga demarsot követelnek Rómában *Moulin* professzor szabadonbocsátása érdekében. Gentben vasárnap nagy tüntetések voltak Olaszország ellen, amelyeket a diákság szervezett. Keddre országos kongresszusra hívták meg Brüsszelbe az összes diákszervezetek vezetőit: tiltakozásul a belga professzor letartóztatása ellen.

Serényi Gusztáv fölolvása a Belvárosi Polgári Körben. A *Belvárosi Polgári Kör* a polgári termelés és az orosz dumping kérdéséről anketsorozatot rendez. Az első fölolvásostén, holnap, kedden este *Kállay Miklós* kereskedelmi államtitkár, a Kör elnöke tart bevezetőbeszédet és utána *Serényi Gusztáv*, a „Pesti Napló” mezőgazdasági szerkesztője ad elő a dumpingnak ipari, kereskedelmi és mezőgazdasági vonatkozásáról.

Róma alapítását ünnepelték vasárnap a pesti olaszok. A Budapesti Olasz Fasció vasárnap Akadémia-utcai helyiségében Róma alapításának évfordulója alkalmából ünnepséget rendezett, amelyen résztvettek *Mario Arlotta* követ a követség tagjainak élén és az összes Budapesti élő olaszok. Az ünnepi szónok *Ferri ügyvéd* volt, aki Rómából jött erre az alkalomra.

Vasárnap volt a Közegészségügyi Egyesület közgyűlése. Vasárnap tartotta 45. rendes közgyűlést nagy és díszes közönség részvételével az Országos Közegészségügyi Egyesület. *Gejloczy* professzor elnöki megnyitójában az egészség megővését és Budapest főváros további fejlesztésének szükségességéről beszélt. *Melly József* a főtitkár, *Mandler Ottó* pedig a pénztári jelentést terjesztette elő. A közgyűlés meghallgatta még a szakosztályok jelentéseit is, majd kiegészítették a tisztikart és a választmányt.

Most az uraknak kedveskedik a Fenyves Aruház. Hétfőn, kedden és szerdán kedvezményes felneműarúsiást rendez ut a Calvin-téri központi aruházban, mint az *Andrássy-ut 4* és *Vámház-körút 6* alatti fiókokban. A visszatérítés is a kifizetett összegnek feléről szóló vásárlási utalvány. A kedvezményes árusítás nemcsak a hirdetésben felsorolt minőségekre, hanem az összes, tehát a legfinomabb minőségű nappali és hálóingekre és piyamákra is vonatkozik.

A MFTK a személyhajózáratokat Budapest és Wien között akként indítja meg, hogy az első hajó Budapestről Wienbe május 2-án, Wienből Budapestre május 5-én indul. A hajó az egyidejűleg kiadott menetrend szerint a főnti naptól kezdve Budapest—Eötvös-térről minden hétfőn, esütörtökön és szombaton 18 órakor indul és Vác, Nagymaros, Szob, Esztergom, Nyergesújfalú, Piszke, Komárom-balparti, Komárom-jobbparti, Gönyű, Pozsony, Hainburg állomások érintésével másnap 16 órakor érkezik Wienbe. Wienből a gőzös minden kedden, esütörtökön és szombaton 8 órakor indul és ugyanazon állomások érintésével, ugyanaznap 20 óra 15 perckor érkezik Budapest—Eötvös-térré. E járatokkal egyidejűleg a társaság Gönyű és Győr között csatlakozó helyi járatokat tart fenn.

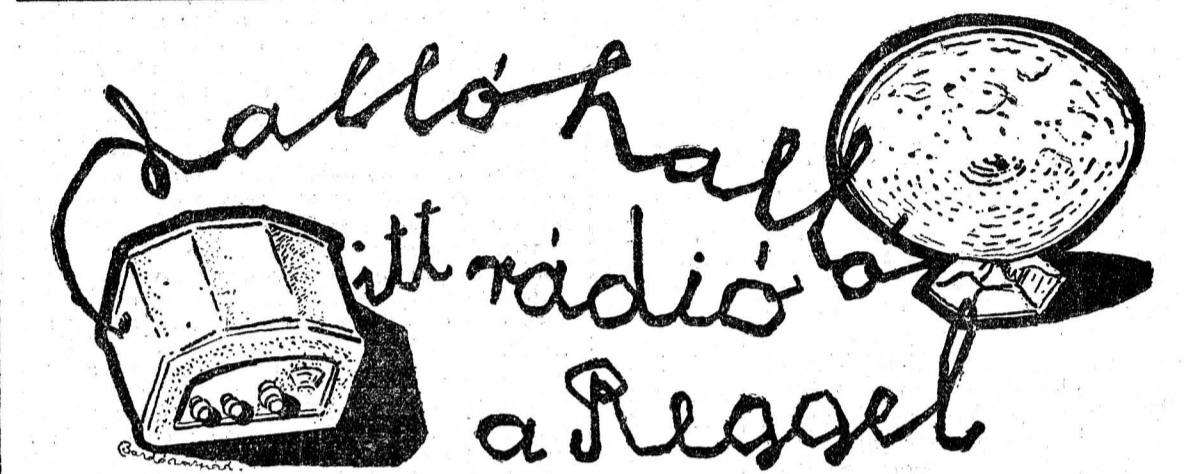
# A belgrádi agrárkonferencia eredménye: a mezőgazdasági államok kitartanak a preferenciális vámok mellett

Belgrád, április 26. (A Reggel tudósítójának telefonjelentése.) Vasárnap délben befejeződött Belgrádban az agrárállamok kormány megbízottainak háromnapos konferenciája. A határozatok tartalmát még nem hozták nyilvánosságra és a delegá-

tusok sem nyilatkoznak a konferencia eredményéről. A konferencián *Pilja* jugoszláv delegátus tartotta a záróbeszédet, amelyben leszögezte, hogy az agrárállamok továbbra is kitartanak a preferenciális vámok mellett.

Tüzet kért és leszárták. A vasárnapra virradó éjszaka 2 órakor az újpesti Árpád-ut és Verbőczy-utca sarkán tüzet kért egy ismeretlen embertől *Nagy Károly* 24 éves napszámos. Az ismeretlen férfi mellbeszurta *Nagy Károlyt*, akit a mentők életveszélyes állapotban szállítottak kórházba.

Holttestet fogtak ki a Tiszából. Ricséről jelentik: A zemplénagárdi Tisza-kertek alatt a Tiszából holttestet fogtak ki, amely már több hónapja lebegett a vízben. Ruhája zsebében semmiféle írást nem találtak, csupán annyit állapítottak meg, hogy középkori zsidó férfi lehetett.



E rovat részére hirdetéskelet vasárnap délután 3 óráig *A Reggel* kiadóhivatalában, ezután pedig éjjelig a nyomdában (VIII, Conti-utca 4) veszünk föl. A hirdetések díja millimétersoronként 20 fillér.

**Hétszobás**  
kétbejáratalégfűtéses  
**lakást keresek**  
augusztus 1-re a IV., V., VI. kerületben. Ajánlatok „II. emeletig” jellegére „A Reggel” kiadóba

Nemes és hiteles Tokaj-hegyaljai  
**BOROK**  
Bálint Artur, borügynökségi és bizományi üzlet. Alapított 1834. évben. Tállya (Tokaj-hegyalja).

Motorkerékpárját javíttassa  
**URBACH LÁSZLÓ**  
a B. S. A. — F. N. — és Sarolea vezérképviselet legmodernebb javítóüzemében  
VI. Hunyadi-tér 12. Telefon: 116-28

**YOUNG ENGLISH**  
lady from London wishes to teach in high class families. Mende, Klotild-u. 4. Tel. 123-67

**Mágnáscsaládok angol tanárának**  
még vannak szabad órái. Szíves érdeklődők „Prof” jellegére „A Reggel”-hez

**Teniszpályák**  
egész idényre 120 pengőért bérelhetők a Tisztviselőtelepi Casino népligeti nagy sporttelepén. **Tekepályák kiadók.** Ugyanott. Ertekezni lehet: X, Szapáry-utca 7

**Lakásügyében**  
szakirodába forduljon! Új házak betelepítése, egyes urilakások kiadása garantáltan jó bérleti részére. — Bérliőknek villabérleteket, négy-nyolcszobás urilakásokat szerzünk. Budapesti „Lakáskataszter” Vállalat, VI, Jókai-u. 6. Tel. A. 196-00

**Seiller-garázs**  
Központi fűtés. Benzinkut. Javítás. Kárbantartás. Kocsit pontosan házhoz szállítunk. Bérautók **VIII, József-u. 45. Telefon J. 456-37** A mai gazdasági helyzethez mért olcsó árak

Tokaj-hegyaljai  
**„Terrolit” tűzálló edény**  
jobb, mint bármely külföldi gyártmány!  
Készítményei: Teáskanna, fazék, lábas, spárgatál, kerfollál, vajtartó, fonott kosarak, Fayence- és fémtisztítópórák, kézműsor  
Kapható minden jobb vas- és porcellánüzletben. Főelárusító és raktár: **SEILLER** vasútlejt, József-körút 49. Telefon: József 316-13.

**Eladó villa**  
Rákospalotán, masszív építkezés, 4 parkettás szoba, 9 méteres előszoba, fürdőszoba, konyha, cselédszoba, csempezett mellékhelyiségek, nagy fedett terrasz, külön házmesterház szobakonyhás lakással, 200 öles díszkertben. Villamostól 1. vasúttól 6 percrenyire. Bővebbet: Automata 940-88.

Buda legszebb kilátású helyén most épülő, folyó évi augusztusra beköltözhető **kéttalpasos villa** egyik ötszobás, hallos, télikertes, nagyterrasos lakása luxuskivitelben építve, kiadó. Központi fűtés, garázs. Terrasz, bérleti feltételek „Lakáskataszter”-nél, VI, Jókai u. 6. Tel. A. 196-00

**Buda belterületén**  
most épülő kislakásos luxusvilla-palotában 1-2 szobás, fürdőszobás, hallos, modern lakások augusztus hónapra lejegyezhető! Tetőtérasz, erkély, garázs. Garzonlakások erkélyekkel, főzőfülkével, pompás kivitelezés! — Terrasz és lekötés „Lakáskataszter”-nél: VI, Jókai-utca 6. Telefon: Aut. 196-00

**Egyszobás**  
lehetőleg utcai, komfortos v. legalább is félkomfortos lakást keresek. „Nem kültelken” jellegére „A Reggel” kiadóhivatalába

**ADMIRÁL**  
az előkelő világ találkozóhelye. A kitűnő házi jazzband mellett Jean de Buda 8 nyelven énekel

**GUNDEL**  
„Ligeti” hangulatos, dívatos éttermében Beretvás László zongorázik. A híres Gundel-konyha az országosan népszerű nyári kertben.

**Finzi és Noldi**  
jazz-humoristák minden este az **YPSZILONBAN** V. Zoltán-u. 18. Egész éjjel nyitva!

**Parisette-kávéház**  
Vörösmarty-tér 4. szám. Telefon: 819-17. Új vezetés

**Ördögörmöcsárda**  
Buda legszebb helyén (az 59-es vill. végállomásánál) Elite restaurant, polg. árak

**2000 pengőig**  
honoráлом vagy ugyanannyival részesedek, ha megfelelő állást nyerek. Ajánlatok „Bank és áruadminisztrátor” jellegére A Reggel-hez küldendők

**Német, magyar, tökéletes, többször díjazt nyert gyors- és gépiró, levelező, önálló munkaező, kitűnő referenciákkal délelőtti állást keres.**  
Megkeresések „Tíz éves gyakorlat” jellegére A Reggelhez

**KÖTTESSE BE** könyveit **RADÓ OLGÁ-nál** VI, Andrássy-ut 1. szám. TELEFON: AUTOMATA 215-81  
Szép, izléses, finom, tartós költéseket kap olcsón!

**Istenhegyi szanatórium a Svábhegyen**  
magaslati fekvéssel. Pausál árak. I. ker., Ora-ut 12. sz. Telefonszám: 662-33.

**Evezősök, uszók, atléták!**  
**TRÉNINGRUHA**  
Gombos .... 13 P  
Zippel ..... 14 P  
**Kovács Victor**  
VI, Király-utca 10. sz. IV, Petőfi Sándor-utca 11

**EZÜST**  
dísztárgyak és evőeszközök a legolcsóbb gyári árban. Előnyös fizetési feltételek.

**SCHLEIFER**  
ezüstárugyárban Kazinczy-utca 10. szám.

**Perzsa szőnyegek**  
antik butorok, műtárgyak  
**Antikart Rt.**  
Dob-u. 31, Kazinczy-u. sarok

**ANNA**  
Adjál hirt magadról aggódó, megtört, megbocsátó szüleidnek. Bányád Bécsben keres: mi meg Sopronban várunk.

# SZÍNHÁZ

## Reggeli levél

Mondja, kedves A Reggel,

mit dirigál ma reggel?

— Őszintén megvallom, magam sem tudom, hogy hol is kezdjem. Hat premier volt a héten: a fáktól atig látom az erdőt. Operett, dráma, vígjáték, népszínmű, kabaré, úgy forog az egész a szemem előtt, mint egy tüzes kerék...

— Mondja, de őszintén: nem unja ilyenkor egy kicsit a színházat? „Muszáj”-ból folyton színházba járni...

— Azt éppen nem mondanám, hogy unom. A színház bársonyos, lámpafényes, gyulladt atmoszférája még mindig izgatóbb és érdekesebb, mint, teszem azt, az utcasöpítés vagy a várospolitika. Az ember illúziókkal foglalkozik, könnyel és mosollyal, örömmel és szív-fájdalommal, azokat mérlecskéli: a játékokat, — tehát egy kicsit szinte a fatalitást őrzi meg mellette. Amíg bent ül a nézőtérben. Persze, aztán, ha benéz ennek az illatos gyehennának a kazánajtáján, az illúziói bizony meg-meg-pörkölődnek, úgy, hogy szinte visszahököl tőle... S itt felelek a kérdésre: csak a publikumnak lenni mindenestre jobb, mint színésznek, igazgatónak, vagy pláne kritikusnak. Csak a kedveset, a tetszőtést kapják belőle, az üröm keserű ízét nem érzik...

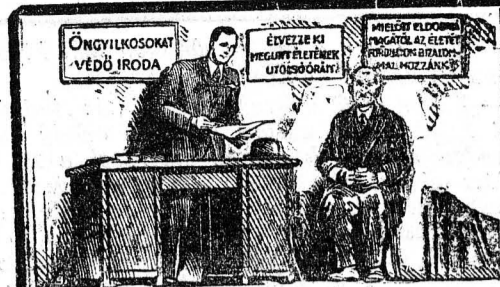
— Ezek után kopogtassa le a pulpitust és halljuk a mai koncert első számát... A lámpák clalúznak, a zenekar bevág, kezdődik az előadás...

— A Quinterro-testvérek színpadán vagyunk, csattog a castiliani csalogány, peng a gitár, a rácsos ablakok mögött villogó szemű sennorita léleg s Alfonzó, e néven XIII-ik, kockás sportruhában a hetedik szál gyufáról próbál hibára rágyújtani cigarettájára a százas tempóval menekülő Hispano Suizá-ban. Az egyik oldalon a romantikus mult, Jó Fülöp és Izabella holdfényes, gondtalan és szerenádbüvös Spanyolországa, a másik oldalon a vérbeborult szemű, forradalmi jelen, a Maurae és. Di Francóé, amelynek avantgárdistái talán már írják is az új spanyol irodalmat, azt, amely talán már le is nézi a csalogányt, a rácsos ablak romantikáját s a szerelem félezeréves, naiv és szirupizú, de rokonszenves kellekeit. Pedig ez égboltszinkék és csillagfényű mult megtagadására semmi ok sincsen. Egy nemzet irodalmát úgy újáoperálni, hogy a régi gyölkereket kivágjuk, meddő és botor kísérlet: az új rügyeknek a régi ágakon kell fakadniuk, azokon, amelyek a föld s az ég éltető nedvét az évszázados gyökerekből szívják. Serafin és Alvarez Quinterro vidám kis játékában például a local-couleur elragadóan egyéni színei festik a világ minden kisvárosának alapjában véve egyforma, de itt tipikusan spanyol jellemét és jellegét s Góthnak, ennek a művelt és kulturált művésznak és briliáns rendezőnek érdeme (a fölfedezés érdeméről talán nem is beszélve), hogy egy kifogástalan: minden részletében gondosan és művészién előkészített előadás a darab hamisítatlan hangulatát hozza. Gregorio Martinez Sierra, a kitünő író és színigazgató kélfölvonásos, halkabb és hangulatban temperáltabb, de jellegzetességében nem erőtlenebb színműve előzi meg az egyfölvonásnyi vidámságot. Egy spanyol zárda bolthajtásainak hüvös légkörébe lehel be napsugárcsóván egy kis telencleányka történetével, akit a kegyes nővérek valamennyien gyermekükékké fogadnak, annyi tiszta báj, romlatlanságot és megható derűt, hogy a két darab kevert impressziói valósággal üdítő hatást váltanak ki a sablonokba szinte belefásult publikumi szívből... Igen, ez szép és üdítő este, a Magyar Színházé, igazi színház és becsületes művészet, valami a hitnek és a metier iránti szerelemnek a sugárzásából, ami, ismétlem: Góthék ajándéka... Mindkét darabnak ők is játsszák a vezető szerepeit s Góth ezenkívül mint rendező is szerepel a színpadon, hogy milyen eredménnyel, voltam bátor kifejténi. Mint színész: szerény és önföldlő, szinte csak a háttérből mosolygó bonhomióval vesz részt az előadáson, amelynek, különösen a vígjáték tarka és csatogó női fűszereiben, Góthné a legfőbb erőssége. Nagyon érdekes tapasztalatként közöl-

hetem ezenkívül Mészáros Giza nem is tudom, hányadik fölfedeztetését nemcsak ezen, de egyidejűleg egy másik s a későbbiekben még aktuális színpadon. Az ember nézi azt a tehetőséget, okos színésznőt s lebiggyed a szája, ha arra gondol, hogy ilyen valóörök szinte csak véletlenül jutnak ma szóhoz a színpadon. Ahogy egy fejtartással, egy gesztussal, egy hangsúllyal jellemez, abból a mindig oly divatos és elegáns imprimée-lengésen kívül valami komoly taftsuhogás is zug: az igazán értékes... A spanyol est egyik öröndetes meglepetése egy fiatal akadémiai növendék, Márkus Margit szereplése, aki egy szerencsés színpadi arc és a kétségbevonhatatlan talentum pillangószárnysuhogásával libben a színpadra, hogy jövőjét illetőleg messzemenő várakozást keltsen. Akos Erzi is meglepetés egy legyezősuhogató senorita szerepében. Pikáns és graciózus. Simon Marsa és Rubinyi Tibor érdemelnek még megemlést s egy csipőre tett kezű bafisduóban: Turay Ida és Árpád Margit... Ráday „madridi fiatalember”-ének valentinói barkója bizonyára hevesebb dobogásra fogja indítani az összes felsőbb leányiskolás szíveket...

— S mit csinál a falusi bafis Pesten, a Király-Színházban?

— Ó, az egy nagyon fulmináns teremtés és ahhoz képest, hogy Hevesi Sándor professzor, a Nemzeti Színház tiszteletreméltó igazgatója vezeti kézenfogva a Király-Színház színpadára, meglepően operetti és operettien csináltan. Amihez Hevesi Sándornak abban a pillanatban, amelyben komoly hivatásának tögűjét leveti s az operettszerző pizzamájába öltöztetik át, nyilván legalább olyan joga van, mint Brammer és Grünwald, vagy akár Békeffi és Lajthay uraknak. De... De kérdés, hogy jóleső látvány-e a közéleti polc klasszikus tradícióinak örök és funkcionáriusát annyira vágyó működésben látni a színpadnak abban az óbudai rózsaszín sillertől szinte tántorgó szalonpiccében, amely nagyon is jól állhat ifjú és bohó librettistáknak, de valahogy ijeszten hat az — „Elzevir” szerzőjén. Nehogy Hevesi Sándor félreértse sorainkat. Azokat az ő érdemei és működése iránti meleg elismerésünk diktálja. Talán eszünkbe se jutott volna kifogásolni azt aényt, hogy Hevesi, a magán-



### Parancsoljon STEINHARDT UR!

Titkár ur kérem, közöltessen valamit a szenzációs Vaszary darabról, melynek címe: »Holnap ugyanis meghalok«. Harmincöt éve, amióta a színpályán vagyok, azt még nem tapasztaltam, hogy az első szótól az utolsóig a nevetéstől tomboljon a közönség!

STEINHARDT SZÍNPAD, VII., Akácfa-utca 4. sz. — Telefon: 429—74. Mindennap 9-kor, vasár- és ünnepnap délután 5-kor. Helyárak 1 pengőtől 3.80-ig.

ember, a Blaha Lujza-térről átrándult egy kis vidám season-endre a Király-utcába, ha nem éreznék, hogy ezt a kirándulást tulhangos — csinnadratta kíséri. Nem a meséről van szó, amely elmés, jól megkonstruált és izléses. Tisztára arról a néhány, szerintem, jótésleges aktualitásról, amelyért Hevesi talán túl olcsón adja azt oda a nevéből, amit bizonyára igen keservesen szerzett meg magának s ami bizony, kicsit presztizskérdése nem annyira Hevesi-nek, a magánembernek, mint inkább Hevesi-nek, a Nemzeti Színház igazgatójának! A kitünő rendező keze persze — a bárjelenet kivételével: a bárók nem ilyenek! — meglátszik az egész előadáson. Az operettnek a darabon belül való persziflálása például szenzációs! Honthy Hanna játssza a falusi kislányt a pompás színész nő sugárzó jókedvével, a tehetségnek igazán szívérványos gazdagságával. Berky Lili egy pasztellszínű dáma-szerepben koronázatlan királynői szerepnek sorát gyarapítja, míg Vaaly Ilonának a méla, száke bájával annyira ellentétben álló flappersalakításra nyílik alkalmá; rózsaszín-moletten s ügyesen meg is oldja föladatát. Kertész Dezső romantikusan borzas és pokolian elegáns (kitünő szabója lehet) és Tolnay Andor is egészen kifogástalan. Latabárnak és Sittkey Irénnek volt még sikere és a finom kis Fenyvessy Evának, aki két táncszámában inkább pikáns kis arcocskájával, mint lábaival igyekszik Bársony Rózsát nyomdokaiba lépni... Az előadás egyébként elég kedves, szerepe jutott benne a két proscenium-páholynak, sőt két darab első sor szölygének is, ami határozottan drágítja a rezsit...

A megvalósult álom!

Amerikai film magyarul!

# CLARA BOW

## magyarul beszél

a Paramount „Cirkusz-szerelem” című filmjében, melyet Stella Adorján irt meg magyarul. — Készült Jakob Karol rendezésével

Premier

# ma: Urániában

WAW-WAW

— Hja, ma a pénzt az ablakon kell kidobni, hogy az ajtón bejöjjen!

— Eppen erről akarok beszélni. Az Andrássy-uti Színház új műsora például, amely szinte minden számának egyéni sikerével a 150 előadást megért régi műsor sikerét duplázza meg, igazán kalaplengetésre készlet az előtt az aldozatikészség és reszkető gondosság előtt, amellyel ez a kis ékszerdoboznyi színház a publikumát s a publikumában önmagát meglistelteti. Ezidei szezonjának utolsó műsorában az Andrássy-ut kis színházát öt darabot ad, amelyek közül egy — új műsorpolitikájának megfelelően — újból félestét betöltö. A „Hercegnő és a parkettáncos” című bécsi vígjátékot (az Akadémiatheater százas szeriést megért műsordarabját) prezentálja a színház igazgatójának, Barabás Lórándnak átdolgozásában az est éjfél felében, többek között a biarritzi plage és a Compagnie Navigation Aeronautique egy monopóliójának e csöppnyi színpadon frappánsan élethű díszleteiben... E „pièce de resistance”-nak szánt fődarabja számára pedig egyszerre négy vendéget is szerződtetett: Titkóst, Mészáros Gizát, Góthot és Rádayt... Titkos egy up to date leányfigurát játszik, az „Illustrated”-nek egy society-fotografját, valamit tehetségének azzal a platinát olvasztó izzásával, amelynek ez a forró és érdekes színész minden színpadi és egyéni sikerén kívül, nyilván kicsit brutális popularitását is köszönheti. Ezuttal mintha több színelégig volna színész is, mint eddig... (Különösen a negyedik kép bravuros karrikaturája csillog, minden jelenetét nyílt-színtaps bucsuztatja el...) Mészáros Giza régi békebeli parfümje, vagy ha úgy tesszük: üdítő old levendel illata oly jól állik a luxus színes ponyvának s a tenger mélyék színeinek atmoszférájába s Góth szeretetre méltóan mulatságos lordja, nemkülönben Ráday elegáns és rokonszenves amorosója számlaik kifogástalan csengésével delikát nívóra emelik a vezető kvartettet... Akos és Babochay kisasszonyok, valamint Peti ur színes epizód-szereplésén kívül, egy névtelen szereplőt vezetnek a háttérből a rivalda fényei elé. Egy Tasnády nevű ismeretlen színész játssza egy pincér párshavas szerepét, a belső uriaságnak annyi rokonszenves halksággal és szinte egy száműzött orosz nagyherceg mélyről zengő bánatával, hogy őszintén kíváncsiak vagyunk rá — milyen lehet vajon egy nagyobb szerepben?... Török Rezső ezuttal szívből és szíveknél irt, egyszerű és őszinte kis darabját, „A kis rongyos”-t kell még különösen kiemelnem, amelyben a hörgő és igazi könnyeket síró Vaszary Piroskának volt Pégeren, a viharosan humoros Szász Lilyn és Abonyin kívül sikere és Bekéffy vígjátékát, amelyen még a vadállatok is elnevetnék magukat... Radó magán-számai kicsit baloldaliak, de sikerültek, nemkülönben ezuttal is eredeti zamatuk van Bekéffy konferanszainak... summa summarum: „Tábla”-műsor.

**Nagy szenzáció a Magyar Színházban!**

Minden este 8 órakor:

**Tul a rácson**  
és Amit az asszonyok akarnak  
A leggyönyörűbb színházi este

**Óriási sikert aratott az Andrássy-uti Színház új műsora**

**Meddig fogsz szeretni?**

Titkos Ilona, Rátkai Márton, Delly Ferenc  
a Belvárosi Színházban ← Bemutató: csütörtökön

**Vigszínház**

Szombaton, május hó 2-án először

**A szénásszekér**

(The Apple Cart) — Politikai burleszk 3 felvonásban.  
Irt: G. Bernard Shaw. — Fordította: Hevesi Sándor

Főszereplők: Lázár Mária, Makay Margit, Gazsi Mariska, Gombaszögi Ella, Simon Gabriella, Hegedűs, Törzs, Rajnai, Mály, Boross, Vendrey, Gárdonyi, Makiáry, Vértess és Somló. — Az első előadások jegyeit már árusítjuk!

— S hallom, váratlanul siker van a Fővárosi Operettszínházban is...

— Igen. Valahogy immel-ámmal hirdették be Kosáry Emmy föllépését a „Hárem” zenés változatában, ötször akarták játszani, a premier publikuma azonban másképp döntött: olyan tapsorkán fogadta a rég nem látott, ragyogóan szép és töretlen fényében csillogó hangu Kosáryt, hogy a színház beledöbbsent. A darab is szellemes, friss, fordulatos és mulatságos, a zene pedig, egy új zeneszerző: Fényes Szabolcs munkája, finom és elegáns s mintha az eredetiség is több volna benne, mint utóbbi éveink komponistacsillagainak oeuvre-jében. Szokolay Olly játszik egy másik női főszerepet, szökésével harmonikusan egészítve ki Kosáry gyönyörű szöke fejét, velük szemben az izes és jöl-ész Sziklay duója áll az indokolatlanul helyke, ezuttal egyáltalán lehetetlen Kertész Gáborral. Nagy sikere volt D'Arrigónak, aki aranyosan komédiázta el a féltékeny török herceg szerepét, végül Várnay és Kósza Irma játszottak két kisebb szerepet... Siessünk, mert reánk estledik...

— Látta-e Eflimiu ur darabját: a „Prometheus”-t?

— A bukaresti költő ötfelvonásos drámái költeményét a páholyokból és a földszintről a diplomáciai kar számos tagja, sok arisztokrata és a magyar író- és művészvilág előkelőségei hallgatták végig és az éjféle nyúló előadáson fölvonásról-fölvonásra megújuló ünneplésben részesítették Eflimiu-t és kitűnő fordítóját, Kádár Imrét, akinek finom, töretlen jambusai mindvégig az eredeti poézis erejét és gazdagságát sugározták. A „Prometheus”-ban az emberiség mitológikus lázadó hőségének sorsa egy érdekes filozófus bölcsességén át jelenik meg, helyenként a színpadnak igazán virtuóz eszközeivel. A Színészegyesület előadása olykor méltó volt a sulyos földadathoz. Eflimiu-t, a szerzőt és kongeniális fordítóját, Kádár Imrét, premierjük után vacsorán ünnepelte a Színpadi Szerzők Egyesülete s ebédet adott a háboru óta első román bemutató alkalmából a szerző tiszteletére Grigorcea román követ is...

— S volt még valami premier?

— Bizony. A Városi Színházban mutatták be a 63 éves Lukács István bátyánk „Az ur keze” című népszínművét. Az ősz író szívbéli naivitásokkal és őszinte konfütöl-édes, rozmarinpiros első darabja, amelynek magyar dalait fia szerezte, a falusi kolompászó méla csengésével szól bele a hét izgatott premier szívatgásába. Szereplői között, a briliáns Molnár Arankát (Fedákon kívül talán egyetlen „par excellence” népszínműszínésznőnk) s Szirmay Imre bátyánkat kell kiemelni, aki meglepő drámai erővel és korát meghazudoló temperamentummal játszotta el a darab fő férfi-szerepét. Varga Imre szép hangját és Pajor komor agálását könnyelhetjük meg el a hittel irt darab sikeroldalán... Ezek után pedig...

**10 éve**

nem

**mulat**

ugy Budapest közönsége, mint a

**Bethlen**

téri Színpad mostani műsorán. Előadások 6 és 9 órakor

**WAU-WAU**

— Stop! Tudja-e már, hogy kik voltak a mult-heti Packard-affér hősei?

— Tudom. Sajnos, — sajnos, a neveikkel nem szolgáthatok... Ellenben sugni akarok nagyon halkan valamit. Annak a rendkívül érdekes házasságnak, amely néhány évvel ezelőtt színházi, sőt irodalmi kapcsolatainál fogva is méltán keltett általános föltűnést, — a legnagyobb csöndben és titokban: vége van. A férj néhány napja elbucszott a feleségtől s elköltözött az édesanyjához... Minden elmúlik.

**Rothermere lordot**

tiszteletbeli tagjává

választotta vasárnap az újságírók nyugdíjintézete

(A Reggel tudósítójától.) A Magyar Hírlap-írók Országos Nyugdíjintézete vasárnap délelőtt tartotta 51. közgyűlését. Lenkey Gusztáv elnöki megnyitójában megemlékezett Vass Józsefről, aki az újságírók nyugdíjintézetét megmentette az elpusztulástól.

— Mennél inkább távolodnak — mondta — attól a végzetes naptól, amelyn a földi életől elhivatott, annál mélysegebben érezzük testi elmulásának nagy veszteségét. Ő hirdette meg tavalyi jubileum-munkát, amelyet nagy munkája betetőzésének szánt. Ő mondotta: „Teljes vigasztalást hozzon ez az évforduló annak a rendnek, amely a megcsontult és föltámadását váró nemzet leghivatottabb vigasztalója.”

A közgyűlés résztvevői föllállással hódoltak Vass József emlékének. Walkowszky Károly titkár az elnökség és az igazgatóság nevében azt indítványozta, hogy Rothermere lordnak, aki a világ közvéleménye előtt először szállt síkra Magyarországi igazsággért, válassza tiszteletbeli tagjává a nyugdíjintézet. A közgyűlés egyhangú lelkesedéssel fogadta el az indítványt, majd az elnök bejelentette, hogy a határozatot az elnökség oklevélbe foglalja és megkéri Harsányi Zsoltot, aki a jövő hónapban Londonba utazik, hogy személyesen nyújtsa át az oklevelet a Lordnak. Ezután az elnök bejelentette, hogy Ernszt népjóléti miniszter a jubileum alkalmából egyhávi miniszteri fizetését ajánlotta föl az intézetnek, Molnár Ferenc, Legrády Ottó és Miklós Andor pedig 5-5000 pengőt adományozott.

\* Gyenge Anna sikere „A pillangókisasszony” vasárnapi előadásán. Gyenge Anna az Operaház vasárnapi előadásán „A pillangókisasszony” címszerepét énekelte. Miként pénteken este az „Aida”-ban, újra lebilincselő szép megjelenésével, őszönös muzikalitásával, alakításának egységével és részleteiben is kidolgozott finom pasztellszíneivel. Tuláradó temperamentumát választékos eszközökkel tempította. hogy azután az utolsó fölvonás tragikumát annál megdöbbenőbbben hozza kifejezésre. A művész nő meglepő ünneplésben részesült. (V. M.)

\* Dalest. G. Kunczi Teréz énekművész nő nagy-sikerű hangversenyt tartott a Zeneművészeti Főiskola nagytermében. Szép hangja szép és egységes formát kapott izléses és intelligens előadásában, főleg az egyik Brahms-dalban, valamint Tarnay-és Hubay-dalokban. Az est második szereplője Wachtel László volt, aki bár még művésznövendék, tökéletes technikai fölkészültséggel és érett tudással lépett a pódiumra. Műsora Tartini, Händel—Hubay, Mozart, Kreisler hangversenyszámai voltak. A közönség a két előadóművészt őszinte lelkesedéssel fogadta. Dr. Herz Ottó kisereke közismerten elsőrangú volt.

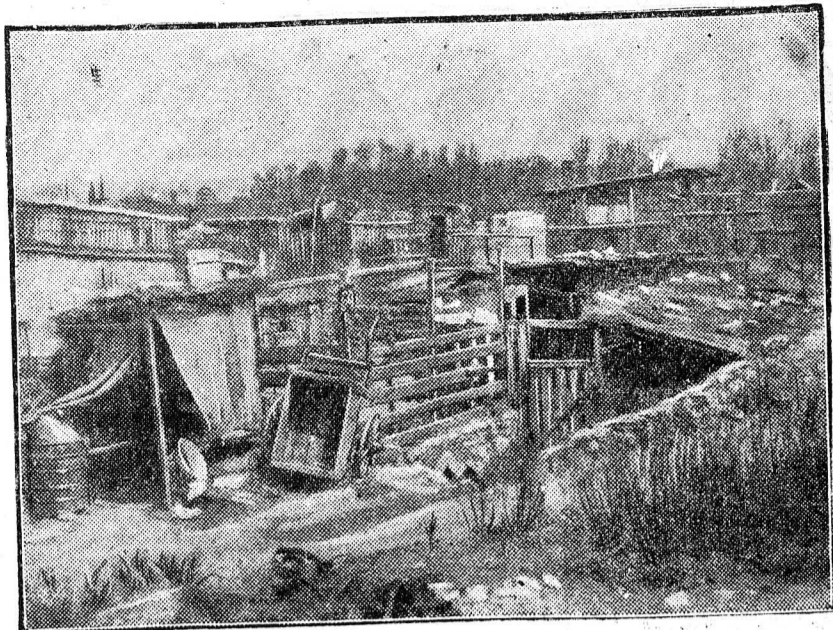
\* Somlay Artur turnéja. E hó 28-án kezdi meg Miskolcon turnéját Somlay Artur társulata, amelynek a kitűnő művészen kívül Tóth Böske, Koppány Erzsébet, Hagymássy Miklós, Somlay Julia, Siposs Erzsébet, Bókay Ferenc és Rajnai Sándor a tagjai.

\* Vizsgaelőadás a Király-színházban. Rákosi Szidi színészkolaja vasárnap délután megismételte a „Mesék az írógepről” előadását, új szereposztással. A tehetséges fiatalok közül különösen Karácsonyi Évát, Bimbó Attilát, Déghy Piroskát, Szombalkyl, Szenest, Baloghót, Szabót, Muráti Lilit és Nemest kell megdicsérni. A közönség lelkes tapsokkal köszöntötte a kitűnő játékkal, énekkel és táncokkal olyan hatásosan debütáló növendékeket és tanárukat: Dittrichné.

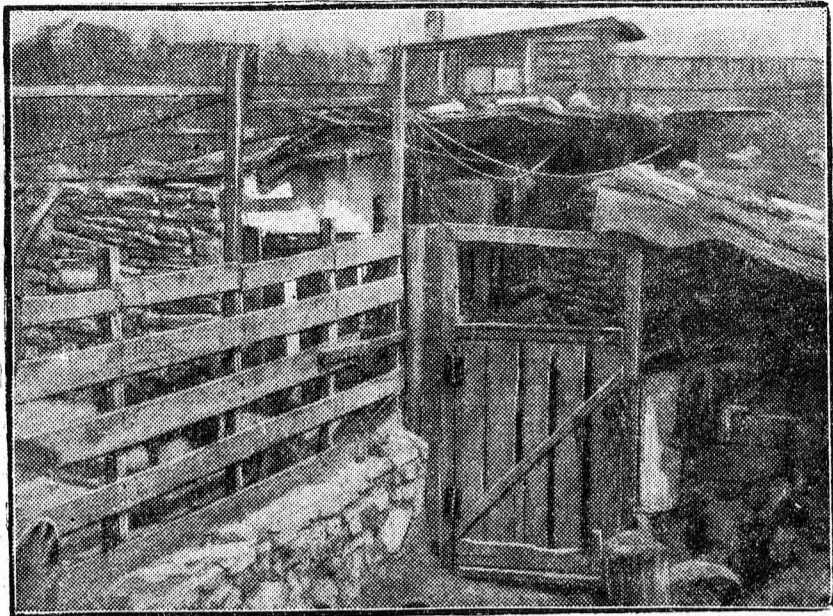
\* Detektív-matiné a Vigszínházban. Május 3-án, vasárnap délelőtt 11 órakor a budapesti detektív-tesztület nagyszabású matinét rendez a Vigszínházban, atlétikai klubja javára, amelynek műsorán Gál Franciska, Berky Lili, Rózsahegyi Kálmán, Salamon Béla, Nagy Endre, Gárdonyi, Peti, Pártos Gusztáv, Pethes Sándor, Radó Sándor, a Lababár-tesztvérek és egy 100 tagú cigányzenekar lépnek föl.

\* A Beelva Beketow-cirkusz igazgatósága teljesen fölkészült a május elsejei megnyitőelőadásra. Ami szép és jó, mindent lehet majd látni a szenzációs májusi műsorban. Az igazgatóság dacára az óriási költségeknek, nem emelte a helyárat, de a mérsékelt áru utalványok az idén is érvényesek minden esti előadásra.

**WAU-WAU**



Földbevált gödöriakás a ferencvárosi Kiserdőben



A gödörlakásnak nincs fedele. A háttérben szalmazsák a család fekvőhelye: fölötté rongyok lógnak, hogy az eső ellen „védjék” a lakókat

## A férfi főz, mos, takarít, gyereket dajkál, mert nem kap munkát, az asszony a gyárban dolgozik, mert bére félannyi, mint a férfié

(A Reggel tudósítójától.) Gorkij vízióit tul-szárnyalva, most valami egész újat teremt a nyomorúság Budapest kellős közepén. A ferencvárosi pályaudvar közelében, az ugynevezett Kiserdőn új városrész születik: földalatti és földfeletti nyomortanyák, 400 család végső menedékhelye. Akik a tömegmenedékhelyek, az éjszakára bérelt szalmazsákok bérét sem tudják már megfizetni, azok a munkanélküliek jelennek meg itt, embermély gödröt ásnak, szalmával, szeméttel, kődarabokkal, kiegyensúlyozott kályhacsövegekkel „körülfalazzák”, lécekre aggatott rongyokkal „befödik” és kész az

### ingyenlakás.

A városi erdőkerülő ugyan följelenti őket, az előjáróság ki is rója az 5-10 pengős bírságot a hatósági engedély nélkül történt „építkezésért”, de a büntetést természetesen nem lehet behajtani. Reggelként megindul a Kiserdő: mennek az asszonyok a város minden irányába gyárakba, munkahelyekre dolgozni. Mert ezen a szomorú vidéken csak az asszonyoknak van munkájuk! A női munkaerő fele annyiba kerül, mint a férfié, akiknek 15-20 pengőt kellene egy hétre fizetni.

A férfiak otthon maradnak és a feleségük

helyett ők végzik a „ház”-körül teendőket, megmosdatják, felöltöztetik, iskolába küldik a gyermekeket, takarítanak, főznek, mosnak.

Legtöbb családnak van egy sovány kecskéje: délelőtt a férfiak kecskét legeltetnek. Délután következik a krumplihámozás, a városi akcióból minden családnak van vagy fél mázsája. A munkanélküli férfisereg a közeli istállók hulladékából tüzet rak, vigyázva, nehogy a séthulló pernye a rotyogó lábasha hulljon és fakandállal kóstolgatják az „ebédet”. Délután hosszabb kecskelegeltetés következik, estefelé újabb krumplihámozás. Végre megjön az asszony. Kedvetlen, fáradt, izetlennek találja a vacsorát.

A férfi ágyat vet a gyerekeknek, levetkőzteti őket és „vacsora” után elmosogat...

— Isten ments, hogy a nevünk ujságba kerüljön — mondja egy munkanélküli villanyszerelő —, elég szegény az életünk így is, ha senki se tudja. Szerencsére nem jár errefelé senki emberfia, így aztán nem látják, hogy ezzel a két erős kezemmel naphosszat a gyerekeket mosdatom, a rongyaikat mosom, a krumplit hámozom. Szégyellem magam, de mit tegyek?! Nincs munka, schol sincs munka...

## Az új spanyol kormány egyharmadával leszállította a miniszteri fizetéseket

Madrid, április 26.

(A Reggel tudósítójának távirata.) A vasárnapi minisztertanács elhatározta, hogy június 21-e helyett már

június 14-én megtartja az országos választásokat,

feltéve, hogy addig elkészülnek az új választói névjegyzékek. A minisztertanács a diktatúra utolsó évében 45.000 pezétára emelt miniszteri fizetéseket 30.000 pezétára szállította le. Ugyanekkor kimondták, hogy

a királynak és a királyi család tagjainak magántulajdona szent és sérthetetlen.

A minisztertanács meglepéssel szögezte le, hogy a forradalom első napjaiban külföldre menekült tőke lassanként visszatér az országba. Maura belügyminiszter érdekes nyilatkozatot tett a kommunista veszedeletről. Ezt a veszedelmet — mondotta — csak a monarchista körök festették a falra. A kommunista puccsról terjesztett hírek teljesen alaptalanok s a köztársasági pártok lennének az elsők, amelyek szembeszállnának a kommunista törekvésekkel, ha volnának ilyen törekvések. A kormány az ország lakosságának megnyugtatóására mindenesetre úgy rendelkezett, hogy

a kommunista sejtiszervezkedést meg kell akadályozni és ha vannak már sejtek egyes gyárakban, azokat ki kell irtani.

A kormány utasította az összes határállomá-

sokat, hogy

kommunistagyanus elemeket ne engedjék be az országba.

Alcala Zamora, az ideiglenes kormány elnöke vasárnap délelőtt a kormány gazdasági miniszterének kíséretében Barcelonába utazott, ahol az ideiglenes katalán kormány elnöke, Macia eredeles fogadta. Zamora barcelonai látogatásának célja a madridi központi kor-

mány és Katalónia közt még fennálló ellentétek elsimítása.

### Lerroux külügyminiszter általános leszerelést követel

Páris, április 26.

(A Reggel tudósítójának telefonjelentése.) Az „Oeuvre” vasárnapi számában Lerroux nyilatkozatát közli, amelyben a spanyol külügyminiszter kijelenti, hogy

az új spanyol kormány egyik legfontosabb feladatának tekinti az általános leszerelést.

A jövő évi leszerelési világkonferencia előkészítéséről szóló jelentést, amelyet a Népszövetség megbízásából Quinones de Leon spanyol delegátus kezdett meg, Lerroux fejezte be, mint Spanyolország népszövetségi delegátusa. A közbársági kormány nem mond le Marokkóról, nem ellenzi Gibraltár és Marokkó között a tengeralatti alagút-tervet, amely a francia-spanyol együttműködés újabb biztosítéka lesz.

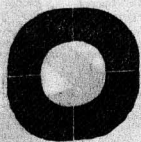
## Ma este az összes mulató- helyek bezárnak, ha a belügyminiszter nem mér- sékli a rendőrtisztviselői ügye- leti díjakat

(A Reggel tudósítójától.) Vasárnap reggel a budapesti mulatók tulajdonosai megbeszélést tartottak, amelyen elhatározták, hogy hétfőn küldöttségileg keresik föl a belügyminisztert, akitől a rendőrtisztviselői ügyeleti díj mérséklését fogják kérni. Néhány hónappal ezelőtt ugyanis a főkapitány megszüntette a rendőrtisztviselői ügyeletet, azóta a lokálokban csak detektív teljesít szolgálatot. A főkapitányságon ugyan tartózkodik ügyeletes rendőrtisztviselő, akit azonban csak szükség esetén hívnak ki a mulatóba. Miután tehát a valóságban nincs is ügyeletes rendőrtisztviselő, a mulatóhelyeknek viszont meglehetősen rosszul megy, a lokáltulajdonosok ragaszkodni kénytelenek az ügyeleti díj mérsékléséhez. Azt is elhatározták, hogy amennyiben kérésüket nem teljesítik, hétfőn este már valamennyi lokál bezárja kapuját.



Magasabb teljesítményért

vásároljon **CORDATIC**-pneut



# KÖZGAZDASÁG

## A GYOSZ a sirató fal előtt

(A Reggel tudósítójától.) A GYOSZ-ban, ahol vasárnap közgyűlés volt, egyebet sem hallottunk, mint súlyos panaszt a gyűlölet miatt, amelyet a GYOSZ szerint, mesterségesen szítottak a magyar ipar ellen. Abban a pillanatban hangzik el ez a panasz, amikor a válság még mindig emelkedő hullámai a magyar nagyiparnak már olyan fellegvárakat is elértek, amelyek eddig magasan kiemelkedtek a köznap élet szintje fölé. Néhány nappal ezelőtt az ország egyik vezető iparvállalata több mint 2000 munkást volt kénytelen elbocsátani, más vállalatok pedig teljesen beszüntették üzemüket. A munka korlátozása, a termelés csökkentése napirenden vannak, a mérlegek csökkentő osztalékokat, gyérülő jutalékokat és minimumra szorított tartalékokat mutatnak,

csak egyet nem látunk sehoh: árcsökkenést.

Pedig, ha volt ipar, amely teli kanállal fölözhette le az évekig tartó paradicsomi konjunktúra minden hasznát, az a magyar GYOSZ volt. Az infláció elmulta óta, tehát majdnem egy fél évtizeden át, nyugodtan, rizikó nélkül sokszorozták meg a magyar iparvállalatok a telepeikbe fektetett alapítókét. A magyar munkabérek és tisztviselői fizetések mélyen a világpiaci szín alatt mozogtak, a társadalombiztosítási költségek csak a periódus utolsó éveiben váltak érezhetővé, munkanélküliség elleni biztosítás nem terhelte a magyar iparvállalatokat,

ezenfelül élvezhették a foronymagasra srófoló vámvédelem minden előnyét.

Ha összevetjük a magyar ipar termelési és áralkulációját, akkor minden nehézség nélkül megállapíthatjuk, hogy sehoh az európai kontinensen olyan kesztyűs kézzel az adószedő nem bánt az iparvállalatokkal, mint a magyar kincstár a gyárosokkal. Nem esoda, hogy a száldakontó legkitünőbb varázslóinak sem sikerült minden esetben eltüntetniök azokat a hatalmas nyereségeket, amelyeket egyes vállalatok évről-évre, sok esetben még az elmúlt évben is elkönnyvelhettek. Ezekben az időkben csak az a vállalat ment tönkre, amelyik nem elégedett meg a busás vállalkozói nyereséggel, hanem kockázatos üzletekbe bocsátkozott, a tőzsdén spekulált, vagy anyagi erején fölül és könnyelműen hitelezett. Aki beérte a mértéktelenül magas vállalkozói nyereséggel,

azzal a millió plusszal, amely az alacsony termelési költséggel és vámmal fokozott eladási árak közt megvolt,

az ma nyugodtan ül a pénzén, nincs félnie oka, legfőképpen a tisztviselőnek és a munkásnak, akiket kárpótlás és segély nélkül tesznek ki az utcára. És ma mégis panaszkodnak! Nem gondolják meg, hogy az éremnek van egy másik, tragikusabb oldala is. A magyar fogyasztó, a magyar közönség hosszú és keserves éveken át viselte a magyar iparvédelmi politika, a láncairól szabadult vámvédelmi lán minden terhét és költségét. Az új gyárakat és iparvállalatokat, a pompás gépi berendezéseket, a nagyuri villákat és városi palotákat a magyar fogyasztók filléreiből szerezték be, vagy törlesztették le. Amikor a racionalizált ipari termelés a tömegáruk egységárát egyre mélyebbre szorította le,

a magyar polgár, a magyar zsellér, a magyar munkás a maga lefokozott szerény szükségleti tárgyaiért, ruhájáért, cipőjéért, kalapjáért, szerszámaiért, minden tüért, gombért, szögért sokszorosan magasabb árat fizetett, mint külföldi pályatársai.

A pénzben, befolyásban, politikai és sajtóösszeköttetésben bővelkedő ipari kapitányok, az érdekképviseletek mindenkinél mindent jobban tudó, fejedelmi jövedelmekkel és busás boraválakkal megfizetett vezérkari főnökei és minden hangot, amely a magyar ipar egyoldalú nagyranövelése és minden más érdek hátrászorítása ellen elhangzott, azzal a fölényes kijelentéssel hallgattatták el, hogy az ipari lakosság számának szaporítása legfontosabb demográfiai és politikai érdeke az országnak. És a mai közgyűlésen megint

ugyanazeket az érveket halljuk. Holott a nagyipar politikai befolyása annyira elfajult és annyira háttérbe szorított minden más érdeket, hogy a magyar mezőgazdaság nem egy vonatkozásban éppen emiatt került súlyos helyzetbe és megértük azt, hogy a cseh földművelés sokszor magasabb belső piaci árak mellett jóval alacsonyabban produkált, mint a magyar. Mindez még má is áll, ma is igaz, sőt a nagyipar politikai befolyásával azt is elérte, hogy megszavazott törvényt tett hatástalanná,

mert a kormány megszavaztatott ugyan a törvényhozással egy kartelleket szabályozó törvényt, de a kartellárak még ma is ugyanabban a magasságban mozognak, mint a törvény megszavazása előtt. Minden megingott a gazdasági válságban, a magyar bornak már ára sinés s a magyar buza több mint felét veszítette el piaci árának, a magyar fogyasztó már a maga filléréivel kénytelen megsegíteni a veszedelmes bajba jutott mezőgazdasági termelőt, a magyar lateiner már rongyos nadrágban jár, az orvos, ügyvéd, tanár, író, tudós, mérnök, tanító, vállalkozó, iparos, művész már csak egyik napról a másikra él, a kereskedő üres boltjában hiába lesi vevőjét.

csak egy nem változott: a magas ipari árak.

## A favámokat szinte észrevétlenül fölemelték, amivel a gazdasági életet ismét hatalmasan megterhelik

(A Reggel tudósítójától.) A magyar fogyasztó közönség alig tulajdonított nagyobb jelentőséget annak a rendeletnek, amelyet a pénzügyminiszter két nappal ezelőtt adott ki és

amelyben az összes faneműekre példátlanul magas vámokat vetett ki.

Igaz, hogy a rendelet életbeléptetésének időpontját egyelőre függőben tartja a miniszter, de megmondja a vámemelés mértékét, amelyben a puha- és keményfára értékének nem kevesebb, mint 15-50%-ig terjedő vámot szab ki, s így annyira megterheli vele az egész gazdaságot, hogy a mai súlyos helyzetben meg sem lehet itélni ennek a rendeletnek hatását.

Hiszen az új vám azt jelenti, hogy a mezőgazda, a bortermelő, az építető, a bányatulajdonos, a gyáros, de a legkisebb asztalos is és mindenki, akinek a fa nélkülözhetetlen nyersanyaga, ezentul 15-50%-kal magasabb árat fog fizetni gyártmányáért és kérni annak áráért. Tudvalevő, hogy az autonóm vámtarifa szerint a faneműek legnagyobbbrészt eddig vámmentesek voltak, ami a trianoni békeszerződés értelmében színe önmagától értetődött, hiszen erdeinktől megfosztva, faszükségletünket az utódállamoktól kellett beszerezniünk. Külkereskedelmi szerződésünkben éppen ezért fáról soha nem is volt szó és szerződő feleink soha nem is tettek kikötéseket a fa vámmenteségére vonatkozóan, hiszen természetesnek tartották, hogy saját érdekeinkbe ütköznek, ha olyan cikket sujtának vámmal, amelynek behozatala elsősorban a magyar mezőgazdaság és a legtöbb iparág, valamint az export jelentős részének is nélkülözhetetlen nyersanyaga.

Mégis ezen az elven már 1930 decemberében rést ütött a kormány, amikor a tűzifát 10.000 kilogrammonként 50 aranykorona vámmal sujtotta. Ez az intézkedés is már súlyos terhet jelenthetett volna, ha a konjunktúra katasztrofális alakulása folytán az exportállamok termelői nem lettek volna kénytelenek ezt a vámot pillanatnyilag magukra vállalni. Minthogy azonban az amugyis veszteségre dolgozó faipar ezt a megterhelést hosszú időre amugy sem képes elviselni, a Magyarországra gravitáló termelő országokban a tűzifa termelését, amennyire csak lehetett, beszüntették, úgy, hogy az a veszély fenyeget, hogy az előállott hiány folytán a jövő kampányban a ver-

A vas, a szén, a cement, a cukor, az olaj, a szövet, a gép, a deszka, a bor, a szuperfoszfát ára ma is olyan magas, mint volt. Et si fractus illabatur orbis... A világ összedőlhet, csak a magyar ipar árai nem. És mégis panaszkodnak. És mégis azt mondják, hogy nincs semmi befolyásuk a törvényhozásra, hogy csak a vak gyűlölet vezeti ellenük a harcot és hogy a kormány tizéves politikájában semmi, de semmi sem volt jó és helyes, csak a vámpolitika, amelynek pedig átkát nyögi az egész világ és leginkább a mi kis világunk. Hát meddig tart ez még? Vajjon tiszteleg olyan kótyagosnak nézik-e, igen tisztelt elnök, vezér és GYOSZ-igazgató urak az ország fogyasztóközönségét, hogy ezt a rideg, szivtelen és néhány választott család hasznát szolgáló diktatúrát a végtelenségig fogja túrni? Azt hiszik-e csakugyan, hogy a városi polgártól a magyar parasztig mindenki, akit sorsa ehhez a földhöz köt, szó és indulat nélkül fizeti tovább azt az új urbéri terhet, amelyet a Ferenc József-téri fellegvárban rá kirónak? Ó nem, hiába panaszkodnak! Ma már a legkisebb, Isten háta mögötti faluban is tudják, hogy a magyar falu nyomorúságának nem kis részben a magyar ipari magnások mohósága az oka és elkövetkezhetik az idő, amikor be fogják látni annak a bölcs mondásnak igazságát, amely így szól: Kevesebb sokkal több lett volna.

senytárs nélkül álló belföldi termelők fogják learatni a vámemelés hasznát. Most aztán a pénzügyminiszter rendelete

teljesen rendszerré tette a favámokat.

Történik ez olyan időpontban, amikor az építkezés teljesen megállott, amikor gyáraink egymásután redukálják üzemüket és amikor a mezőgazdaságot már csak a legszörnyesebb eszközökkel próbálják talpraállítani és amikor egész bortermelésünket szinte reménytelenül vagyunk kénytelenek odadobni a végzetnek. Valóban osodálatos, hogy a magyar gazdasági közvélemény ellentmondás nélkül tért napirendre a miniszter intézkedése fölött, hogy nem hördült föl, amikor a legválságosabb pillanatokban

ilyen újabb teherrel rakják meg a gazdasági termelés legszükségesebb alapanyagát.

Kinek a kedvéért történik ez? Szakkörökben azt mondják, hogy a cement és vasipar kedvéért, amelynek képviselői pedig éppen ma panaszkodnak az eddigi vámpolitikai rendszer megváltozása miatt. Egy más fölfogás szerint a kereskedelemügyi miniszter a fajokasztók nála járt küldöttségének már februárban, amikor először volt szó a favámok rendszeresítéséről, ezt csak a kereskelempolitika taktikai cszközének jelölte meg.

Ha így van, akkor is utalni kell arra a bizonytalanságra és nagyfokú drágulási folyamatra, amely a rendelet folytán elő fog állani és föl kell vetni már ma azt a kérdést, hogy vajjon ezek a taktikának szánt vámok, amint az már oly sok esetben történt, nem fognak-e pénzügyi vámokká átalakulni? Hiszen a bevezetett favám bevételéből

30 millió pengő vámbevételi többletre van kilátás

és már megszoktuk, hogyha egyszer a kincstár belekóstolt a nagyobb bevételi, elfelejti, hogy tárgyalási célokra hozta be a vámokot. A favámoknak rendszeresítése súlyos megterhelést jelent a különben is kritikus állapotban vergődő fakeskedelemnek is, amit könnyen el lehet képzelni, ha meggondoljuk, hogy egy vagon Erdélyből Budapestig szállított faáru fuvarja eddig 500 pengőbe került, most pedig a vámmal együtt egy vagon deszka kiváltásához 860 pengőre lesz szüksége a kereskedőnek. Honnan vegyék a kereskedők ezeket az új tökéket ma, a pénztelenség klasszikus napjaiban?

A

# TUNGSRAM BÁRIUMCSŐ

MODERN KONSTRUKCIÓ, TÖKÉLETES MINŐSÉG



# AMIRŐL MINDENKI BESZÉL

Es Magyarország? — kérheti joggal minden művelt újságolvasó, aki az elmúlt hetekben figyelemmel kísérte a külföldi lapok hasábjait. A külföldi lapokban ugyanis azt olvashatták, hogy *elsőnek Románia kapott hosszú harcok után jelentős beruházási kölcsönt.* A román kölcsön után következett Lengyelország, amely a felszőlizsiai bányáktól a *gdyniai* kikötőbe vezető új modern vasutvonal építésére fog fölvenni nagyobb összeget. E hitelműveletre vonatkozó szerződést már aláírták és jóváhagyás végett most került a varsói parlament elé. *Harmadikként a csehszlovák köztársaság* jelentkezett, amely egy korábbi terhes föltételekkel kötött kölcsön konverziójára veszt föl a Závostenska közvetítésével nagyon előnyös föltételekkel nagyobb kölcsönt. S végül utolsónak *Jugoszlávia* jelent meg a színen, amely állítólag stabilizációs célokra kap nagyobb összeget és a jugoszláv kincstár és a kölcsöntadó pénzeszoport között a vonatkozó szerződés, hír szerint, már szintén elkészült. A lényeges és föltűnő a hirdásokban, hogy a *négy kelet-európai állam körülbelül egyforma összeget vett föl és valamennyien a — párisi pénzpiacra.* A négy kölcsön összege durván kikerekítve körülbelül egymilliárd pengő, ami már elég tekintélyes összeg és annak a jele, hogy a *pénz megindult Párisból is* s bár a francia tőkésnek a kelet-európai investíciók ellen még mindig igen erős kifogásai vannak, úgy látszik, ezeket az ellenállásokat sikerült legyőzni, annál is inkább, mert a privátbizsont a párisi piacon 2% körül mozog, a kelet-európai kölcsönök viszont 5%—8.5 kamatot hoznak. Nos és Magyarország? — merjük alázattal fölvetni a kérdést. *Egy esztendője már, hogy a kölcsön fölvétele körüli tárgyalások megindultak.* Igaz, hogy a hágai egyezményt csak az elmúlt hetekben ratifikálta Franciaország és így csak most nyertük vissza pénzügyi cselekvőképességünket. *De ha visszanyertük, akkor éljünk is vele,* mert könnyen elkövetkezhetik az idő, amikor ugyan egy százalékkal olcsóbban kapunk pénzt, de annál súlyosabb kiadásaink lesznek más oldalon.

A magyar-cseh kereskedelmi tárgyalások, amint *A Reggel* jól informált politikai és gazdasági körök-ből értesül, a *jövő héten végre megindulnak.* Dr. Friedmann csehszlovák osztálytanácsos a *jövő hét* folyamán *Budapestre jön,* hogy megbeszélje az új tárgyalások előföltételeit. *Az osztrák-magyar tárgyalások* ugyszólván teljesen befejeződtek s csupán *egy, kisebb részletkérdések megoldása van még hátra,* úgy, hogy a tárgyalások végleges lezárását már a legközelebbi napokra várják.

Öt hónappal ezelőtt, ha ugyan emlékszik még rá valaki, törvényt hoztak a *takarékosságról* és kimondták, hogy a *közigazgatási kiadásokat 25, az állami üzemeket pedig 20 millióval kell csökkenteni.* A nagy takarékosági láz, amelynek hevében a képviselőház ezt a törvényt megszülte, akkor tört ki, amikor a múltévi költségvetésből megállapították, hogy a személyzeti kiadások egy év alatt *51.7%-ról 54.1%-ra szöktek föl.* A mostani költségvetés, amelyet két nap alatt sikerült elfogadtatni a képviselőházzal, furcsa meglepetést tartalmaz a személyzeti kiadások dolgában, mert azt mutatja, hogy az összes állami kiadásoknak *találly 54.1%-a helyett az idén 55.3%-át fogják személyzeti járandóságokra fordítani.* A takarékosági törvényt egyszerűen elfelejtették alkalmazni az új költségvetésben és bizonyosan rá is akadtak volna erre a hiányosságára, ha *két nap helyett valamivel tovább boncolgathatták volna.* Azt is észrevehették volna egy kis alaposabb utánajárással, hogy mikép alakulnak az új költségvetésben az *állami üzemek kiadásai.* Az Államvasutak nagyon érdekes adatokkal szolgálnak erről. Tudvalevő, hogy a MÁV-vonalaiból a csonka országban csak 28% maradt meg, de amíg a békében a hatalmas vasutat *6 igazgató, 12 igazgatóhelyettes és 61 főtisztviselő igazgatta,* most a megmaradt 28%-ot *9 igazgató, 12 igazgatóhelyettes és 125 főtisztviselő dirigálja.* Ötven százalékkal több igazgató *72%-kal* kevesebb vasúthoz és *100%-kal* több főtisztviselő! Hogy egyvezetethető ez össze a takarékosági törvény intézkedéseivel?!

Az államkincstár számára meglepő ügyességgel szednek be minden garast és sohasem fogynak ki a *találékonyaságból, hogy mikép kell újabb pénzt csinálni.* Az építőiparosság nemrégiben mozgalmat indított és azt kérte a pénzügyi államtitkártól, hogy azt a *15%-ot,* amelyet eddig a háztulajdonosok karbantartási költség címén levontak adóikból, a *jövőben csak akkor vonhassák le, ha igazolják, hogy csakugyan karbantartási munkák végzésére fordították.* Vargha államtitkár méltányosnak tartotta ezt a kérést, de kijelentette, hogy 1931-re már nem követheti az *igazolást,* mert az adókiadás munkáit már befejezték és hogy így a karbantartási munkák igazolása már csak 1932-re lesz foganatosítható. Az ötlet azonban, amelyet az építőiparosok adtak,

mégis jó ötletnek bizonyult már 1931-re, ha nincs is belőle semmi hasznuk az építőiparosoknak. Amint *A Reggel* értesül, a pénzügyi államtitkár egyenes kijelentése ellenére, most az *adóhatóságok mégis egymásután beidézik a háztulajdonosokat, igazolást követelnek tőlük, hogy a 15% levonást csakugyan tatarozásra fordították-e s aki nem tudja ezt igazolni, annak törlik a 15%-os adóalaplevonást.* A háztulajdonosok tiltakoznak, az adóhatóságok azonban *felsőbb utasításra* hivatkoznak, de hogy mikor és hol jelent meg ilyen utasítás, azt senki sem tudja.

A közép-európai gabonátözsdek tanácskozását *május második felében Budapestben tartják meg.* A konferencián fontos *vám- és kereskedelempolitikai kérdések* is napirendre kerülnek ugyan, de a *tárgyalások főcélja inkább a gabonakereskedelem több fontos technikai kérdéseinek megoldása, így többek közt a minőségi kifogásoknál szükséges mintavétel, a jogsegély, továbbá a zabra és rozsera vonatkozó dunai szerződés minőségi szabályainak megállapítása lesz.*

## A mérnöktársadalomban mozgalom indult meg, hogy Ruttkay Udónak az Alföld öntözésére vonatkozó tervei a műszaki közvélemény bírálata alá kerüljenek

(*A Reggel tudósítójától.*) Az Alföld öntözésének kérdése, amelyről az utóbbi hónapokban *Ruttkay Udo* főkonzul nevével kapcsolatban többször szó esett, a *kormányzóznak a mérnök-kongresszuson tartott beszéde által* a közérdeklődés középpontjába került. *Ruttkay* tudvalevően hosszú hónapok óta dolgozik az öntözés műszaki megoldásán, nagy irodát tart fenn, terveket készít s mindezt, amint *A Reggel*-nek néhány hét előtt elmondta, *saját költségén végzi.*

de műszaki megoldásairól sem hajlandó elárulni. *Mindössze annyit közölt a nyilvánossággal, hogy a Tisza vízének földuzzasztásával akarja a rendkívüli problémát megoldani.* A mérnök-kongresszuson *Röhringer Sándor,* a vízipólités tanára általános meg-  
lepetésre azt fejtette ki, hogy

**a Ruttkay megoldását teljesen elhibázottnak tartja.**

Műszaki körökben az a hír is forgalomban van, hogy a földművelésügyi miniszterium vizrajzi osztályán, ahol *Ruttkay* terveit ismerik, *szintén helytelenítik megoldásait.* Ilyen körülmények közt a mérnöktársadalomban *mozgalom indult meg, hogy Ruttkayt végre rábírják terveinek a nyilvánosság előtt való ismertetésére.* E mozgalom első jelensége az az indítvány, amelyet a mérnöki kamara legutóbbi ülésén tettek, hogy

**Ruttkayt a kamara hivatalosan szólítsa föl terveinek ismertetésére.**

Az indítványozók azt hangoztatták, hogy olyan országrengető gazdasági és műszaki kérdést, mint az Alföld öntözése, *nem lehet titokban előkészíteni s nem lehet elvonni az egész ország műszaki közvéleményének kritikája elől.* A kamara hosszas vita után *nem*

MEGNYILT  
A  
**MAGYAR-AMERIKAI FAIPAR RT**  
A LEGNAGYOBB MAGYAR MŰBUTORGYÁR  
GYÁRI LERAKATA ANDRÁSSY-UT 29  
BUTORAINK VILÁGHIRŰEK  
KIVITELBEN A LEGTÖKÉLETESEBBEK  
ARBAN A LEGOLCSÓBBAK  
ELADÁS KEDVEZŐ  
RÉSZLETFIZETÉSRE IS

*fogadta el* ezt az indítványt, mert a többség fölfogása szerint *Ruttkay a maga pénzén azt csinálhat, amit akar,* elvégre vállalkoznia és vállalatot előkészíteni Magyarországon mindenkinél szabad s a kamara *legfőljebb akkor avatkozhatnék Ruttkay működésébe, ha munkáit nem magyar mérnökökkel végeztetné.* A kamara tehát hivatalosan nem avatkozik a dologba, de a mérnöktársadalomban ezzel *nem tartják elintézettnak a kérdést s amint A Reggel* értesül, most magántuton akarják *Ruttkayt* föl hívni arra, hogy a Mérnökegyületben *tariszon előadást* terveiről és ismertesse *műszaki és pénzügyi megoldásait s tisztázza, vajjon munkálatainak költségeihez csakugyan nem járul-e hozzá az állam,*

mert ebben az esetben a műszaki közvéleménynek nemcsak joga, de kötelessége is, hogy a kérdéshez, amelynek jelentőségét most már az ország kormányzója is hangsúlyozza, hozzájárjon.

× *A Községi Takarékpénztár* mérlege, amelyet az összes fővárosi pártok vezetői egyhangú elismeréssel fogadtak el s *Reményi Schneller* vezérigazgatónak kiválóan érdemes munkásságáért szokatlanul meleg köszönetet mondtak, kissé megkésve ugyan, de annál nagyobb eredményeket föltűntető adatokkal most kerül a nyilvánosság elé. Az intézet 106.9 millió P-s mérlege, 540.028.47 P tisztán nyereséget mutat s kitűnik belőle, hogy a takarékpénztár inkább *altruisztikus tevékenység* kifejtésére törekedett, ezért nem is fizet nagy osztalékot, a tavalyi 5% helyett 4%-ot állapítottak meg. A be-tétállomány nagyon emelkedett: 41.6 millióról 47.9 millióra, ez 14.9%-os növekedést jelent. A váltótárca 29.4 millióról 37.7 millióra szökött föl, e 8% millió P bizonyosága, hogy az intézet igyekezett a záloglevelek 13.9 millióról 18.1 millióra emelkedtetni. Kibocsátott zálogleveleket szolgá-lóra emelkedtek, ez a pénz építkezési célokat szolgál. Budapest a beruházások megkezdésére 46 millió P-s rövidlejáratu hitelt vett igénybe, ennek az összegnek felét kül-földi összeköttetései felhasználásával a takarékpénztár nyújtotta. A Kisipari Hitelintézet utján 3 millió P hitelt folyósítottak, 14.000 iskolásgyermeknek van betétje.

× *A Magyar Jelzálog Hitelbank* igazgatósága ma tartott ülésében megállapította az 1930. évi mérleget, amely 205.631.60 pengő tiszta nyereséget tüntet föl. Az igazgatóság a május 12-én megtartandó közgyűlésnek javaslatot fog tenni, hogy az elmúlt évre részvényenként 2 pengő osztalékot fizetessék.

× *A Wiener Bank-Verein, Wien* igazgatótanácsa megállapította az 1930. üzletév mérlegét, amely 2.948.559.33 schilling tiszta nyereséggel zárul. Az igazgatótanács a május 7-i közgyűlés elé azt a javaslatot terjeszti, hogy részvényenként 1 schilling = 5% osztalék (a múlt évben ugyanasok 1 schilling = 5%) a részvényesek között föl-osztassék és 193.559.33 schilling új számlára átvitessék.

× *Magyar Kereskedelmi Hitelbank* — Schopper J. G. Rt. 1930-ra 5 P osztalékot fizet.

× *Magyar Vasúti Forgalmi Rt.* mérleg szerinti tiszta nyereség az értékesítéskénti számlára 46rtézt 587.654 P, leírása után 1.099.581 P a múltévi 1.075.511 P-vel szemben. Miként a múlt évben, 3 P osztalékot (10%) fizetnek.

× *Fegyver- és Gépgyár Rt.* igazgatósága az e hó 8-1 közgyűlésnek 15 P osztalékot fog javasolni.

HAL-

látlanul nagy a különbség, ha kemény borsarkon vagy ruganyos PALMA kaucsuk-sarkon jár. A legkeményebb kövezeten is kellemesen ruganyosak a lépteink PALMA kaucsuksarkon.

# VASÁRNAPI SPORT

## Mérsékelt teljesítménnyel is biztosan győzött az Újpest, a Hungária és a Ferencváros

(A Reggel tudósítójától.) A vasárnap meglepetése: a szokásos „meglepetések” sorra elmaradtak. A favorit csapatok kivétel nélkül győztek, a sereghajtó Kispest pedig 3:3 arányú eldöntetlen eredménnyel harcolt ki a III. kerülettel szemben. „Nagyjaink” — az Újpest, a Hungária és a Ferencváros — aránylag könnyű győzelmet arattak, formájuk azonban éppen a jövő vasárnapi válogatott mérkőzésre való tekintettel a legkevésbé sem megnyugtató. Az Újpest ugyan 2:0 helyett akár 5:0-ra is verhetne volna a Pécs-Baranyát, a Hungária megérdemelten vívott ki (a kitűnő Barátky három pompás góljával) 4:1 arányú győzelmet a Vasassal szemben, a Ferencváros pedig 4:0-ra lépte le a Budai „11”-et, de... És ez a „de” bizony nem sok jóval biztat a bécsi csapat illetően. Legjobb formájától mind a három nagy

csapat messze van. Az Újpest egyelőre nem a „rég”, a Hungária 1:1-re végezte a féldőt és csak a Vasas összeroppanása után kerelkedett fölül, a ferencvárosi csatársort pedig Turai távolléte teljesen megbénította. Az ötödik bajnoki mérkőzést a Sabária 4:2-re nyerte meg a lecsúszott Bástya ellen. A bajnoki sorrenden nem esett semmi változás:

1. Újpest	—	19	14	3	2	64:27	31	(7)
2. Hungária	—	19	12	5	2	63:25	29	(9)
3. Booskai	—	18	10	4	4	46:37	24	(12)
4. Ferencváros	—	19	9	5	5	46:25	23	(15)
5. III. kerületi FC	—	19	8	4	7	36:35	20	(18)
6. Nemzeti	—	19	6	7	6	31:34	19	(19)
7. Sabária	—	19	8	3	8	29:34	19	(19)
8. Vasas	—	18	6	3	9	33:40	15	(21)
9. Budai „11”	—	19	4	5	10	23:45	13	(25)
10. Bástya	—	19	4	4	11	31:55	12	(26)
11. Pécs-Baranya	—	18	5	1	12	24:47	11	(25)
12. Kispest	—	18	2	4	12	28:50	8	(28)

### Újpest—Pécs-Baranya 2:0 (0:0)

Megyeri-ut. — 2500 néző. — Biró: Antalic

Az Újpest nehéz győzelmet aratott a Pécs-Baranya ellen. A bajnokcsapat, az utóbbi hetek gyöngébb teljesítményei után

határozott javulást mutatott, de igazi formáját még korántsem érte el.

Ehhez járult hihetetlen balszerencséje, amelyt négy kapufalövés is bizonyít. A pécsiek annak ellenére, hogy a zselő féldőt szerencsésen döntetlenre tudták tenni, sárgán gyöngyözve formában vannak.

Az Újpest, és a mezőny legjobb embere Dudas volt,

aki fölényes biztonsággal szereléseivel és hatalmas fölszabadító rugásaival válogatott formát futott ki. Fogl II. nem sokkal maradt mögötte. A halvesorban Borsányi jó játéka emelkedett ki, de Köves és Vig is megfelelő nyújtottak. A csatársor volt ezúttal az Újpest leggyöngébb oszlopára, csupán Spitz okos és ötletes játéka emelkedett ki. Auer csak két góljával vettette magát észre.

A pécsieknél csupán Biri kapus játszott jól.

A biztosnak látszó gólok egész sorozatát hiúsította meg, az első gólt azonban érthetetlen módon engedte be.

Az Újpest kezd erősen tüző nap ellen. A pécsiek még labdához sem értek és Auer bombája kis híján máris gólt eredményez. Biri nehezen, de ártalmatlanná teszi a veszedelmes lövést. A Pécs-Baranya támadással válaszol, de Huber még idejében fölszedi a labdát. Spitz remekül kiugrassza Steinert: a center lövése hájszányira kapu fölé megy. Az 5. percben az Újpest első kornerét éri el. P. Szabó kapu mellé fejel. Spitz ismét tisztára játssza Steinert, akinek erős, lapos lövést Biri elvetéssel védi. P. Szabó bombáját Biri kornerre tölja. A sarokrugás eredménytelen. Az Újpest szinte „egykapura” játszik és csak Biri pompás védése menti meg a pécsieket a gól-

záportól. A 10. percben Spitz a hat és feles vonalon álló Auerhez passzol, az újpesti gólszák azonban hibázik. P. Szabó lövéséből eredménytelen korner születik. Auernek fordulásból küldött lövést Biri fölényesen teszi ártalmatlanná. Auer 20 méteres szabadrugása alig kerüli el a pécsi kaput. A pécsiek csak szabadrugással jönnek föl. Jól induló Pécs-Baranya-támadás Kocsis hendzén akad meg. A pécsieknél a 23. percben alkalmuk nyílnék a vezetést megszerezni, de Magyar beadását Foór két lépésről Hubernek lövi. Az Újpestet Spitz lendületes játéka viszi előre. A ravasz csatár nagyszerűen kiugrik a két pécsi bekk között és a kapu felé tart. Biri elébe fut és mind a ketten elesnek. A labda P. Szabó elé pördül, aki az üres kapu fölé lö. A 39. percben Újpest-szabadrugás a 16-osról. Auer lövi, de bombája a falazó pécsi játékosokról visszapatann Steiner elé, aki kapufát rug. Ismét az Újpest rug korner. Kautzky fölszabadít, Spitz lövése a felső kapufát találja el. A visszapatannó labdát P. Szabó ismét kapufának lövi. Kis szerencsével már két góllal vezethetne a bajnokcsapat. Eredménytelen újpesti kornerrel fejeződik be az első féldő.

A második féldő legnagyobb része újpesti fölényben zajlott le. Borsányi hibájából érik el a pécsiek egyetlen kornerüket. A lila-fehérek ugyancsak kornerrel válaszolnak. Auer fordulásból küldött lövése alig kerüli el a kaput. A 15. percben

Auer a 16-os vonalon fogja el Ströck beadását, gyöngén kapura lö és a labda a meglepett Biri mellett hálót ér (1:0).

A góllra a Pécs-Baranya is vezet néhány erőltetett támadást, de ezek csak a kitűnő újpesti bekkékig jutnak el, különösen Dudas van clemében. A 20. percben

P. Szabó szépen ivelt sarokrugását Auer befejeli (2:0).

A Pécs-Baranya támadás helyett az időt húzza. Újpesti kornerből Steiner mellé fejel. Ströck beadását Spitz kapura fejeli, de Biri korner árán menti. A 34. percben Ströck lövése kapufának vágódik. Az utolsó följegyzésre méltó esemény Spitz szép fejese, amelyet Biri még szebben tesz ártalmatlanná.

### Hungária—Vasas 4:1 (1:1)

Béke-utca. — 7000 néző. — Biró: Barna

A Hungária látogatása a Vasas Béke-utcai otthonában szép győzelmet hozott a kék-fehéreknek. A Vasas-pályán rekordközönség jelent meg. A nézőtér zsúfolásig megtelt. A födetlen ülőhelyek sorai nem eléggé emelkednek és az emiatt rosszul látó közönség sokat panaszkodott. A pálya előtt nincs hely az autók számára, úgy, hogy a mérkőzés után életveszélyes volt a kitóduló közönség és az összevisszatolató autók kavardása. Belül a nézőtérben azonban rend volt és habár a pálya méretei kisebbek, nagy mérkőzésre is alkalmas. A Vasas nagyon „fente a fogát” a Hungáriára, két kitűnő játékosának, Burger centerhalfnak és Remmernek hiányát azonban erősen megsínylette. A mérkőzés eleje meglepetést ígért. A Vasas Újvári hibájából már a 8. percben berugta a vezető gólt és ezután egy téves bírói ítélet 11-eshez is juttatta. Ha a 11-es bemegy, akkor bizonyára egészen másként alakul az eredmény, csakhogy

Stanzl a kapu mellé rugta a 11-esét és ráadásul a Hungária ki is egyenlített.

A második féldőben a két csapat halvesora homlokgyenyest játszott, mint az első féldőben. A Vasas visszacsúszott, a Hungáriáé pedig följavult.

A Hungáriát a Vasas öngólja juttatta a vezetéshez és azután a kék-fehérek még két gólt rugtak és megérdemelten győztek.

A Hungária gyöngén kezdett, de amint megszokta az idegen pályát, fokozatosan melegegett a játékba. Nem is kellett különösen jó játéka a 4:1-es eredmény eléréséhez. A védelemben Újvári a gólnál súlyosan hibázott, hátralevő könnyebb munkáját azután már biztosan elvégezte. Mandl a szokott jó; viszont Nagy a meccs elején, miként Rebró is, sok gixert vétett. Kléber csak a második féldőben volt kifogástalan, Sebes pedig végig szürkén játszott. A csatársorból, amelyben Ticska ezúttal ismét jobbzsélsőt játszott,

a föltűnően gólképes Barátky magaslott ki.

Ticskát elhanyagolták, Skwarek csak a mezőnyben tudta nagy technikáját csillogtatni. Kalmárnak pedig egy rossz és egy jó félideje volt. Hirzer kevés szerencsével dolgozott.

A Vasas csak szünet előtt játszott jól.

A védelemből Rottler durva belemenéseivel tünt ki. Burger helyett Vági játszott centerhalft és a második féldőben teljesen ki-fulladt. A tartalék jobbfődőt Ströbl egész gyöngé. Kitűnő ellenben Brunecker balösszekötő, aki egész apró termete ellenére is nagy játékos. Még Stanzl balszélső vétette magát néha észre. A vasárnapi Vasas-csapat nem volt elég jó ahhoz, hogy megőrizze a veretlenséget a honi pályán.

Barna Béla bíró sok súlyos hibát követett el.

A mérkőzés előtt, abból az alkalomból, hogy a Hungária először játszott a Vasas-pályán, a két egyesület vezetői kis ünnepséget rögtönöztek és zászlót cseréltek. A Vasas nap ellen kezd és frissen támad. A Hungária első akciójából, az 5. percben Barátky ló kapura, — Bereczky kezébe. A 8. percben Brunecker könnyű guruló labdáját

Újvári meglepetésre kicéji és a szemüles Stanzl közvetlen közelről a hálóba helyezi a labdát (0:1).

A 10. percben Egri labdája Nagy kezére pattan, a bíró 11-esít a Hungária ellen, noha tipikus példája volt a helyzet a rálőtt labdának. A büntetőrugást Stanzl a kapu mellé rugja. A Vasas elpuszkázta a jó alkalmat és még gólt is kap. Kavardás után

Barátky éles góllal kiegyenlít (1:1).

Erősebb játék következik, sok faulttal. Különösen Rottler tulerélyes és bírói figyelmeztetésben részesül. A 25. percben Egri a meccs legnagyobb gólhelyzetét hibázza el. Három lépésről, senkitől sem zavará, a lécs fölé emeli a labdát. Kornerok tarkitják a változatos, de nem tulnívós játékot. A 34. percben Skwarek bravuros oxford-passzát Kalmár kapu mellé lövi. Szemere majdnem öngólt vét, Bereczky alig bir kornerre menteni. A 38. percben Hirzer hatalmas lövése a felső kapufa helsejéről lecsapódik a gólvonalra Nagy balszerencsével!

A második féldő 7 percében Rottler fejese visszafelé „sül el”. Közben Bereczky már kifutott a kapuból, úgy, hogy Szemere kísérli meg a labda visszahuzását, de

kapufára rugja a labdát, amely a gólvonal mögött ér földet. Öngól! (2:1).

A Hungária hatalmas fölénybe kerül, annál is inkább, mert a Vasas halvesor visszacsúszik. A 18. percben

Kalmár passzát Barátky kapásból a hálóba bombázza. Remek gól! (3:1).

Most már változatosabb a játék és a 36. percben Hirzer beadásából

Barátky ismét kapásból állítja be a végeredményt (4:1).

A hátralevő időben a Vasas vezet eredménytelen akciókat.

### Ferencváros—Budai „11” 4:0 (4:0)

Üllői-ut. — 3000 néző. — Biró: dr. Juhász

A cimben foglalt két számjegy hü képét adja az egész mérkőzésnek, amely a reméltnél sokkal gyöngébb sportot nyújtott. A Hungáriától pontot szerző Budai „11” az első féldőben „a pályán sem volt”, de a Ferencváros is messze elmaradt a Magyar Kupa döntőjében az Újpest ellen produkált formájától. A játék első 45 percében még jól megélték a zöld-fehér csatárok a budai védelem hibáiból. De, ugy-látszik, ellőtték minden puskaporukat, mert szünet után, amikor a Ferencváros-fölénynek tulajdonképpen ki kellett volna domborodnia,

egészen váratlanul visszaesett a csapat

és csak a budai csatárok ügyefogyottságán mult, hogy egy-két gólt nem kapott. A 4:0-ás féldő után a szivósan védekező Budai „11” katasztrofális összeomlására voltunk elkészülve, helyett szünet után mégis a budai csapat bírta jobban az iramot: a Ferencváros szinte lézengett a pályán. A zöld-fehérek legközelebbi mérkőzésein kaphatunk csak feleletet arra a kérdésre, hogy miért nem állják végig az iramot? Azért-e, mert valóban hiba van a csapat tréningrendszerében, vagy pedig, mert a „Franzstad” is belefáradt a bajnokság finisébe.

A Ferencváros kétségtelenül megérdemelte a győzelmet, bár a gólok nem tervszerű támadásokból, hanem a lecipuskás Takács II. jóvoltából estek, aki „hat trick”-je ellenére a csatársor leggyöngébb embere volt. Turai nem játszott, a Takács II.—Toldi—Szedlacek-formációból alakult tehát a belső csatártrió, amely sajnálatra méltó gyöngé játékot produkált. Kohut ismét sok játékkedvet árult el, akcióinak helyes folytatását azonban még nem tudja eltalálni. Ezzel szemben

valóságos élmény volt Tanczos nagyvonalu játéka, aki ebben a szezonban érte el a formája tetőpontját.

A Budai „11” védelme az első 45 percben nagyon kapkodott, elsősorban Hungler, aki mind a négy gólból alaposan „benne volt”. Szünet után azután magára talált a csapat és portyázó stílusával nemcsak megakadályozta a katasztrofális gólarányú vereséget, hanem elég sűrűn frontba is tudott kerülni. Lantos a gólokról nem tehet, annál inkább Hungler és részben Weber. A második féldőben ők is följavultak. A halvesornak a Hungáriából elengedett Polgár volt a legjobb embere, de a szünet után Schuster is igen jó volt. A csatársorban csak Ember vonta magára a figyelmet intelligens irányító játékaival, annál gyöngébb volt a két összekötője, de különösen az egészen hasznavehetetlen szélső csatárok.

A Ferencváros választ, a Budai „11” kezd, a nap-sütés azonban különösen a védelmet erősen zavarja. Szedlacek 18 méterről alig néhány centiméterrel a



1931 április 27.

kapu fölé bombáz. Toldi lövése Weber testéről kornerre pattan. Lázár is megelőzta a kaput, míg Kohut, majd Toldi veszedelmes akcióját Weber, illetve Schuster akasztja meg. A 15. percben Háda kaparintja meg a Czumpfit kiszöktesére szánt labdát. Két perccel később Kohut a gólvonalról, nehéz helyzetből előírásosan centeréz, de

Takács II. a jobb sarokba fejele a labdát: (1:0).

Ujrakezdésnél a budaiak csatársora veszedelmesen fölnyomul, de Háda Ember fejről szedi le a labdát. Táncoz Schuster korner arán szereli. Toldi bombáját Lantos Takács II. elé boxolja, de az egykori gólrakorder a kapu mellé passzíroz. A 27. percben Ember egyéni támadását Háda teszi ártalmatlanná, végül Korányi korner arán tisztáz. Takács II. kapufája után Hungler a 35. percben Táncoz centerét elhibázza, amire

a résenálló Takács II. közlőről a labdát a góba továbbítja: (2:0).

A 38. percben ismét Táncoz veszedelmezlet. Beadását Lantos korner arán menti. A sarokrugást Sárosi Szedlacsekhez fejele, aki

Takács II. elé talál és a harmadik gólt is a jobbösszekötő rugja.

A Ferencváros finisel. Kohut centerét Lantos fogja el, Táncoz beadását pedig korner arán menti. A 45. percben Takács II. Táncozt szöktes, a centeréz

Toldit éri, aki fordulásból a mérkőzés legszebb gólját lövi: (4:0).

Szünet után egész ellaposodik a játék. Toldi 16 méterről a kapufát találja el, Szedlacsek lövését pedig Lantos védi. A 14. percben Sztancsik labdáját Háda korner arán menti. Schmidt centerre Korányi-ról ugyancsak kornerre pattan. Végre Táncoz hozza ismét frontba a Ferencvárost, de Schuster kornerre szereli. Ebből a zöld-fehérek újabb kornerre harcotnak ki, de a bíró a budaiak javára ítélt szabadrugást. Czumpfit centerét Háda szép stílusban védi, míg Lázár bombáját Lantos rávetéssel teszi ártalmatlanná. A 32. percben Kohut veszedelmes támadását Kárpáti II. korner arán teszi ártalmatlanná. Kohut újabb centerét Takács II. közlőről a felső kapufának lövi, Polgár és Ember labdái pedig Hádát foglalkoztatják. Az utolsó öt percben a budai csapat van frontban.

III. ker. FC—Kispest 3:3 (3:1)

Kispest. — 2000 néző. — Bíró: Gombos

A Kispest a pálya fölesereléséért 1900 pengőt fizetett a III. kerületnek. Elég jó üzletet csinált, mert a szépségű közönség kamatoztul behozta a befektetett tőkét, sőt — pontot is kerestek a kispestiek.

Az eredmény az adott körülmények között reálisnak mondható.

mert szünet előtt az óbudaiak, a második félidőben pedig a Kispest támadott többet.

A mérkőzés elején hullámzó játék alakul ki. Az első említésre méltó esemény Lukács szép feje, amelyet Fehér nehezen fog. A 20. percben

Győry II. kitör és lövése a rosszul helyezkedő Dénes mellett a hálóba kerül.

A Kispest erősít. A 33. percben

Kormos kiugrasztja Paczolat, aki kiegyenlített.

A 36. percben Magyar lövését Dénes kiüti és a résenálló Fenyvesi a nagy kavargásból gólt lő (2:1).

A 41. percben

Dömötör centerét Győry II. a hálóba vágja (3:1).

Szünet után a Kispest nagy lendülettel támad. A 4. percben Keresztes szabadrugásából a labda Paczolat elé kerül, akit Bíró a 16-son belül kézzel megakasztott. A bíró 11-est ítélt, amelyet Purceld oly könnyűen lő, hogy Fehér a labdát elfogja. A 17. percben

Konyor a hibázó Bíró mellett gólt lő (3:2).

Egy perc múlva Senkey 30 méteres szabadrugása a hatos vonalon álló

Lukács elé kerül, aki a labdát a hálóba fejele (3:3).

Lukács az akcióján megsérül és rövid időre kiáll. A 37. percben Fehér sérül meg a kezén és a balszélen statisztál. Ezentúl Bíró a kapus és Győry II. áll be Bíró helyére. A mérkőzés végén, lanyha iram mellett, mindkét fél fölváltva támad.

Sabária—Bástya 4:2 (1:2)

Szombathely. — 1500 néző

Bíró: Krupitzer

A Sabária főleg a második félidőben mutatott játékkal

megérdemelt gólarányu győzelmet aratott.

A helyi csapat gólképesebbnek bizonyult a Bástyánál, a második félidő pedig, két-három Bástya-támadástól eltekintve, a vendégcsapat kapuja előtt folyt le.

Mindjárt a mérkőzés kezdetén Sabária-főlény alakult ki, amely a 4. percben

Boda révén meghozza a vezető gólt (1:0).

A Sabária sorozatos támadásokat vezet, azonban helyel-közzel a Bástya is fölnyomul és a 15. percben

Havas a kapu előtti kavargásból kiegyenlített. (1:1).

Mezőnyjáték után ismét a Bástya kerekedik fölül és a 39. percben

Körösi megszerzi a vezető gólt (1:2).

A II. félidőben ismét a Sabária a többet támadó fél, de sorozatos támadásaival szemben a Bástya-

védelem szilárdan állt a helyén. A Sabária-támadások végül felőrlik a Bástya ellenállását és a 14. percben

Kellemen kiegyenlített, majd a vezetést is megszerzi (3:2).

A Bástya most már erősen visszaesett és a 38. percben

Iglói feje beállítja a végeredményt (4:2).

A vendégcsapatból főleg a védelem jó játéka emelkedett ki, különösen Emmerlingé. Szép játékokat mutatott még Tóth, Kurunczy, Havas és Koszta. A Sabária játéka javuló formát mutatott, különösen a halvesor teljesítménye emelkedett ki, de mostani összeállításában a csatársor is igen eredményes volt.

Gólzápor a II. ligában. A vasárnapi bajnoki II. liga eredmények: Kaposvár: Somogy—Terézváros 9:1 (5:1). Jakube egymaga nyolc gólt rugott. — Miskolc: Attila—Rákospalota 3:0 (2:0). — Budapest: Turul—Józsefváros 12:1 (5:1). — Soroksár: Soroksár—Kossuth 3:1 (2:0).

Amatőrbajnokság. Elsősztályú amatőrbajnoki eredmények: BTC—BESZKRT 2:2 (1:0). UTE—33 FC 0:0. — MTK—Postás 1:0 (0:0). — III. ker.—BEAC 1:0 (0:0). — BSE—Fcr. Vasutas 2:0 (1:0).

Corinthian-díj mérkőzések. Pécs: Türekvés SE—Pécsi Vasutas 5:3 (2:3). — Celdömök: CESE—Duna-keszi Magyarság 1:0 (0:0).

Külföldi futballeredmények. Amsterdam: Hollandia válogatott—Németország válogatott 1:1 (1:0), 32.000 néző. bíró: Bergquist (Svédország). A vezető gólt Tapp lötte, a kiegyenlítő gólt Schlösser (Drezda) rugta. — Bécsi liga: Admira—Wacker 7:2 (1:0). Rapid—WAC 4:3 (2:2). — Csehszlovák liga: Bohemians—Nachod 6:0 (1:0). Sparta—Meteor VIII. 7:1 (4:0). — Páris: Red Star—Real Irun 3:0.

Ki lesz a gólrakorder? Skvarek eddig fölényesen vezetett a gólrakorderéért folyó küzdelemben. Vasárnap azonban klubtársa, Barátky egyszerre három gólt rugott a Vasas hálójába és utolérte Skvareket. Az első öt helyezést most: Skvarek és Barátky 18—18 gól, Vincze (Bocskay) 17 gól, Avar 16 gól, Ta-

A Tudor Accumulátorgyár Rt. által gyártott

VARTA ACCUMULATOR

rádiókészülékekhez és automobillakhoz

PERTRIX

Véd. Jegy

szalmiákmentes, savmentes zseblámpaelemek és száraz anódelepek felülmúlhatatlanok Mindenütt kaphatók

kács II. 15 gól. A második ligában ugylátszik sokkal könnyebb gólt rugni, amit a gólrakorder Jakube (Somogy) nyolc vasárnapi góla is bizonyít.

MIT HOZ A JÖVŐ VASÁRNAP?

(A Reggel tudósítójától.) A magyar válogatott csapat jövő vasárnap az osztrákokkal ütközik meg Bécsben, a Hohe Warten. Erre a fontos Európai Kupa-mérkőzésre, sajnos, nem a legmegbízhatóbb körülmények között állunk ki. Csapatunk messze vannak legjobb formájuktól, a bécsi ütközet favoritja tehát mindenképpen Ausztria, amellyel szemben (bécsi pályán, osztrák közönség előtt) eldöntetlen eredményt is nehéz lesz kiharcolni. A válogatott csapatot így képzeljük el:

Ujvári  
Dudás, Mandl  
Borsányi, Kléber, Lázár  
Táncoz, Avar, Turay, Kalmár, Ticska  
Tartalék: Lyka, Barátky.

GOODRICH PNEU nem hagy cserben E/113

Az Európa-bajnok Piller első ízben megnyerte a magyar vivóbajnokságot

A balszerencsés Petschauer az idén is második lett

(A Reggel tudósítójától.) Magyarország egyéni kardbajnokságát vasárnap vívták le a Müegyetem aulájában. Hatalmas érdeklődés nyilvánult meg a bajnoki verseny iránt, amelyen minden számottevő magyar kardvívó indult. Glykais Gyula és a sérült Kalmár István kivételével. A selejtező mérkőzések hatalmas meglepetéseket hoztak. A középdöntő három csoportjában olyanok maradtak alul, mint Garay János volt Európa-bajnok, dr. Doros György, Rády József, Gerevich Aladár és Kabos Endre. A selejtező küzdelmet délután 2 órakor fejezték be és már 5 órakor megkezdődött a döntő. A Müegyetem auláját zsúfolásig megtöltötte az előkelő közönség, amelynek soraiban megjelent Gömbös Gyula honvédelmi miniszter is. A döntőbe jutott kilenc vívó hatalmas küzdelemben győnyörködtette a nézők szízeit. A verseny lefolyása hamarosan úgy alakult, hogy Pillerben vagy Petschauerben kellett keresni a bajnokot. Mindketten legjobb formájukra emlékeztető stílusban vívtak. Különösen Petschauer volt elemében. Mindketten veretlenül állottak, amikor az utolsóelőtti asszóban szembekeleltek egymással. Petschauer tőle ritkán látott nyugalommal kezdett és már 3:0, majd 4:1 arányban vezetett, amikor Piller nagy energiával küzdve, 4:4 arányban kiegyenlített. A döntő tuss Piller adta egy elővágással, amelynek megítélésében a zsűrinek nem volt egynek megítélésében a zsűrinek nem volt egy-

Magyarország ezévi kardbajnoka veretlenül Piller György százados lett.

Petschauer Attila nagyszerű vívásával méltán megérdemelte volna a magyar bajnoki címet. A verseny részletes lefolyása a következő:

A selejtezőket hat körben vívták. Minden körből 3-3 vívó került a középdöntőbe és a 3 hatos középdöntőcsoportból kilencen jutottak a döntőbe. Selejtezők: I.: Tovább ment: Piller, Gönczy, Háromy, kitesett: Rajcsányi, Kovács, Duha, Prückler. II.: Petschauer, Nagy, Gfeller, kiesett: Szécsy, dr. Pál. III.: vitéz Rády, dr. Gombos, Hatz J. kiesett: Hajós, Maszlay, Eckl, Hainrich. IV.: Garay, Uhlyarik, Klein, kiesett: dr. Tóth, Fiala, Dingfelder, Borovszky. V.: Gerevich, Kabos, dr. Schréber, kiesett: Tabajdy, V.: Dr. Doros, Szelényi, Gözsy, kiesett: Idrányi, VI.: Dr. Doros, Szelényi, Gözsy, kiesett: Szilassy, Kálnitzky, Hehs.

A középdöntőben, I. csoport: Döntőbe jutott: Piller (4 gy.), Háromy (3 gy.), Hatz József (2 gy.), kiesett: Garay, Gözsy, dr. Schréder (1-1 gy.). II. cso-

port: Döntőbe jutott: Dr. Gombos, Nagy Ernő, dr. Uhlyarik, kiesett: Dr. Doros, Rády, Gfeller. III. csoport: Döntőbe jutott: Petschauer, Klein (3-3 gy.), dr. Szelényi (2 gy., 19 kapott tuss), kiesett: Gerevich (2 gy., 20 kapott tuss), Kabos, Günczy (2-2 gy., 21-21 kapott tuss).

A döntő végeredménye a következő:

Magyarország 1931. évi kardvívóbajnoka: Piller György százados (MAC) 8 győzelemmel.

(Győzött dr. Szelényi ellen 5:1, dr. Gombos 5:0, Hatz 5:4, Nagy 5:0, Klein 5:2, dr. Uhlyarik 5:1, Háromy 5:2 és Petschauer ellen 5:4 arányban.)

2. Petschauer Attila (Nemzeti VC) 7 győzelemmel. (Győzött dr. Szelényi ellen 5:4, dr. Gombos 5:3, Hatz 5:0, Nagy 5:2, Klein 5:3, dr. Uhlyarik 5:1, Háromy ellen 5:2 arányban.)

3. Nagy Ernő (MAC) 5 gy. 4. Dr. Gombos Sándor (Nemzeti VC) 5 gy. 5. Dr. Szelényi Géza (BBTE) 3 gy. 6. Klein Miklós (Hungária VC) 3 gy. 7. v. dr. Uhlyarik Jenő 2 gy. 8. Hatz József (MAC) 2 gy. 9. Háromy Gaszton (Tiszti VC) 1 gy.

Nemes (Postás) szenzációs kerékpáros-rekordja az országuton

(A Reggel tudósítójától.) A Kispeszt-Szentlőrinci Kerékpár Kör Üllői-országúti kerékpárversenye bővelkedett szenzációs eredményekben. A 100 km.-es főverseny Nemes István (Postás) 2 ó. 49 p. 02 mp.-es világszínvonalon is kitünő idő alatt 35 1/2 kilométeres órátlaggal nyerte, de 30 km.-en jóval fölül volt valamennyi kategória átlaga. Eredmények:

Főverseny 100 km.: 1. Nemes István (Postás) 2 ó. 49 p. 02 mp. Országos rekord! 2. Szentes Károly (MTK) 2 ó. 49 p. 15 mp. 3. Szeifert János (Lehel KK) rajta. 4. Pelvassy Ferenc (MTK) 2 ó. 49 p. 18 mp. 5. Vida László (BSE) 2 ó. 50 p. 04 mp. 6. Vida Mihály (UTE) 2 ó. 50 p. 43 mp.

Haladók 100 km.-es verseny: 1. Németh Miklós (BSE) 2 ó. 55 p. 41 mp. (Órátlag 33.900 km.) 2. Domján (BSE) 3. Skvarenčina (UTE).

Ifjuságiak 75 km.-es verseny: 1. Belán (KSZKK) 2 ó. 20 p. 06 mp. (Órátlag 32.1 km.) 2. Malackó (Pest-ujh. SK). 3. Piffko (MEMOSZ).

Széniorok 50 km.-es verseny: 1. Kozdony (UTE) 1 ó. 31 p. 24 mp. (Órátlag 32.780 km.) 2. Rusovszky (KAC) 1 ó. 31 p. 25 mp. 3. Garai (UTE) 1 ó. 31 p. 27 mp.

A német erdei futóbajnokság, Hannoverből jelentik, hogy Németország 1931. évi erdei futóbajnokságát 10 kilométeres távon a tavalyi bajnok, Kohn (Berlin) nyerte meg 34 p. 16.2 mp. alatt, Melitor berlini rendőrfutó ellen.

## Kehrling szép küzdelem után négy szetben kapott ki a világbajnok Cochet-tól

Takács fölényesen győzött Merlin ellen. — CIF—MAC 3:2

(A Reggel tudósítójától.) Vasárnap délután gyönyörű napsütéses időben az autók százai lepték el a margitszigeti diszpálya környékét. „Roskadásig” megtelték a tribünök a Cochet—Kehrling-mérkőzés szenzációira éhes előkelő sportközönséggel, amely Horthy kormányzóval az élén mindvégig feszült érdeklődéssel figyelte a valóban szép és nívós sportot nyújtó mérkőzés minden egyes mozzanatát. Elsőnek Takács Imre áll ki a fiatal francia tehetség, Merlin ellen és már első ütése elárulja, hogy a kitünő magyar játékos formája tetőpontján van. Csakhamar magához ragadja a vezetést, mindkétoldali alapütésének szokatlan ereje és biztonsága zavarba ejti Merlint és rövid 35 perc alatt 6:3, 6:0-ra vezet Takács. A harmadik szetben a játék hullámzóbb képet ölt, Merlin 2:6 arányban nyer, de szünet után

Takács a közönség óriási tapsvihara közben 6:4-re nyeri a döntő szettet és ezzel a mérkőzést.

Mindenünnen biztató hangok hallatszanak, a laikusok remélik, hogy ami sikerült Takácsnak, azt talán Kehrling is eléri Cochet ellen. A magyar bajnok kezd az adogatást, amelyet meg is nyer. Az első esetben 5:4-ig állandóan vezet, gyönyörű, hosszú keresztütéseivel sak-

ban tartja a pályán szinte röplő ellenfelét, aki azonban a döntő gémeiben magához ragadja a vezetést és 7:5 arányban nyeri az első szettet. Kehrling a második szetben erősít, megnyeri a francia adogatását, néha-néha befut a hálóhoz is és

ugyanesak megfuttatja Cochet-t, akitől 3:6 arányban el is hódítja a játszmát.

Reménykedő mosoly ül az arcokra. A harmadik szetben Cochet kezd, 3:3-ig fej fej mellett haladnak, 4:3-nál Kehrling 40:15 állás mellett egyenlítőhöz, de rossz szeriája van és Cochet 6:3-ra nyeri a harmadik szettet. A negyedik szetben Kehrlinget idegesítik a labdaszedők, az ide-oda mászkáló akciók, kedvetlenül játszik, noha briliáns akciói éppen itt nyerik el ismételt a közönség tetszését. Végeredményben

Cochet könnyen 6:1 arányban nyeri a mérkőzés utolsó szettjét.

Igy a CIF—MAC klubközi mérkőzés 3:2 arányú francia győzelmet hozott. A magyar játékosok vasárnap mutatott formájuk alapján győzelmi reménnyel indulnak az olaszok elleni Dawis Cup-mérkőzésbe. (V. M.)

## Jó sulydobóeredmény az ujoncok atlétikai versenyén

(A Reggel tudósítójától.) A Magyar Atlétikai Szövetség vasárnap délután, a BBTE Széna-téri pályáján sikerült ujoncversenyt rendezett. A küzdelmek jó átlageredményeket hoztak, amelyek közül különösen a 3000 méteres futam, a suly- és gerelyszámok teljesítményei emelkednek ki.

Kiss Gyulának, a BEAC tehetséges versenyzőjének 12.16 méteres sulydobóeredménye

ujoncversenyen eddig elért legjobb eredménynek számít.

### Eredmények:

100 méteres síkfutás: 1. Gróf Zichy (MAC) 11.7 mp. 2. Huber (ETC) 12 mp. 3. Révay (KAC) 12 mp. — 400 méteres síkfutás: 1. Szabó (Közp. EAC) 56.2 mp. 2. Hidvégi (MAC) 56.9 mp. 3. Németh (MTE) 57.8 mp. — 1000 méteres síkfutás: 1. Pollacsek (ETC) 2 p. 52.4 mp. 2. Házy (ARAK) 3 p. 01.2 mp. 3. Saly (Folyamór) 3 p. 02.8 mp. — 3000 méteres síkfutás: 1. Kohanek (BBTE) 9 p. 46 mp. 2. Heller (MTK) 9 p. 48.6 mp. 3. Kostyál (MAFC) 9 p. 52 mp. — Svéd staféta: 1. Közgazdász EAC, 2 p. 14.4 mp. 2. MAC, 2 p. 15.8 mp. 3. MTE, 2 p. 17.8 mp. — Magasugrás: 1. Völker (EAC) 155 cm. 2. Fejes Folyamór) 140 cm. — Távolugrás: 1. Buder (BEAC) 623 cm. 2. Simon (Testvérség) 594 cm. 3. Bagdány (BBTE) 587 cm. — Sulydobás: 1. Kiss (BEAC) 12.16 m. 2. Borsó (Folyamór) 11.39 m. 3. Szabó (BEAC) 12.20 m. — Diskoszvetés: 1. Kiss (BEAC) 3581 cm. 2. Vörös (Folyamór) 3027 cm. 3. Heimer (MTE) 2944 cm. — Gerelyvetés: 1. Borsó (Folyamór) 4478 cm. 2. Kiss (BEAC) 4435 cm. 3. Németh (MTE) 4227 cm.

Pelle István (BTC) a tornászbajnok. A BBTE tornacsarnokában rendezték meg Magyarország 1931. évi egyéni tornászbajnokságát, amely Pelle István (BTC) fölényes győzelmével végződött. 2. Péter (BTC), 3. Lenk (BTC). Az ifjúsági bajnok Sárkány (VAC), míg a hölgyek egyéni bajnoka Kövessy Margit (BBTE), hölgycsapatbajnok pedig a BBTE együttese lett.

Bajnoki gyepphokki-eredmények. BBTE—MAC 1:1 (1:0). Bíró: Gaszner, góllütők: Róka és Farkas. — MHC—BHC 2:0 (2:0). Bíró: Schober, góllütők: gróf Révay és Margó. — AHC—ETC 3:0 (2:0). Bíró: Négrády, góllütők: Czerva (2) és Liffka. — Hokki Club—Vacuum 7:0 (3:0). Bíró: Kellermann, góllütők: Gál (3), Góttl (2), Hegedűs és Négrády.

Nemzetközi boxmérkőzések Pécsen. Pécsről jelentik A Reggel-nek, hogy a Pécsi SC és az északi Akadémia Box Club klubközi ökölvívó-mérkőzése 4:4 arányban döntetlenül végződött. Eredmény: Benkó (P) győz Rausch (E) ellen. Müller (E) Serbán (P) ellen, Molnár (P) Gyuric (E) ellen és Bolváry (E) Kelemen (P) ellen.

Soproni diák győzött a KISOK mezei futóbajnokságában. A KISOK vasárnap tartotta mezei futóbajnoki versenyét, amelynek eredményei a következők Csapatversenyben: 1. Szent István felsőkereskedelmi (35 pont, Pirika, Patrik, Szatmári, Vizi, Trik). 2. Toldi reál (70 pont). 3. Vörösmarty reál (113 pont). Egyénileg: 1. Rác Géza (Soproni állami reál) 9 p. 44.1 mp. 2. Pirika (Szent István felsőkereskedelmi) 9 p. 50 mp. 3. Ádám (Budapest I. ker. állami tanítóképző) 9 p. 51 mp.

1936-ban Berlinben vagy Barcelonában lesz az olimpiász. A nemzetközi olimpiai bizottság Barcelonában vasárnap titkos szavazással döntötte el az 1936. évi olimpiász színhelyét. Mivel Róma és Budapest visszalépett (miért lépett vissza?), a szavazás eredménye Berlin vagy Barcelona lesz. Előreláthatólag csak két hét múlva hozzák nyilvánosságra a döntést.

## AUTÓ ÉS MOTOR

### Highs legyőzte Bullust a vasárnapi monzai Grand Prix-n

Monza, április 26.

(A Reggel tudósítójától.) Vasárnap futották le a Milano melletti monzai versenypályán az olasz motorkerékpáros Grand Prix-t, föltűnően gyorsáru közönség előtt. Pedig a verseny hővelkedett olyan izgalomban, amelyekben ritkán van része a nézőknek: az 500 kcm.-es csoport versenyében ugyanis a verseny három legjobb angol résztvevője,

Highs, Bullus és Simpson a finisben egymás mellé kerültek és öldöklő küzdelem fejlődött ki közöttük.

A küzdelemből Highs (AJS) került ki győztesen, aki 10 másodperccel hagyta maga mögött a végig vezetőhelyen levő Bullust (NSU), míg Simpson harmadik lett. A verseny leggyorsabb körét Martinelli (Rudge) futotta, 138.58 km. átlagsebességgel. Az angol Baker és Dodson is résztvett a versenyen, de géphiba miatt mindketten kiálltak.

### Részletes eredmények:

A küzdelemből Highs (AJS) került ki győztesen (Pinelli-gépen) 1 ó. 15 p. 57.6 mp. (108.389 km. átlag). 250 kcm.-kategória, 25 kör (171.525 km.): 1. Prusi (Guzzi) 1 ó. 35 p. 40.4 mp. (107.569 km. átlag). 350 kcm.-kategória, 30 kör (205.830 km.): 1. Sandi (Velocette) 1 ó. 42 p. 41.8 mp. (120.255 km.). 500 kcm.-kategória, 40 kör (274.440 km.): 1. Highs (AJS) 2 ó. 13 p. 00.8 mp. (123.795 km. átlag). A nap legjobb ideje 2. Bullus (NSU) 2 ó. 13 p. 10.8 mp. 3. Simpson (Norton). 4. Martinelli (Rudge). 5. Bambini (Rudge). 6. Runtsch (NSU).

... az elért eredmények minden várakozásukat meghaladták és a Cordatic használata ma már autók racionalis üzemének fontos tényezőjévé kezei. Tapasztalati tények igazolják, hogy a magyar gumibroncsok teljesítménye semmiel sem marad el a külföldi gyártmányok mögött, sőt, olyan tulajdonságokkal rendelkeznek, amelyek a speciális magyar utviszonyokra alkalmazásukat különösen ajánlatossá teszik. Örömmünkre szolgál, hogy Önöket ezekről a rendkívül kedvező eredményekről értesíthetjük és reméljük, hogy gyártmányaink továbbra is meg fogják tartani a fejlődésnek azt a lendületét, amelyet az utóbbi esztendőkből elértek. Budapest, 1931. március 7. Teljes tisztelettel: Hofherr—Schantz—Clayton—Shuttleworth, Magyar Gépgyári Művek Rt.

A Bosch-gyártmányok újabb sikerei. Az idei Nemzetközi Ezermérföldes Versenyben, amelynek kiindulópontja, valamint célja Brescia volt, az ismert német versenyző, Caracciola Rudolf Mercedes-Benz—SSK-típusú sportkocsijával jelentős győzelmet vívott ki és egyidejűen új rekordot állított föl a 16 óra 10 perc teljesítménnyel. Ez körülbelül 101 km.-es óránkénti átlagsebességgel felel meg. Caracciola kocsija Bosch-magnettel és Bosch-világítóberendezéssel volt felszerelve. A második helyezett, az olasz Campari, Alfa—Romco-kocsival 11 perc különbséggel, a harmadik Norandi, O. I.-kocsin lett. E két kocsi is a kiváló Bosch-magnetszújtókat és Bosch-világítóberendezéseket volt felszerelve. A Garda-tavon a „Mariella” nevű motorosnakkal a főnálló 1 tengeri mérföldes gyorsasági világrekord lényegesen megjavított. Az új rekord most már 846 km. Egyidejűleg a 12 tengeri mérföldes gyorsasági rekord is megjavított. Az átlagos sebesség erre a távolságra 76.4 km. Mindkét csónakmotor az új rendszerű és elsőrangban bevált Bosch-akkumulátoros gyújtóberendezéssel volt felszerelve.

### Michaelis-Penzionátus Hildesheim

Langerhagen No 39. — Kitünő leányotthon. — Egészséges fekvés. Nyelvek: Zene. Iskolai oktatás. A városban különböző iskolák. — Prospektus

## LÓSPORT

### Lovaregyleti versenyek

#### Rapallo csufos bemutatkozása. — A sötét Torontál fölényes győzelme. — Platán-plönzs a vasárnapi lóversenyen

(A Reggel tudósítójától.) Az áprilisi meeting utolsó napján a pálya fölött kisütött a tavaszi nap, az első komoly, igazi nap. Az embereket ellenállhatatlan erő sodorta a gyeplé. A tavasz esábitása mindenestre több volt, mint a programé, amely különösen az utolsó két futamban erősen elhalkult. A délutánt bevezető Nyeretlenek versenyében a sötét Torontál megvesztegető stílusban rázta le őt ellenfelét. Marquis Posa még kövér volt, Pertinax az egyenesig járt az élen, a drága Partner pedig még mindig nem mutatott többet, mint amennyit eddig láttunk tőle. A Handicapben ritka kemény finis volt, fejhossz, fejhossz Emlék, Fonolány és Pártút között. A nap főversenyében, a Diópusztai díjban a közönség a súlyos föladat elé állított Rapallóban egy hamis favorit áldozata lett. Az izzadtan start-hoz álló

Dreher-ló a sebes versenyben már az ut elején maradozni kezdett, az egyenesben lovása fölszólítása után még a harmadik helyről is visszaesett.

A Sashalmi handicapben Szittyavér a startnál megszökött és végig vezetett. Az Örkényi díjban a jó Zsivány duplázott rá minapji kentergyőzelmére, de ezután erősen hazahajtva győzött. A Welter-handicapben a versenyestendő második komoly plönzse jutott tető alá. A télen át hatalmas fejlődésen átment Platán starttól a cőlig fölényesen galoppozott az ötös mezőnyben. A jólértésültek halom pénzt nyertek a Gombolai-ídomitáson, amelyet magas kezdőkurzuson egész 3:1-hez fogadtak le.

### Részletes eredmény:

I. futam: 1. Torontál (8:10r) Blackburn. 2. Partner (2½) Csuta. 3. Pertinax (4) Balog. Fm.: Marquis Posa, Timova, Csutora. 3h. 3h. Tot.: 10:19, 14, 14.

II. futam: 1. Emlék (1¼) Kaszán F. 2. Fonolány (3) Klímscha. 3. Pártút (6) Balog. Fm.: Annabál, Buborék, Mazurka, Bujdosó, Csipkeróza, Roulette, fejh, fejh. Tot.: 10:30, 14, 15, 19.

III. futam: 1. Hortobágy (4) Csuta. 2. Betyár (4) Telt-schik. 3. Cölzatos (6) Kaszán F. Fm.: Rapallo, Vaczak, Nyakh. 2h. Tot.: 10:64, 34, 30.

IV. futam: 1. Szittyavér (6) Csuta. 2. Darius (2½) Talt-schik. 3. Rajna (2½) Gutai. Fm.: Gyöngyhalász, Maros-völgy, Fasista, Borotra, Szoknya, Leikem, Nyakh, 2h. Tot.: 10:99, 25, 16, 18.

V. futam: 1. Zsivány (2) Gutai. 2. Hopmester (p) Balog. 3. Néni (6) Blackburn. Fm.: Nirvana. 1h, 4h. Tot.: 10:28.

VI. futam: 1. Platán (8) Róza. 2. Csatlós (8:10r) Csuta. 3. Rózsalak (6) Balog. Fm.: Bármikor, Vadóc. 3h. 3h. Tot.: 10:39, 15, 13.

Kettős fogadás: Emlék—Szittyavér 5:532.50.

### Bécsi lóversenyek

#### Nestor nyerte a Fenék-Rennet

(A Reggel tudósítójától.) A tavaszi meeting hetedik napján a Fenék-Rennet futották a Freudenauban. A nyolcas mezőnyben Phönixben és Nestorban összpontosult a bizalom. A verseny Nestor, Phönix és Bábó közt dőlt el.

### Részletes eredmény:

I. futam: 1. Georgette (4:10r) Tuss. 2. Diavolezza (4) Weckermann. 3. Samothrake (9:10r) Valentin. Féh, 1h. Tot.: 10:15.

II. futam: 1. Moravan (3) Esch. 2. Viola Bianca (4) Szilágyi. 3. Ronacher (10) Tóth. Fm.: My Bábó, Ode, Happy horse, Jarmila. 5h, ¾h. Tot.: 10:29, 15, 19, 34.

III. futam: 1. Nestor (1½) Szabó L. 2. Phönix (1½) Esch. 3. Bábó (8) Gulyás B. Fm.: Volat, Passat, Vaczogó, Ruszalka, Beauvige. ¾h, ¾h. Tot.: 10:30, 12, 11, 17.

IV. futam: 1. Sugár (9:10r) Weissengr. 2. Eszmadta (p) Drehsler. 3. Pharao (4) Gülcher. 3h, 10h. Tot.: 10:18.

V. futam: 1. Herba (2) Rojik. 2. Baltimore (6) Metzger. 3. Madura (2½) Tuss. Fm.: Toscana, Szeladon, Hippos, Battling. Nyakh, 6h. Tot.: 10:42, 13, 17, 12.

VI. futam: 1. Cziganyszony (8) Rojik. 2. Faru (5) Weckermann. 3. Hassan (1½) Szabó L. Fm.: Tip-Top, Histrio, Campana, Hokobál, Pan. 1h, 1h. Tot.: 10:65, 22, 19, 14.

A főváros közgyűlése szerdán dönt az új ügetőversenypálya kérdésében. A Budapesti Ügetőverseny-egyesület a múlt héten rendkívüli közgyűlést tartott, amelyen egyhangulag megszavazták az építendő új ügetőversenypálya költségeit. A törvényhatósági tanács szerdán foglalkozik a pálya ügyével. A várható kedvező döntés esetén az építési munkálatok már május elején megindulnak.

Kiadja: Lázár Miklós A Reggel Lapkiadó

Részvénytársaság.

Felelős kiadó: Róna Ödön igazgató

Világosság könyvnyomda rt., Budapest, VIII, Conti-utca 4. Műszaki igazgató: Deutsch D.